

Wataju datyanuju

5

yagu
con

Cuaderno de trabajo de inicial 5 años



PERÚ

Ministerio
de Educación

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Curriculum
Nacional

Wataju datyanuju

5





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

**Wataju datyanuju - Katera padye dera wayanuju
daryajuyu niyya tawa 5**
Cuaderno de trabajo y folder-inicial 5 años Yagua

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Primera edición, 2020
Tiraje: 109 ejemplares
Impreso en Octubre 2020

Elaboración de contenido
Manuel Ramírez Santana

Revisión lingüística
Manuel Ramírez Santana

Validación participativa
Wilson Rengifo Rodriguez, Remigia Alva Pacheres

Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB
Bertha Liliana Pacheco Díaz

Ilustraciones

Francisco Desiderio Valverde Valverde
Archivo Digeibira-DEIB

Diseño y diagramación

César Adolfo Yeckle Castro

Cuidado de la edición
Marlene Sofia Silva Huerta

Impreso en CECOSAMI S.A.
Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del
Perú N.º 2020-05863

Todos los derechos reservados. Prohibida la
reproducción de este libro por cualquier medio, total o
parcialmente, sin permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



Certificado PEFC
Este producto procede de bosques gestionados de
forma sostenible y fuertes
controles
PEFC01-31-402
www.pefc.es



Dityadodaju

Derajuweda:

Rya katera padye wayanuju rawicha jijyu rajutyanu ji tapimisi katera nujyomu. Nudiwayasirya ketera nutyaniju samiryamu jirejyu irya jutyatitiyasi idyetyanuju, katera nutyanu mutyanuta ijye jare, ijyapa ityenu jare. Asirya wayanu ya wayasi icumpaniru jusa.

Rya katerawi tasa wichara ramutyaji jariji yadatyasi iwchanu, ya datyasi jari rayada nujyam*i* dikejadamu, yadatyasi ityenu wicharanu, ya tuwacho to jam*im*u yanutyasi jarera uriro wichara teneita iwichasara. Ramutya jare ji samirya wicharanu iwchanumu iryori muy, katera nujyomu titaju wichada jam*isa*.

Rya katerata yatinsa, ya m^{ir}ay, yamicharanu, yaway intu yanuy jare jotanu datyanu ichinayanumu.

Radyetyama yakanurya yadatya rajura ranchi samirya. Yanutya jari jarirya nutya ijyamikyu.

¡Samirya iryacha iryawa samiryamisi!

Rawichanu yawa

Rawichasara samïrya rawichada u mïkadïmumu wichara rawichasara muy nawamu duretumu u jamu wichadamu.

Rajura kruju tara rajura padata jare, jamu nïrumu mutyo.

Deraju yawaju sichinatyara asi wichada tenïta sa tinsa, sa jutyra nudeda asi wayadamu.

Nïndimyu, kiwa redamu, jimo wayada, suwo wayanu daramusi.

U deso wichasara niresi wï tera. Jamu wichiityamu wanuju watruju jare ri reya duduta richinu jare.

Samïya michara kiwatera wachara, asuche, sabojo, jawadata.

Richanatyara yawa wichanu.



Yawani intu riwasi
yawa itya



Ra ritya

Katera nutyanu jutyadodaju

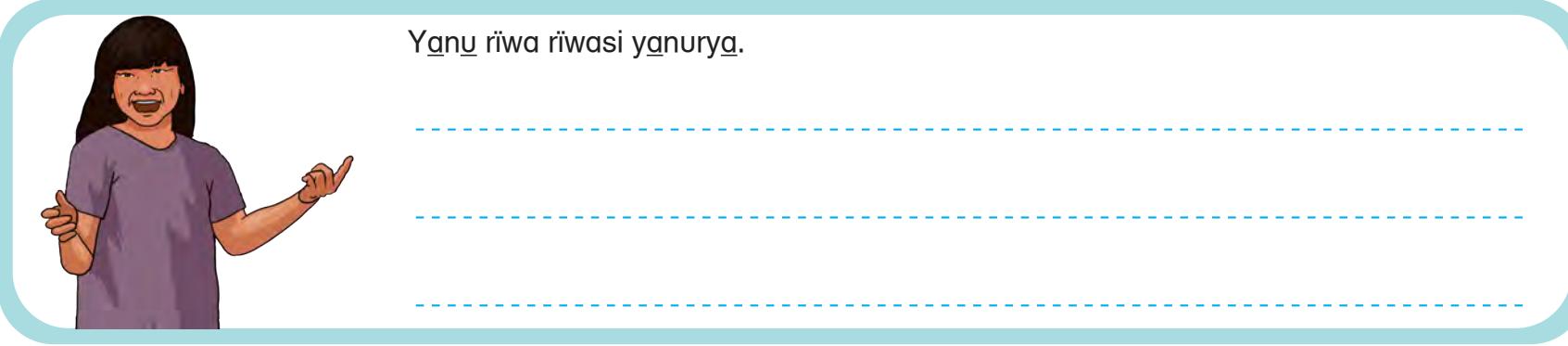
Y_{anu} wataju d_{er}amuy w_{ed}as_a t_{it}aju katera w_i, riwasi yafjanuri d_{er}amuy t_{ara} sucanuy.

Y_a jutyanu jotanu nutyaramusi y_a sipyatara katera w_i uriwayadaju.

Tijadoda nutyaramusi udyetya chi barya katera, t_{ara} uriway r_{ad}atyasi uberyawi katera.

Y_a mutyanī d_{era} nutyaramusi s_a sipyatara katerawī “r_a ritya”

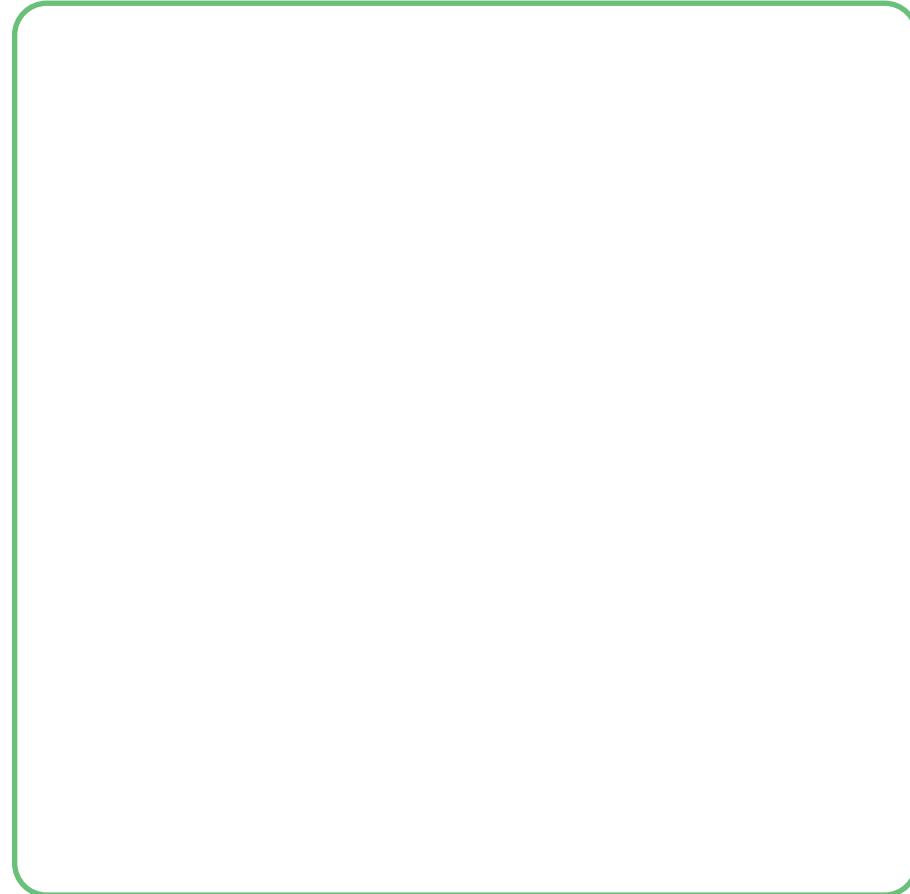
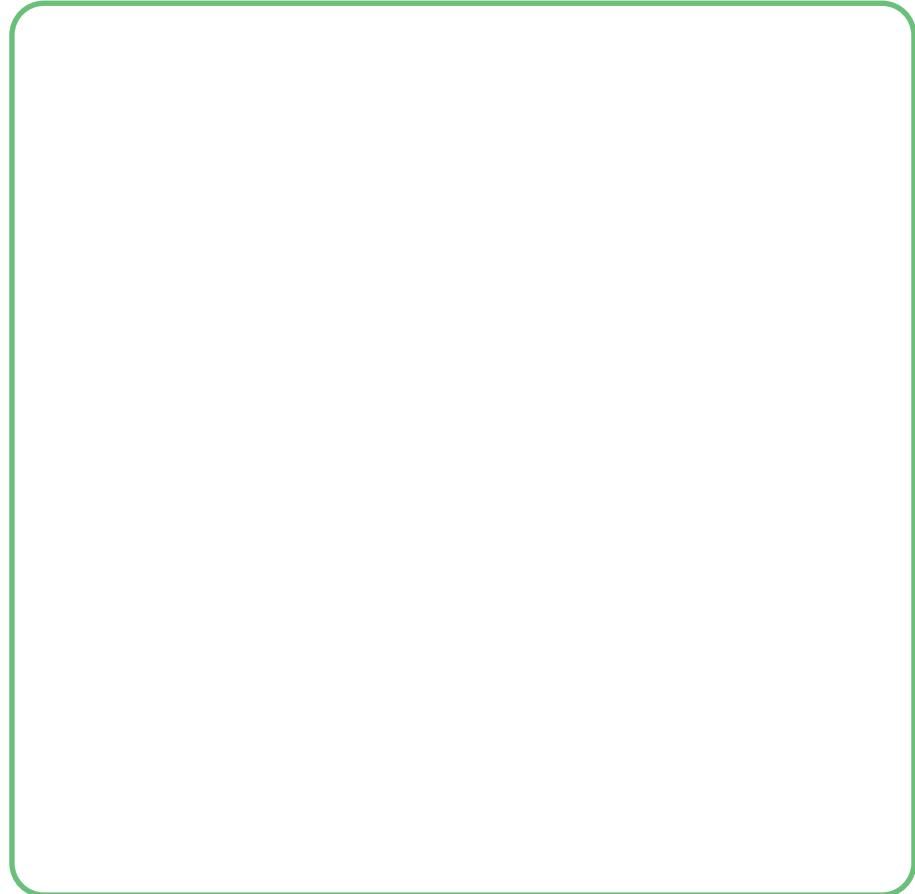
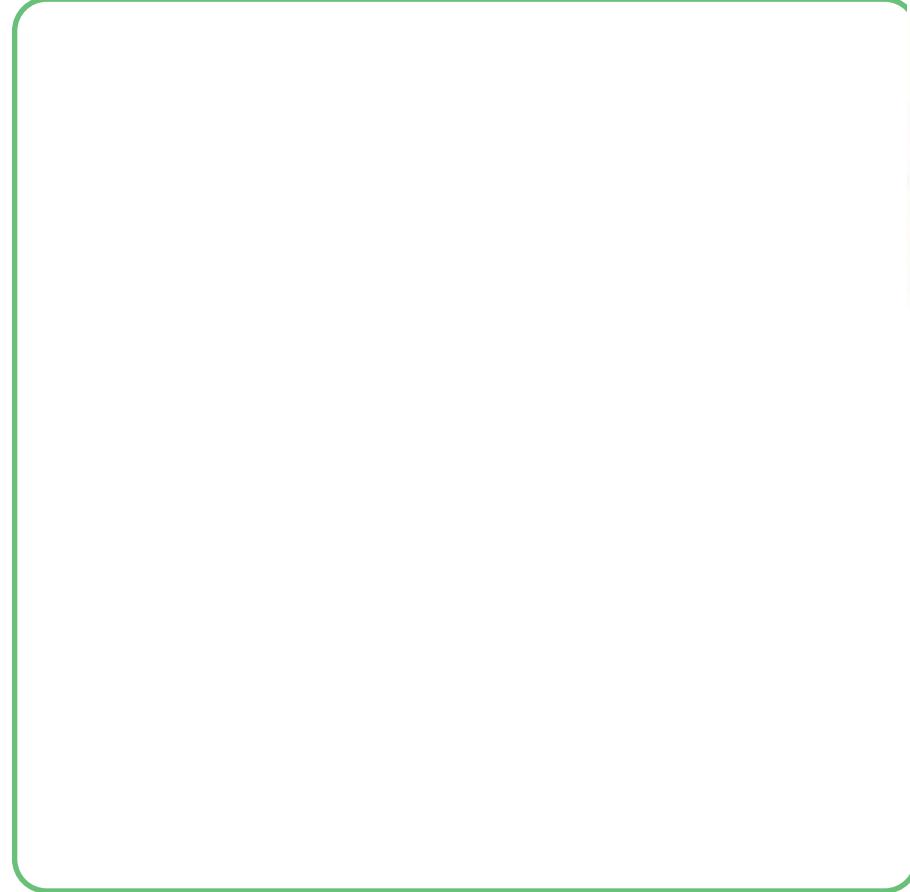
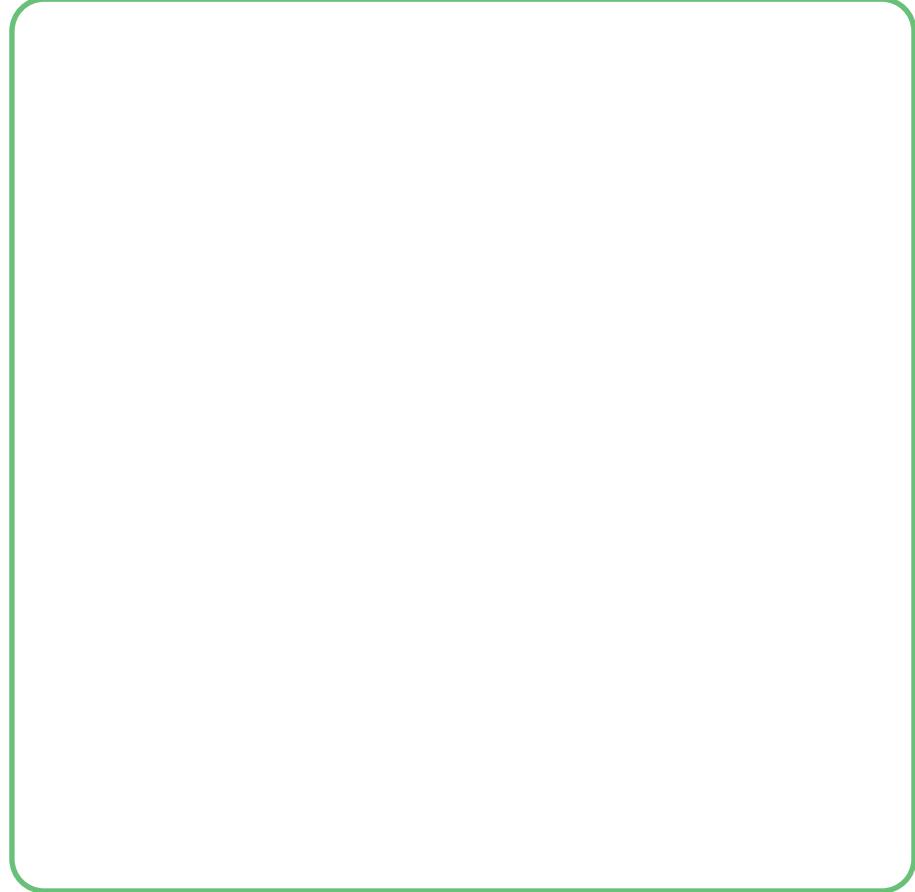
Y_a dike derajuwa tarata saway “itya” (katera nuche, m_{ich}anutata riwasi riry_away intu).



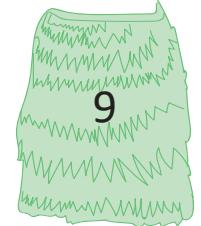




Uryadatyani uryanutyanii u kiwa



Ra riya:



Utyuchura tuchoda toya pīruyanu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq watajununi dera tuchonumu tuwachonuju.

Nutyanamisi ra pīruyanu toya.

Sa jachipiyajada jita papa wari, nutyanamisi ra pryni musdyetyu nirimuwimusi, sunuyanu jita iro asi sadiyau siwa nitinyu jay sasipyatada jita tajoki sajada satoyaju.

Sapichadajita samujutara, riwasi sawatada jitara tatowidu sa toyaseju sapichoda jita tya richa sajotanu jita pruyanu wariñi musdyetyu jatunuta.

Yaq fijanuni tara sa tuachosi:

- ¿Nutyanamisi sa tuchonu?
- ¿Chira pruyu? ¿Tara tera ra wicha papa toya?
- ¿Tara tera rawicha sa pruyu?
- ¿Tara kiwa sa pruyu? ¿Te sapryuni musdyetyu?

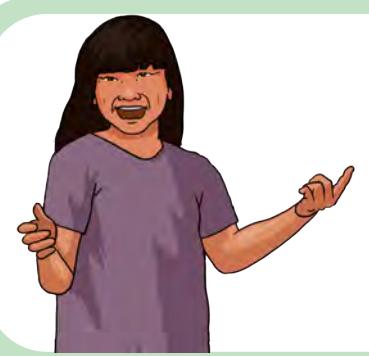
Yaq wata nutyanamisi sa tuchu deraju tuchoda.

Yaq dike siwa deraju sa tuchu sadatyanita.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wata tamitya wimura ra wi T1 urawayanu barijanuju.

Yaq nurya inti riwasi yanu tuchura tuchoda.



Yanu riwa riwasi yanurya.

10



Tamara

Tamara nī
rawichasara ja
jido.

Nijyardamu
rabiway sara
runaydibesi
rawichasara
kiwa michara.

¿Tara tuchu uriwa sami^{ry}a racha kiw^{are}nu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya dityanu ri deramuy jotanu wayada sa nuyasi jita dera riwa katerawi inti jare sa tuchu iwa tara ra tuchu asi.

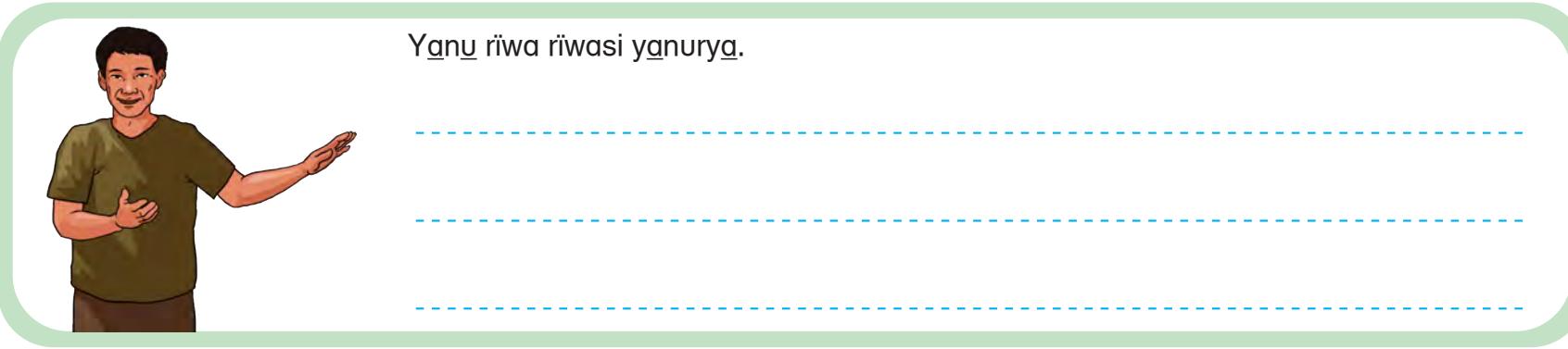
Yawatara nutyaramisi saq diketa derajura katerawi tara siway asi inti, ya dike siwa dera sa jantani simyo^o nutyara sasuy raju kiwa redaju.

Ya fijanuni deramuy:

- ¿Tara nünu tera radike uriwary?
- ¿Te rawichasara tamara?
- ¿Taju sawichasara raju kiwa rare rajuñumati rasi tamara?
- ¿Tara michara achi icheñi kiwa?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya diketara wataju katera nutyanusa.
Ya tuwachu ramu tijadoda ya sityara sajutyadoda.





Ra rītya:

¿Tara sawitya upryu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu sisa deramuy jay kīwa renu datyara.

Ya nu nutyaramisi saya kīwa rijomu dera, sa puchirya pryutya.

Sanu asi dera mīrya pryutya siresi raju.

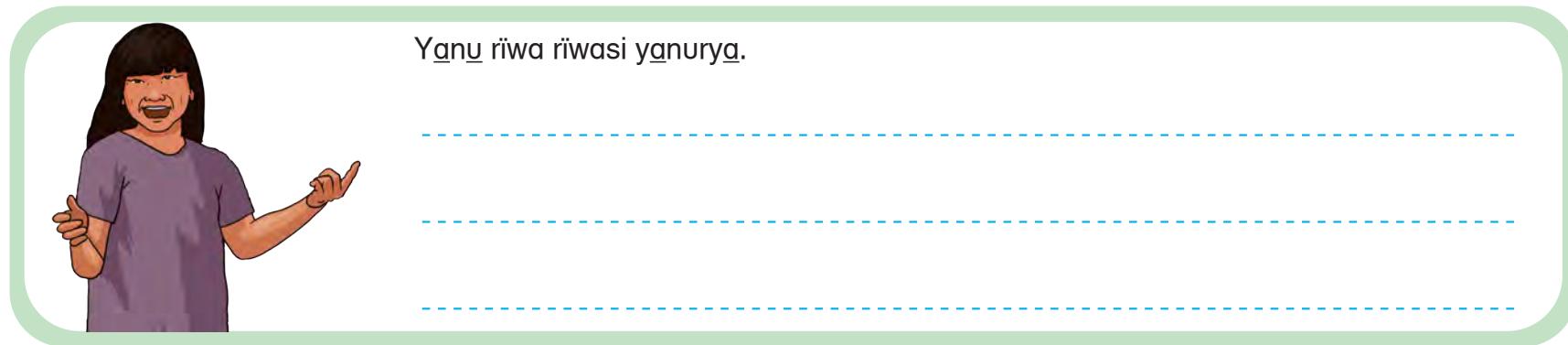
Katera nujyo wīmu wichara tinsata, uwichadamu wichara sasaranu sajatora sadatyanuju wari mīrya rajura mīrya pasidye mīryanīta sīwaryu dera.

Iwicanumu wicharata tinsata mīryanita asi katera nujyo wīmu. Yajutyanu saradonuni, sajatora rajura pasidye mīryanita sukanu wayanu deraju.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wāta tamītya wīmura ra wī A1 uriwayanu barijanuju.

Yaq bay yaripañi watajuri kīwaju ati iresi tara sawitya.



Yanu rīwa rīwasi yanurya.



Ra ritya:

¿Urya pryu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Saq tinsa watapadamu sanyara pruyuanu asi samujuta naynujuta jare jamcajuta pasijyuta jare.

Ya tijanuni dera:

- ¿Mirya juta rawichasi samirya pruyuanuju?

Yaq tuwachu simu sa diwe jamuka ju pasi jyu.

Yaq tijanuni deramuy:

- ¿Tara toyase samirya prutyaju?

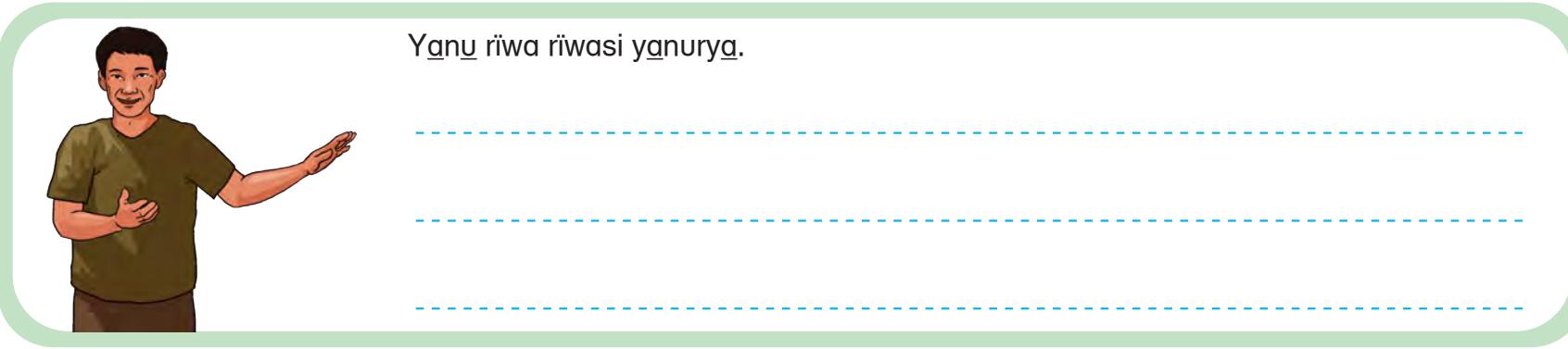
Yaq tuwachu samuy simu sumutyajanumu “ravidyeju” “Jamuka”

Yawarya tinsanumisi pruyuanu, rajura niruju mïsi.

Yawata nutyramïsi saq dike asi derawa jamika pasijyu.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanuchuni pryuwe, yamichanujita wasunutar a jamukaju wasnudi pasijyu.





Ra riya:

Miryा michara rikanu kiwatera wachara

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu derajuwa tara michara siway kiwa

Sanumati dike dera michara kiwatera
miryanita sukanu jari.

Ya tuchu tara kiwa simi deramuy kiwa tera
wachara.

Tijadoda:

- ¿Nutyara rapotye?
- ¿Samiryawi?
- ¿Taju ikanurya?

Asi nyuma ya dike siwa samirya michi
sawichasara kiwa dera jawenuju.

Ya diketani tara michara sukanu achi, sadike
ranchi nutyara rawicha sabora, jiyara,
tiwijurya, titi.

Ya nu nutyaramisi sa tuchu iwa darya su kanu
atarya michara ya diketani tara michara sim
jawada, tirichajo, kanatiwi.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wmura ra w*w* A1 uriwayanu
barijanuju.

Ya michanura michara mirynita ikanu jari.

Ya tuchu siwa isawichi taraju ikanurya.

Yanu riwa riwas iyanurya.





Ra riya:

Te sawichasara kiwa

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq wa kiwa inti jamu wichi mutyomu wichi, nirimu wichi ya sani dera.

Yaq wa nirimu, mutyo jamu ka watapadawa yatinsa asi ya dityani asi ri te sawichasara kiwa, tenita su kanu wichanu.

Tijadonu:

- ¿Taju tara kiwa ne sa wichasara mutyomu?
- ¿Tara sawicha wari kiwa nirimu wichi mutyomu?

Tijadoda:

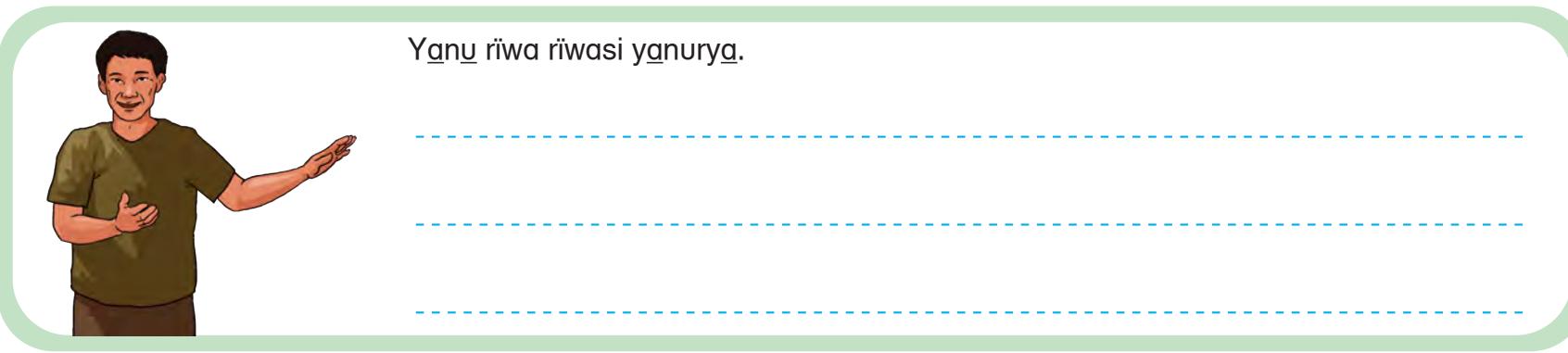
- ¿Taju ne titaju kiwa wichasara mutyomu?
- ¿Nutyara sach akiwa sati wicha mutyomu?

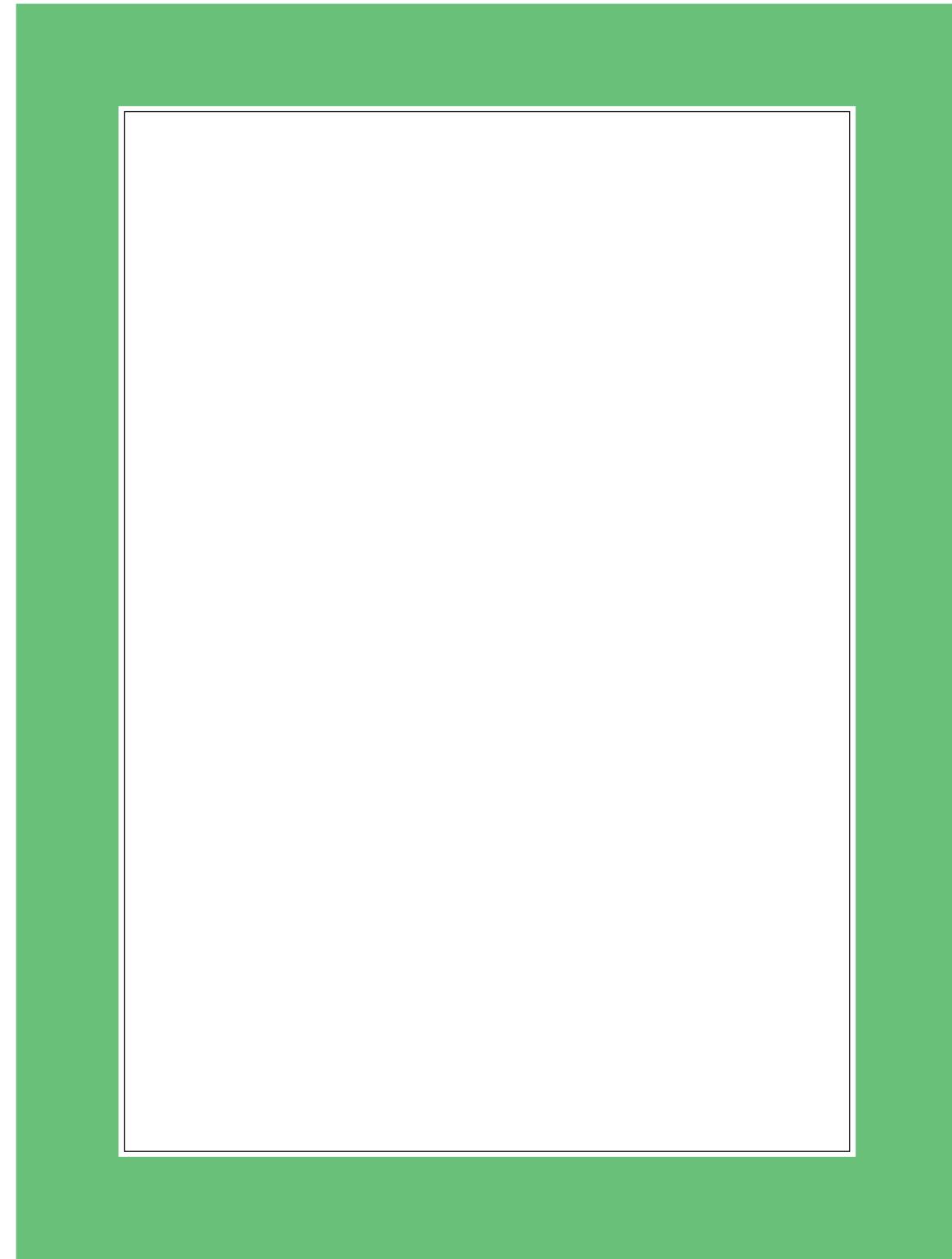
Tara tijadoda achi.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wata tamitya wimura ra wi A3 urewayanu barijanuju.

Ya ripanini danuyu kiwa intu tenita sa wichasara yaba sitya asi.





Ra ritya:

Tara uryaway kīwa nutyanuju

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq way tyeryadoda derajusa ya tijanu asi:

- ¿Nutyara rawichasara nūrimu ja mutyo ja jamu ja nutyara rawicha mijurya ne mijurya?
- ¿Tara urya way kīwa wichajo nutyanuju?

Yaq tucho derajusa nutyamisi riryadike tara uryawa kīwa nutyanuju.

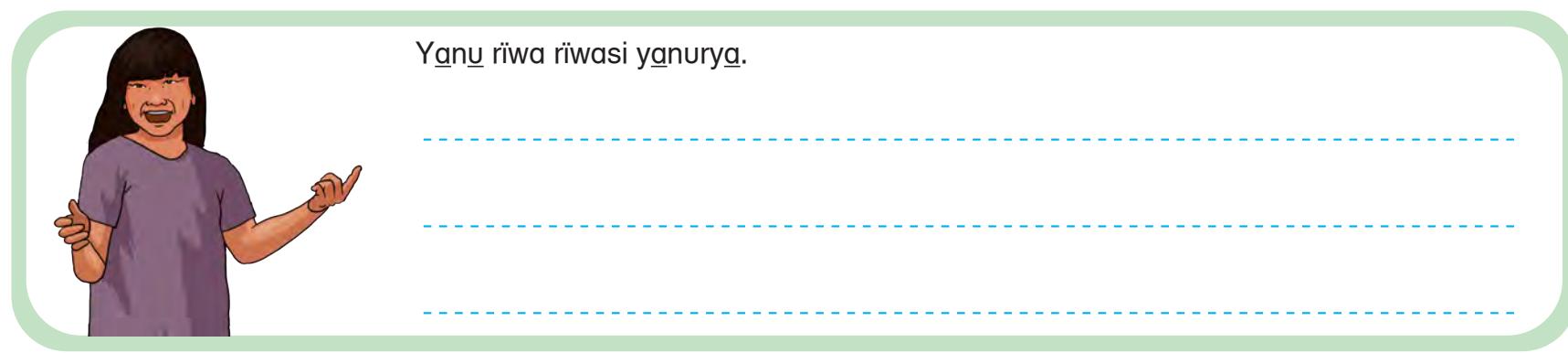
Iwaryu tajukī samīrya wayanu ya jachiñuni deramuy dekejanu.

Achi nima ya wichura, nuchara wayanuju kateratasa kīwa nutyanuju.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wata tamītya wīmura ra wī T2 urewayanu barijanuju.

Yaq jaru kīwa intī yaripañi asi miryanita samurya miryanita yanuya kwā nutyanuju. Ya jutyanuni isawichi.



Yanu riwa riwasi yanurya.



Ra riya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

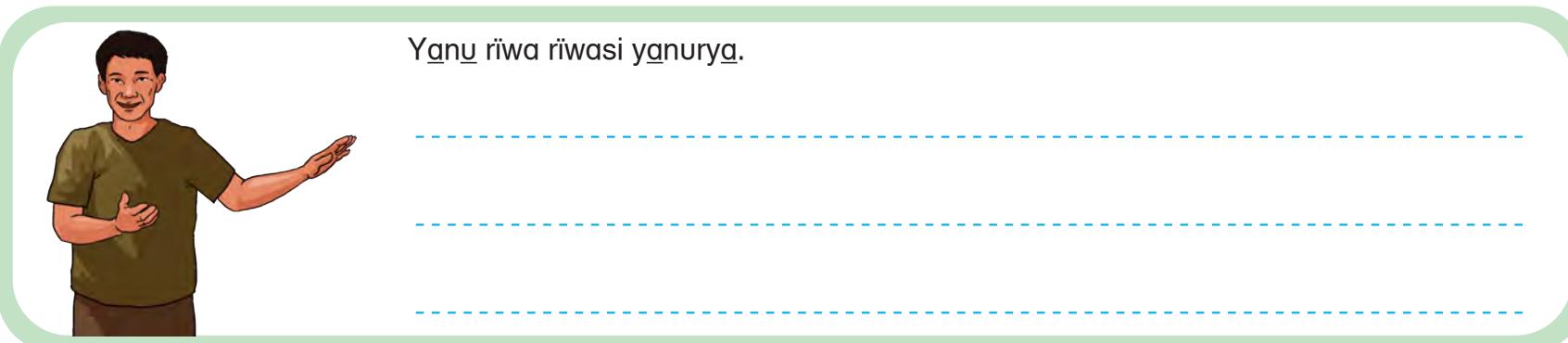
Yaq tuchu derajusa titaju urewayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ware*damu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ware*damu?
- ¿Chira jutyadodawu k*w*u renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanuni miryanita ikyanuti asi unidamu k*w*u nutyanu tarata urinutyanii.

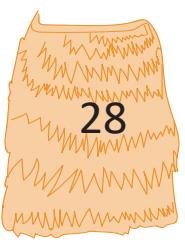






Uriway nïndi uryabyesi samuy





28



Ra rītya:

Ujechiñuni tojamii mïkadi nïndi wayanuju

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya jatonii deraju pasidye watatwimu, yabay sajjuji yanuyari darya sanuntiji.

Yatchu siwa deraju pppa nurunchi nutyaramisi sunutyara to.

Ya dike siwa ijyeweda uryanumati warya nidi ujyechinyurya mïkadi darya ri dike siwa:

Pppa nuru rawetara mukadi radi wayadaju rantasi radyenu byedaju, yanutyara rayntara. Pppa asi ratyochirya buya yatonuju.

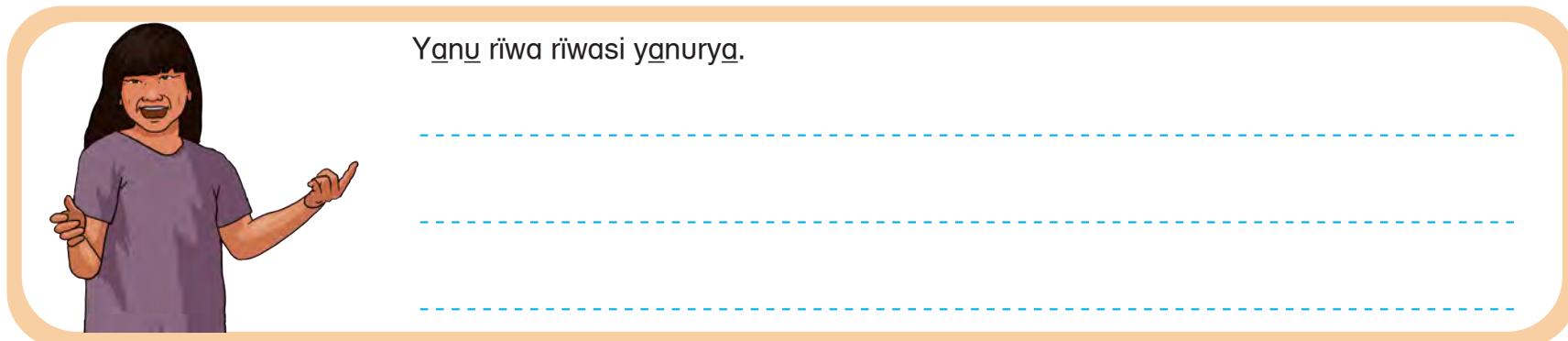
Yawata nutyaramisi dera sa jachiñu.

Yadiketani deramuy.

- ¿Tara ji dike siwa nuru?
- ¿Taraju u jechiñuni nuru?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya jarurya yaway nuru inti.





--	--

--	--

Rařítya:



¿Nutyaramisi uridutyara nïndi intanuju?

Katera nutyanu jutyadodaju

Uwyatajunuri deramuy uryayasi taraki nïdimyu utyunu wichara uryadike sïwa deraju sanuyasi titaju mïryanïta asi, sä dike jita ranchi miryanita sadi asi.

Yädiketanï asiwi ri wichawari nïdi wayanumu intanuju, iryatuchutiti iryatitit katera nujyomuju.

Asi kateranujyo wïmu yabarya titaju infi iwarya: mïra, nïsara ruty rachatiyada jitau, asi yadiriwa tamirya wimu ikyatera padyetasä ya dike sïwa deraju sadickeyasi ranchi infi iwarya.

Yä diketani deramuy.

- ¿Chira yasara asi nïdi wayadamu?

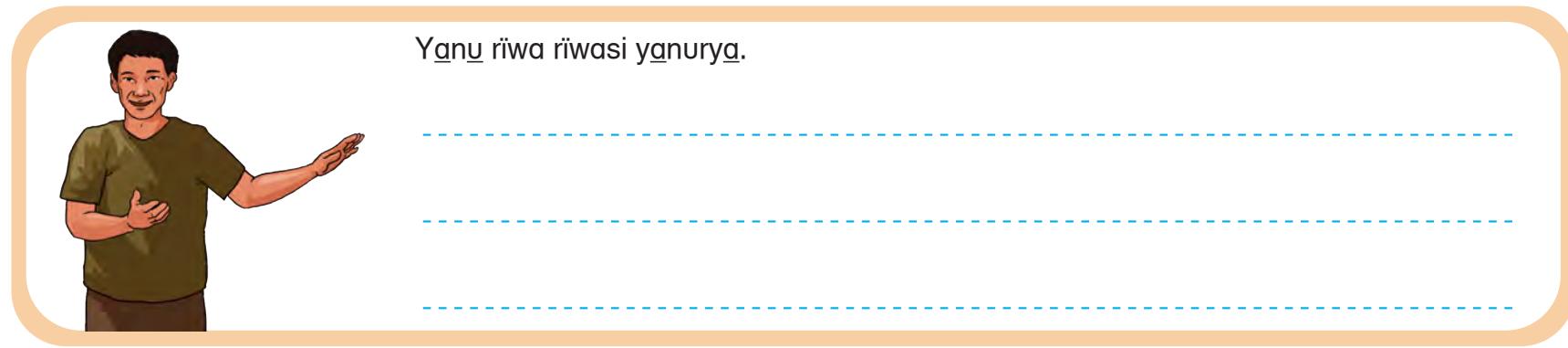
- ¿Nutyara racha wari mutyamuna sämutya utyenu utyunu wichi nïdi wayadamu?

- ¿Tära ikanu jari nidi wayanumu?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yä wäta tamitya wïmura ra wï T3 uriwayanu barijanuju.

Yä jarurya, yajatora yaripani jitara asirya nutyaramisi uridutyara nïdi intanujisi.





Ra rītya:

33

Uryatinsa jipu kasiyanu

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya sipyatani deramuy watapadju satinsasi
asi sawa pasijyu achi sa way jamukaju
rarimirira kateranujyo, sanuyasi nutya nïnu.

Samurya sapuchedaju tara ijyomu rawuchude,
nawï jikada satinsäsi dera rata.

Yädike jari süwa deramuy ya sipyata
rakabiwasi watya tajuki rwichutera, ataryaju
nawitera, ataryaju jikadatera.

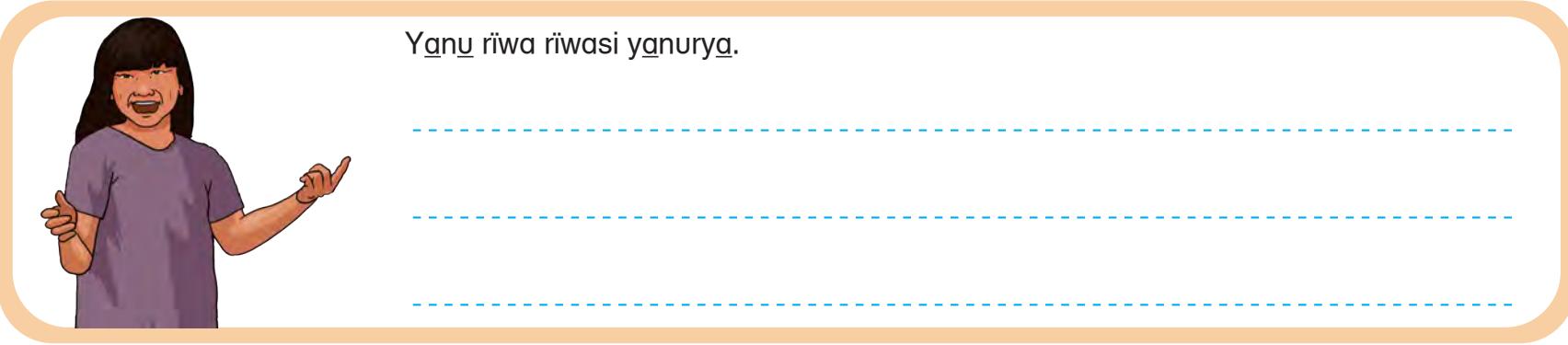
Tijadoda:

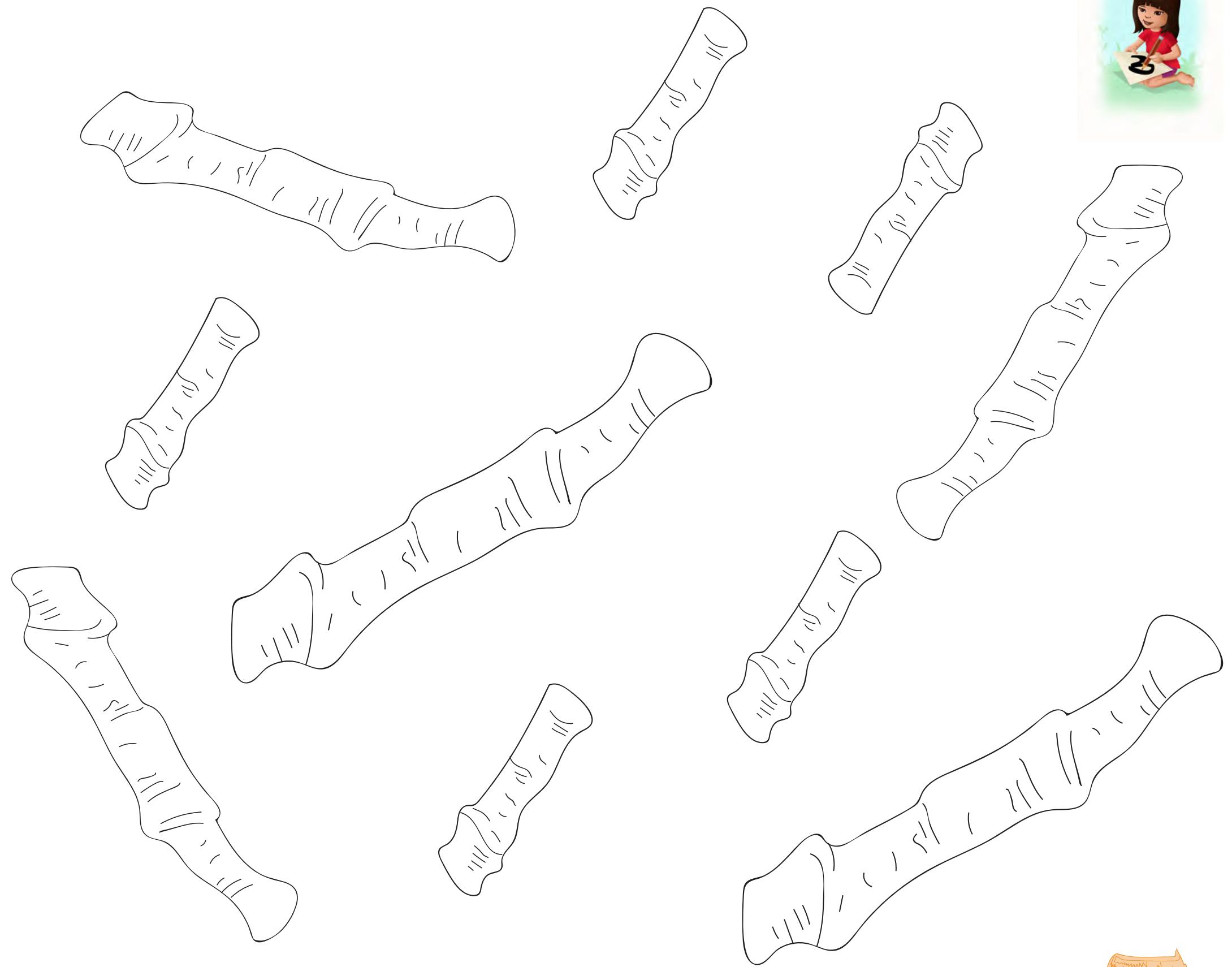
- ¿Miryu rawuchu jari pasidye?
- ¿Miryu rawuchu jari jamura?
- ¿Idutyaru idyetyanuta?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wäta tamitya wimura ra w*ü* A2 urewayanu
barijanuju.

Ya totani mumuri nïnu nïsara pasi pyumusi jamupu saraju.





Ra riya:



¿Tara santasara Yawa weda?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya puchi rajura ninusi kateranujyo wimuji, ya dike siwa tanuki watru dera noda samutysiji.

Ya tuchu derajusa nutyaramusi untara asuche ji didusi, sabojo detu.

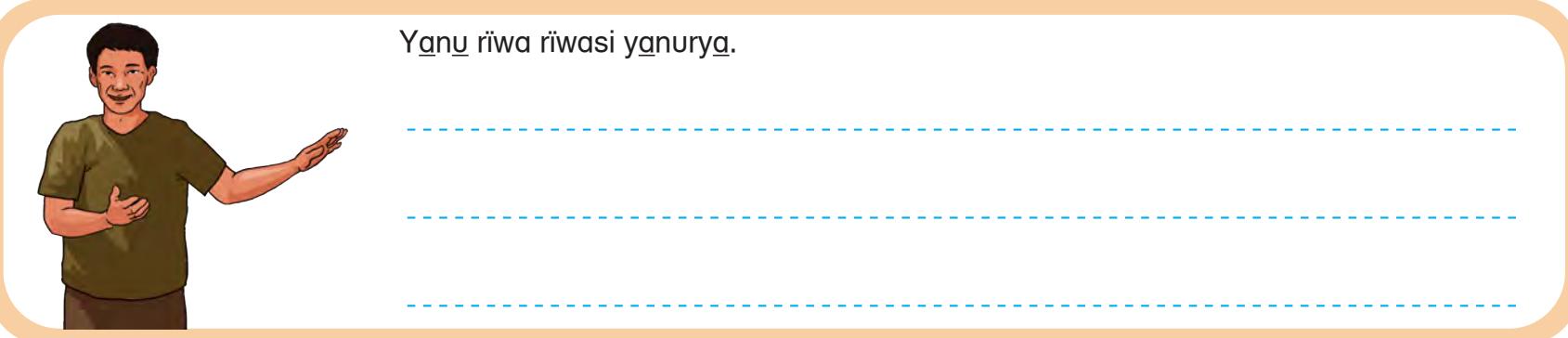
Ya say samisanchara ninu tadi asi katera nujyo wimu, ya tay siwa dera saq jaretara sabayasi w*ī* rateraju, yanuñi sagwayasi ssasikitapu satuchu jita iwa taju sabay daryara.

Tijadonu:

- ¿Taju ri jatojasí daryara ninusi?
- ¿Ujyato tarata achintirya?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya ruyunu ruro jamusi titaju rajura ninu tera.





Ra rītya:

Mikadi jaretaða

Katera nutyanu jutyadodaju

Uwyatajunuri deramuy uryayasi tarakî nüdimyu
utunu wichara, u pyuchi daraju dusuy
uryapuchesi mikadi jiri.

Way dajuju sareyasi mïkadi titaju tajichi.
Sanumati tarya katera, nujyo wimuju, ya
dike siwa sadityanuji mikadi tera ya tijanuni
¿Nutyaramisi sa datya mirya mikadi samirya
intanuju? Ya tuchu tara unta darya mikadita,
wadakidi wichasara samirya asuche didu
sabojo, intanuju.

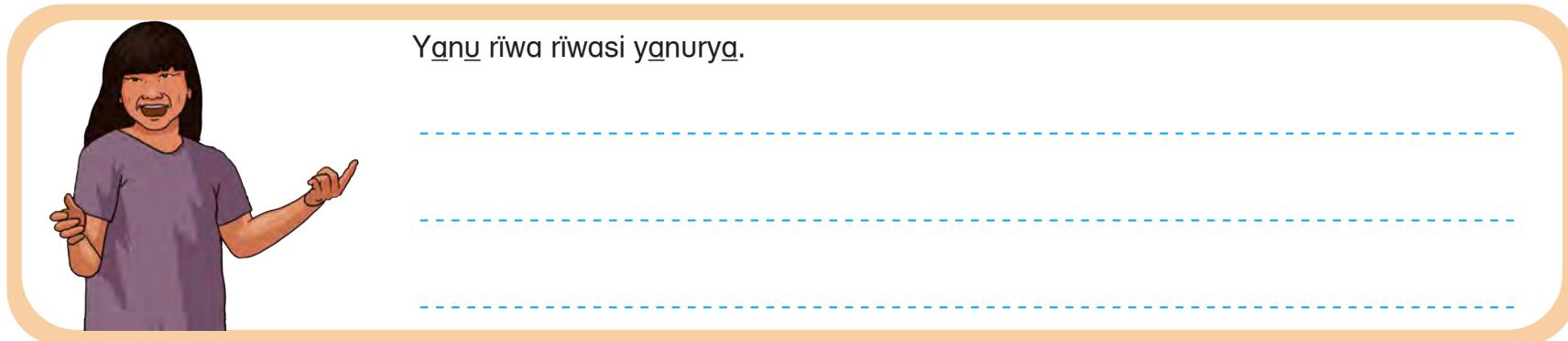
Runadimu untasara tirichara, nintyu, rajo,
samusi tatyu jare.

- ¿Nutyaramisi idyrtytara mikadi samirya
intanuju?

- ¿Tara i kanu tanu samirya mikadimu?
Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wqta tamitya wimura ra wi A3 uriwayanu
barijanuju.

Yawarya mita intu ninu ruwawa nimyutara.





Ra riya:

Udyura richo

Katera nutyanu jutyadodaju

Uryawa tadajyo deraju, uryasa tapuki topatera ri, ya dike sïwa deramuy samasa mïtya to sabajita saranityani jitara topa pu rajache.

Sadu jita dera ranachoju, sajomutu sardiwaju sajucheda saraju darya dujanumisi ne sajomututa.

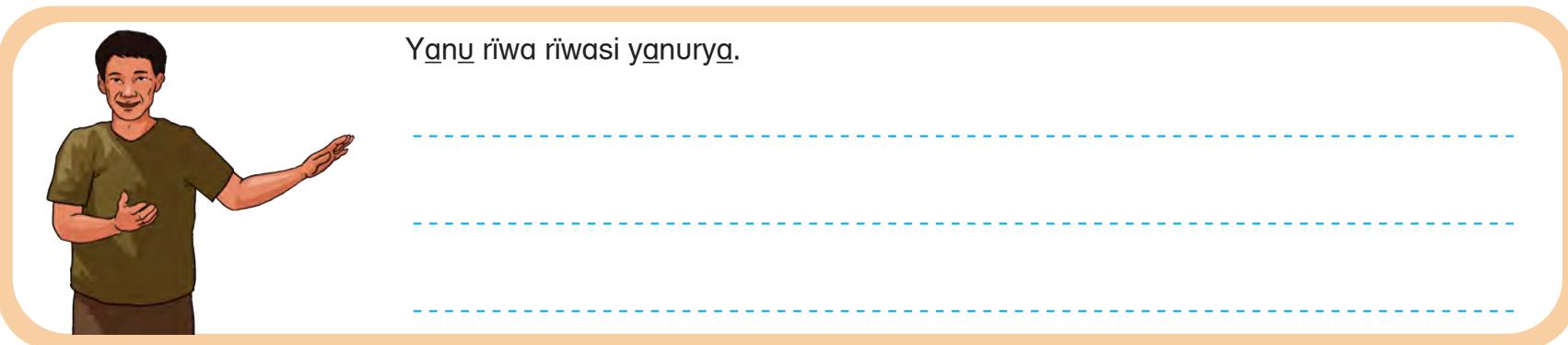
Yatuchu sïsa dera ya fijanuni:

- ¿Taju raju nïnu ardiwaju?
- ¿Nutyra uryacha rati juy uncha ninu?
- ¿Nutyramïsi udyutya richo?
- ¿Tarata unura nïnu?
- ¿Tara urywa rati wichá jamura nïnu nimyu?

- ¿Tara uwyetä nïsara wayadaju?
- ¿Chira ya asi nïsara wayanumu?
- ¿Taju ne urintuchara nisara rawichanumati jari richo?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya michanura nïnu miryanita ne ona nisara.





Ra riya:

Moju wayanu ramacho asi dutyasara nïndi

Katera nutyanu jutyadodaju

Yajañu tarakï nidimyu ityunu wichara, ya tijanu
¿Jirye datyara nutyaramisi urywarya nïdi?

Deraju way nutya jajyu way darya, sa mïruy,
suntuy, sa ripay siway moju, watraju mitiry
buya michara jare.

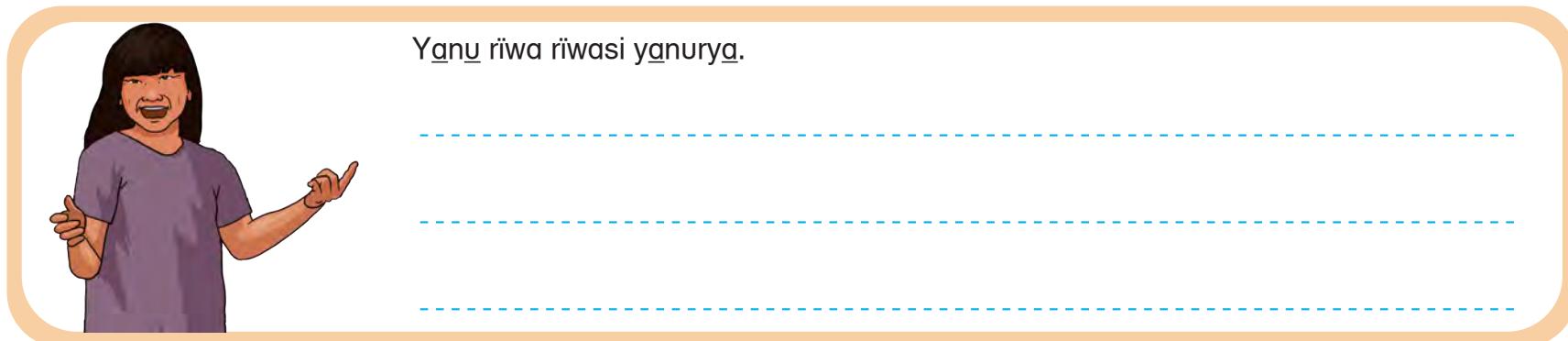
Asi kateranujyo wiimu ujechipuptyara nïdi
wayanu utinsa ruya jatojada urya ripesi nïdi
jidora.

- ¿Nutyaramïsi ukësi wanira moju
wayada?

Nutyara rawicha wari rumuti.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanurya dajuy intu wataju yanuy ruro mirya tarata.





Ra ritya:

Rajechiytyara rajyutara

Katera nutyanu jutyadodaju

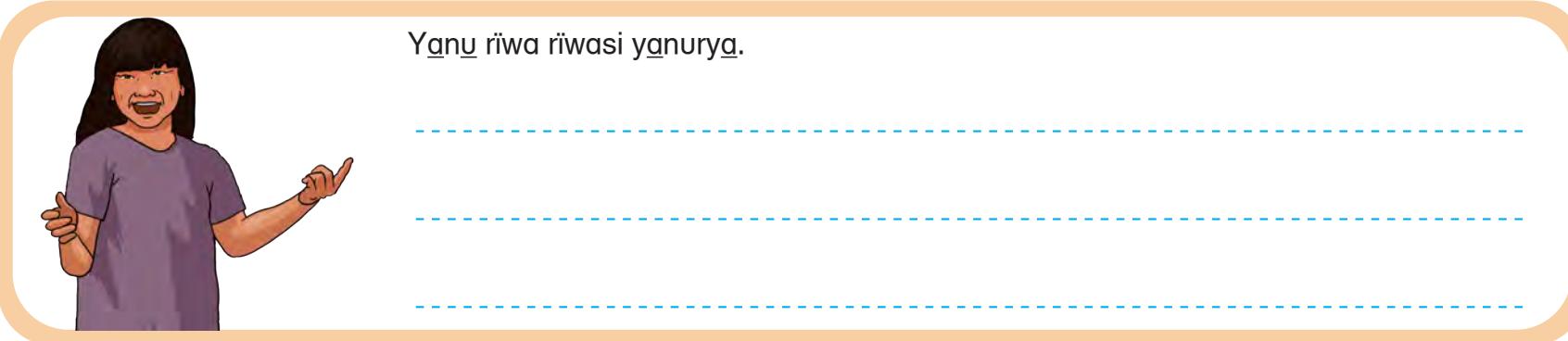
Ya tuchu derajusa titaju uriwayanu yu unida tasa.

Ya fijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ware*damu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ware*damu?
- ¿Chira jutyadodawu k*wa* renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya dityanuni miryanita ikyanuti asi unidamu k*wa* nutyanu tarata urinutyani.







Untara urinutya jaryera nïdi



Ra riya:

¿Nutyaramïsi ramutïïada dïdu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya jatonï deramuy yatuchosi tuchonu ruwa, nutyaramïsi ra pïruyanu dïdu.

Yanuy samuy sunuwi inyechoju deraju, ji jare yanu sanachoju, ya way fïnki sätu diduwi terä.

Dïdu pïruyanu

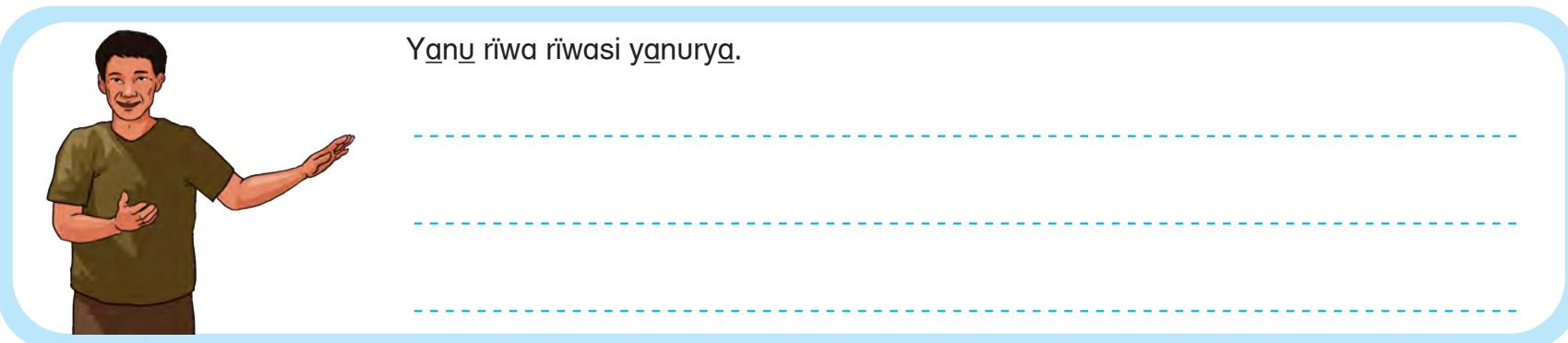
Tari nyuma rawichasara, sïtïjanu tïnkï jartyu rori watapadamu sayadenu jita asirya dïdusi simiryatera. Rajawyeda jita asi dïduda rasayada saraju, rïchojada jitra warirya richipyatanura dïdusi sunutyqnu jita samuyrya santasnuju riwasi nïndimyura. Dariamïsi rapiruyanu dïdu ujyu nuyesaraju.

Ya diketanï deramuy:

- ¿Chira tïmu asi watapadamu?
- ¿Tara sayeñi asi jartyu?
- ¿Nutyara rawicha dïdusi intanuju?
- ¿Tara jawyeda asi?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanurya runti, yadike ranchi nutyara rawicha tuchonu ya tuchu sïwa ityunuwiwara.





Ra riya:

Wi mumuri musi uryantara dīdusi

Katera nutyanu jutyadodaju

Yasari deraju dīdusi ya dike jita sīwa sa jareta mumri samiryade.

Yadike sīwa deraju sawata jipunacho katenujyo wimu dapunutaju.

Watapadamu sa jantyara dīdu intanu minkamisi sa jantyanī ijye inoda.

Ya dike siwa deraju santasi disusi riwasi ya dike siwa samasaji nīndi jini ya diketasi asiri ¿Nirya dīdusi ribeyasi widi wīmu?

Ya tuwachura satuchoda rīwasi ya tuchu sīwa tarī nyuma sa datyanuyada tarjerya nutyaramisi untara dīdusi mumuri misi

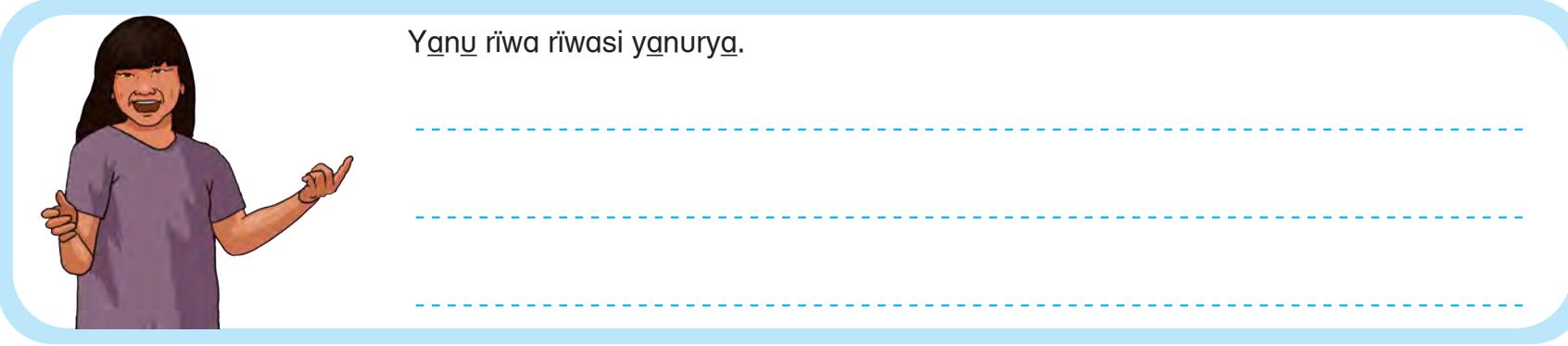
rajawyesi samiryia, ne untasara rayadaju ruwayu radi wari ne rajawe samiria, ramu untasara mumurimisi.

- ¿Nutyara rawicha wari uryati īnta rajura didusi?
- ¿Nirya didusi uryanta rajawyesi samiryia?
- ¿Nutyara racha wari rati bay asi dīdusi jasadaji jare?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wāta tamītya wīmura ra wi A3 urewayanu barijanuju.

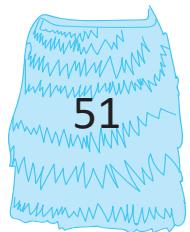
Yabay wīdiwīmu ati untasara darya dīdusi yanu nāwi ratunudera. Yanu miryanita ne darya īntasara.



Yanu rīwa rīwasi yanurya.



Ra rītya:



Usipyatara uridutyara sabojo detu

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya jatoni deramuy yapuchesiri taraki nïndimyu.

Yanu nutyaramisi sacha as*i* dera sabojo detu sipyatanumu.

- ¿Nutyaramusi ujaryetara sabuy detu untanuju?
- ¿Tara saraju usipystara sabuy detu untanuju?
- ¿Tara untasara achi ati sabojo detu untasara darya?

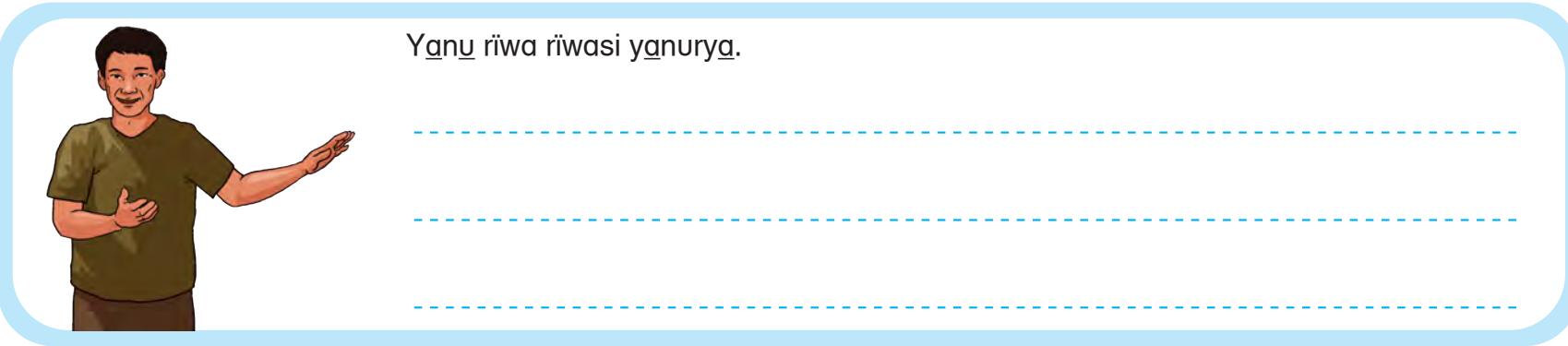
Yanu nutyaramisi satuchuta dera iwarya.

- ¿Nutyara rawicha wari uryati inta rajura didusi?
- ¿Nirya dïdusi uryanta rajawyesi samïrya?
- ¿Nutyara racha wari rati bay as*i* dïdusi jasadaj*i* jare?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

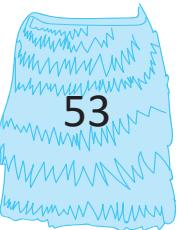
Ya wata tamïtya wïmura ra w*i* A3 uriwayanu barijanuju.

Ya ripañi subuy detu wañumu wa mïryanïta rasïra.





Ra rīya:



¿Tarata untasara?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya jatora titaju miryanita uweta intanuju.

Ygwarya runti tra uwetasara intanuju yapuchi katera nujomujura: Mita jiwuse motara, tyu, dusuy, suwo.

Tijadoda

- ¿Tra sa puchisara ityenu ñintanuju nñdimyu?
- ¿Tra tera rawichasara sa rïpïnyu ati santa rata?
- ¿Nutyaramisi uriwatyara nñdimyura?

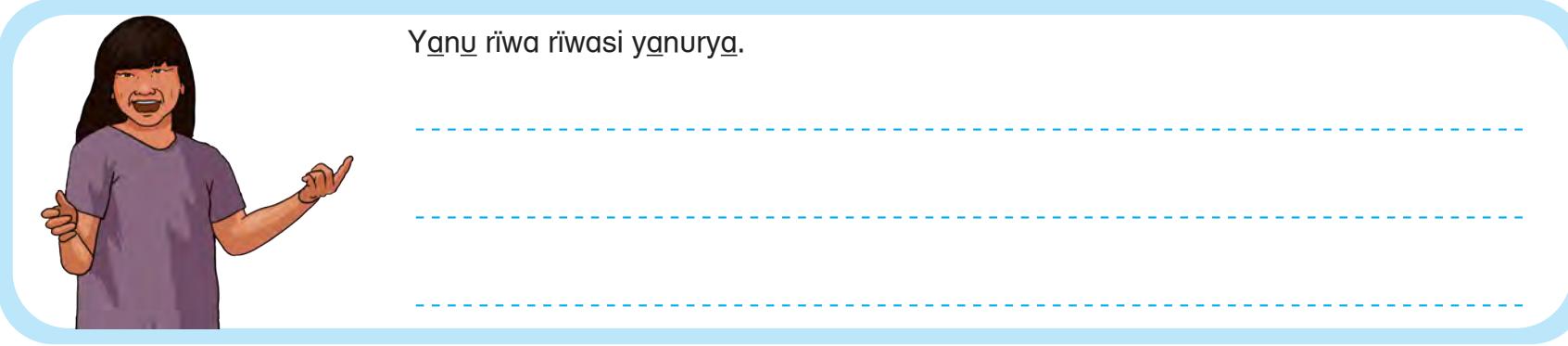
Yq ripañi sabuy detu wanyunu wa mïryanita rasara.

Yqdike sï wa traju rawichasara ratera.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yq wqta tamitya wïmura ra wï A4 uriwayanu barijanuju.

Yq ripaniryu tarata intara asi rawichajomu.



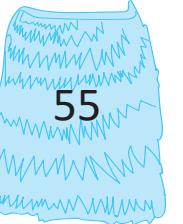


Usipyatara dīdusi rajawesi samīrya



--	--	--

Rā ṛtya:



¿Nutyaramisi usipyatara d'idusi untanuju?

Katera nutyanu jutyadodaju

Y_ayasantani d_era sat_uchosi iwa d_idunchi yadiketa jitani nutyaramisi untara.

Y_adityanu ray d_idu int_i ray ratasa rasi sipyatasara y_adiketa t_araju risipyata daryara ratasawumisi.

Richerya int_i katera tasa wichara yadike s_iwa s_q dutyasirya riwasi sa diketa watajura nuchara, yanuchuni sa dityani ranachu didu tya.

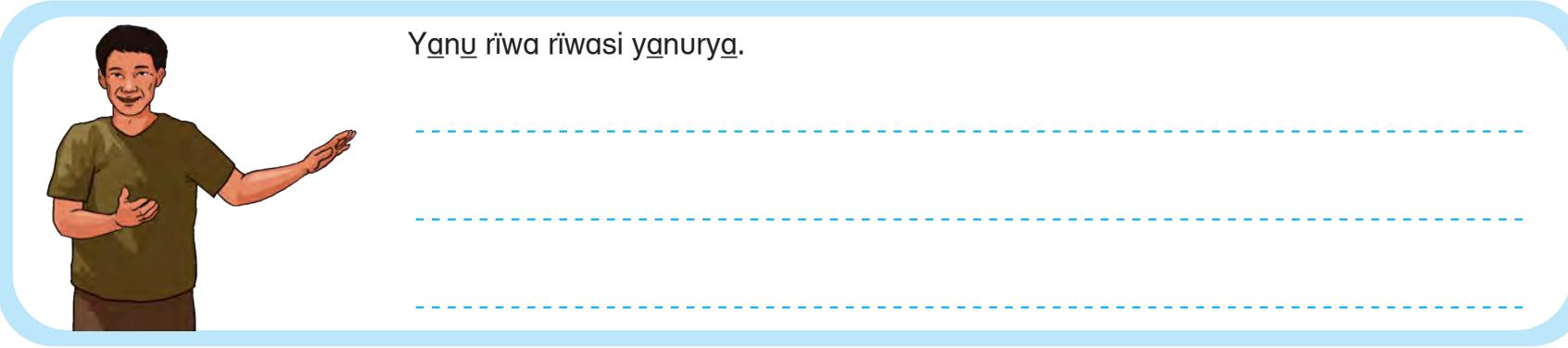
Ya dike siwa deraju sabarya titulura kateratasa wichara.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Y_a w_ata tamitya w_imura ra w_i A4 urewayanu barijanuju.

Y_a w_ata tamitya w_imura ra w_i A4 urewayanu barijanuju.

Y_a diketara katera kateranutyanusa yajato jitara int_i m_iryanita iway.





Ra ritya:

Uwichasara asi asuchiji ïntanumu.

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu sisa tinki dera jay minita rantara asuche ji.

Ya wata nutyaramïsi sacha asu deraju sanuyasi, sachasi asu asuche ji sipyatanumu.

- ¿Nutyara u_jar_urya asuche ji?
- ¿Tara uriway unta numatiryu asada ji?
- ¿Nutyara rawichasara ritya asuche ati rintasara uwichanumura?

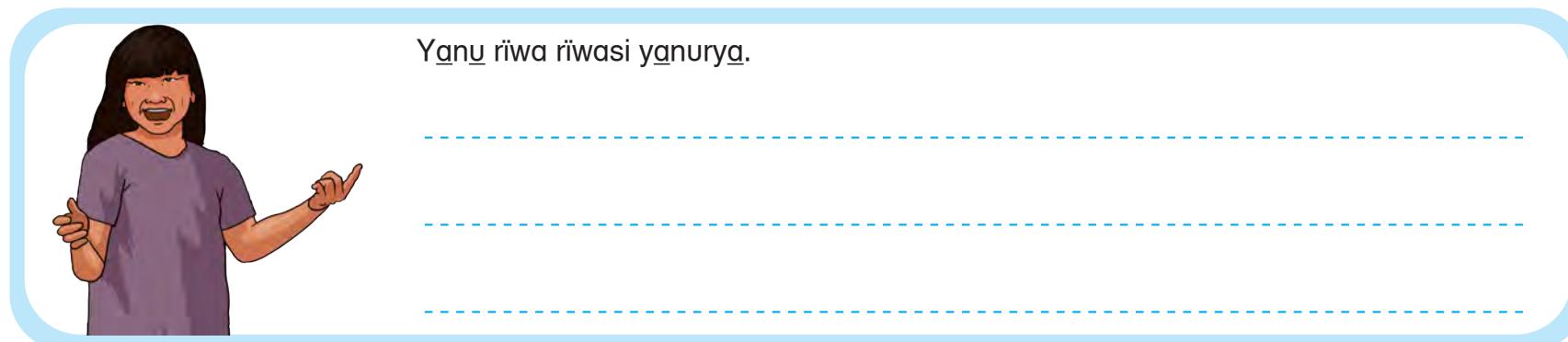
Ya dike siwa deraju satuchosi iwa tara sa dike ranchi ati saya nïndi myu.

Ya sani deraju darajuy asada ji jamuka yadiketa jitani deraju:

- ¿Nutyaramïsi saq watajunura asucheji? Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wimura ra wi A4 urewayanu barijanuju.

Ya bay watajura asuche ji jamuka, pasidye, jari pasidye riwasi satuchutara asuche intanu sadatyanuta.





Ra ritya:

Tara ureway asuchejī ītanuju.

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq puchi rajura tera asuche katera nujomuju, ya dike siwa dera taraju rawichasara samirya asuche.

Tijadoda, taju rasipyatasara asuche kaduyanu tara jita samirya jamira, Yanurya sumutya janu. Yaq dityanuni deramuy ridyetyawirya nutyaramisi untara asuche rachasi samirya. Yaq tuchu siwa mityamisi: untara watinumu ranisi nawajyu rajawyesi samuy.

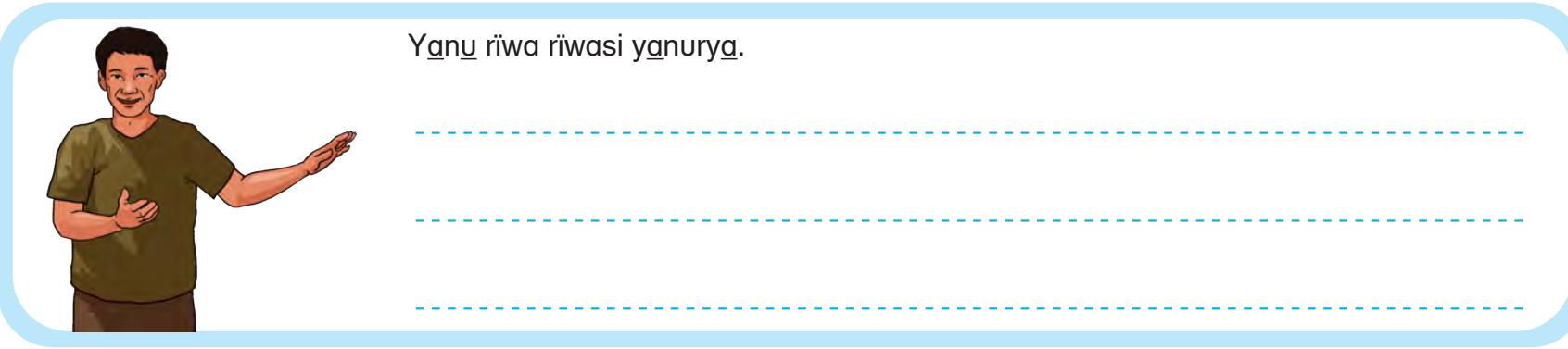
Yadityanu asuche ji ya dike siwa dera satuchunudosirya rajawyesi samirya.

- ¿Tata a dike siwa?

Riwas ya dike siwa deraju satuyumu samirya asuchejiwa rajawyedaju.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq mīchanura asuchenī mīryanīta tuchutasara rajawyesi samirya asuche.





Ra ritya:

Rajechipuytyara rajutyara

Katera nutyanu jutyadodaju

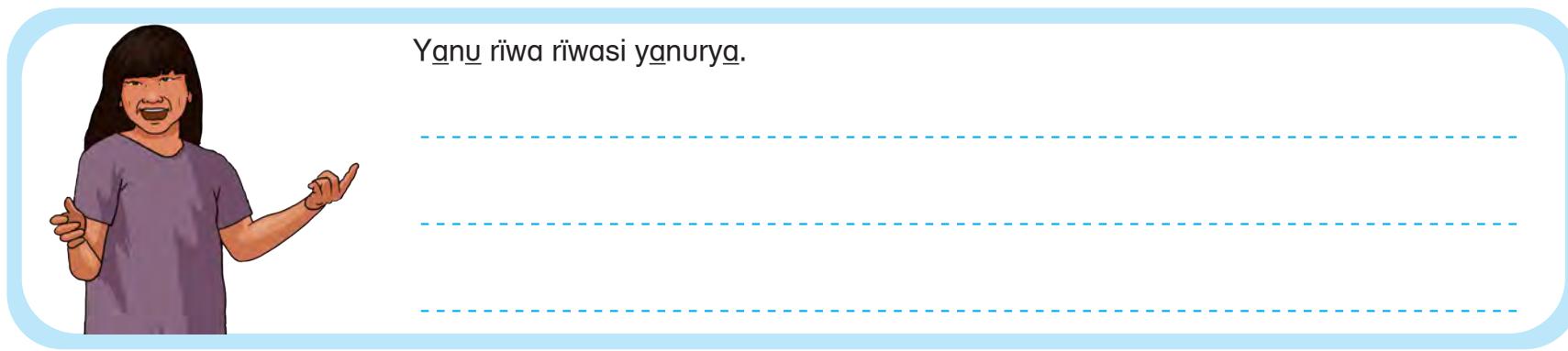
Yaq tuchu derajusa titaju uriwayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*w*aredamu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*w*aredamu?
- ¿Chira jutyadodawu k*w*a renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanun*i* m^{ir}yan*i*ta ikyanuti asi unidamu k*w*a nutyanu tarata urinutyani.



Yanu riwa riwasi yanurya.





Uryawarya u ryori



Ra riya:



¿Bayantu nijyu tuchonu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya jatoni deramuy tajokimu yatuchu asi siwa tuchonu.

Ydiketa ri sadatyawiñi bayantu, ya tuchu siwa tuchonu.

Bayantu wichitya (Ña)

Tari nyuma rawichasara, bayantu diketanuni yawa weda ¿Taju ire machara bimu taju ne iryawarya rori?

Ujyapa jita mutyaq ne udyetyara rori wayanu. Sumutyajanu jita bayantuni, wichitya riwaryu ramu rawyetara jamu rori. Rajita rawarya sadikejada warya.

Ra dike siwa jatiweda samutyasiray, riwasu satuchonu sisa jatiweda supajada jitari, rajumisi riryasipyatasi rori watyaju dardajumyu.

Ya diketani deraju chiranchi radike tuchonu.

Ya dike siwa chi racanay wu uryanurya “jamu rori tya” titaju ryawa.

Mikadincha, tichancha, mityamisi rorimyu jirancha.

Ya dike siwa dera sa diketara katera wi sanurya.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya michanura rori, ya kasi roriyanura rabarijanu saraju titaju jiwuse miryanita ruro.



Yanu riwa riwasu yanurya.



Ra riya:

Uriwarya jamu rori, sutay rori jare

Katera nutyanu jutyadodaju

Yq dike s*ī*wa deraju uryajañu uwichgdawa
iryanuyasi tītaju tara. Iryaya t*ī*cha muju ya dike
s*ī*wa ch*ī*ra racsi jotanu rorichi wayanu.

Uryanumati tārya kateranujyo w*m*uju, irya
tūchu rori wayanunchi, tītajumiryana*ta* ire diyasi
uwichanumu.

Yq tochi as*i* watapadam*u* ri sq wayasi
puchonumisi rorichi, r*w*asi ya chinatyani.

Yadityanura inti de:

Jamu rori, rori sutay mīryan*ī*ta as*i* katera tāsa.

Sq dike iwa sa wīchanu nutyara sawichasara.

Tūchonu titaju taji tāra kabiwa, sq dike iwa
nutyara rawicha.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yq wāta tam*ī*tya w*m*ura ra w*ī* A5 uriwayanu
barijanuju.

**Yq ripanirya rayanumu inti as*i* jamu rori tunu, r*w*asi t*ī*nk*ī* dera rori tunu, achi t*ī*nk*ī* watra
sutay tunu.**



Yanu r*w*a r*w*asi yanurya.



Ra riya:

Tara jarminimu usipyatasara jiwuse rorijyu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq way jarmini jantyasara, deramuy nuyanuju ya diketajita ni:

- ¿Idyetani jarmini jasachaři waditři jare?
- ¿Idi siwa sasipyata numati?

Yaq dike deramuy sa jarmininchi jasachi, waditu jare.

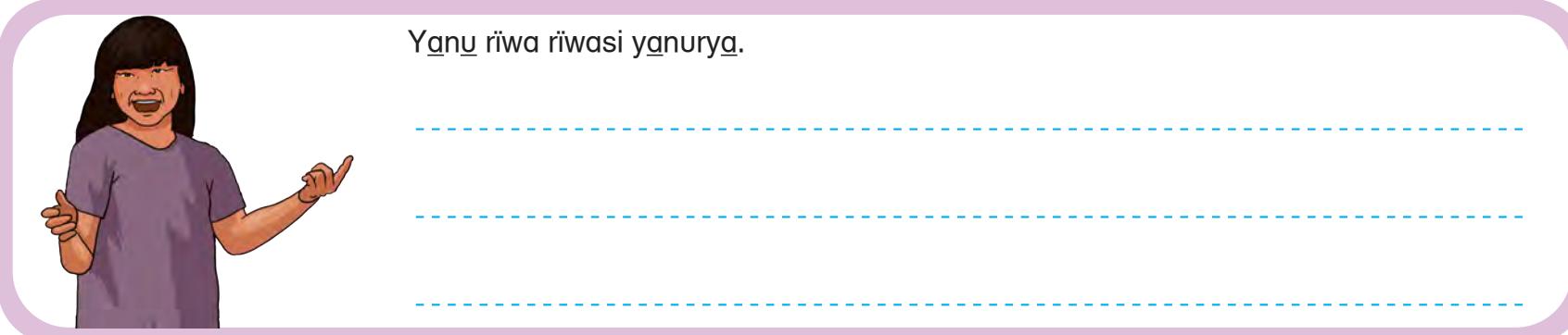
- ¿Sajutyanu ijye ji te sawichara jarmini?
- ¿Tara jarminimu u sipyatasara jiwuse rori wayadaju?
- ¿Nutyara racha wari jiwuse uryati sipyata waditu mura?

- ¿Te sawichasara jarmini?
- ¿Nutyaramu sasipyatasara jarmini tara sa tuchu uriwa rumura tadarya?
- ¿Nutyaramiši udyetyani jasachatu waditři jare?
- ¿Nutyaramu sasipyata jarimini?
- ¿Nutyaramu sa karay jarmini?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wařta tamitya wimura ra wi A5 uriwayanu barijanuju.

Yaba asi wasunumuni jarimini, yařtuchu ritya mirya usipyata jarmini jasachita.



Yanu řiwa řiwasi yanurya.



Ra riya:



Uriwarya rori pada

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya diketani deramuy:

- ¿Jirye dimya riwa nutyaramisi uriwatya rori?
- ¿Nutyaramisi uryamutyawu urya wayasi wanira rori?
- ¿Tara uweta jotanu rorijyu, riwasi, tamutya jare?
- ¿Chira wichasara asi rori wayadamu?
- ¿Tara uryway uryajutyasi rori wayanu?
- ¿Taju ne siwachara ijye darya noday ati rawuchanuyada tari darya?

Ya dike siwa deraju sa wayasi rori, katera nujyo wïmu wicharata.

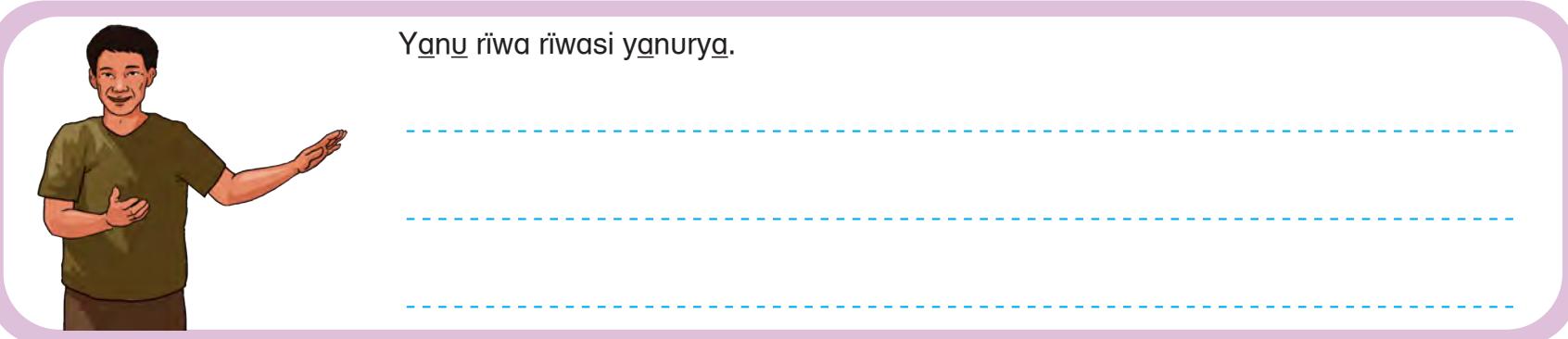
Yadiketani nutyaramisi siwayasirya rori, satuchu jita iwara nutyaramisi.

Sa dike ranchi jiwuse rori watya: Tuwu wakapuchi, midawuju jare rudasiche tera dache jare roricheju.

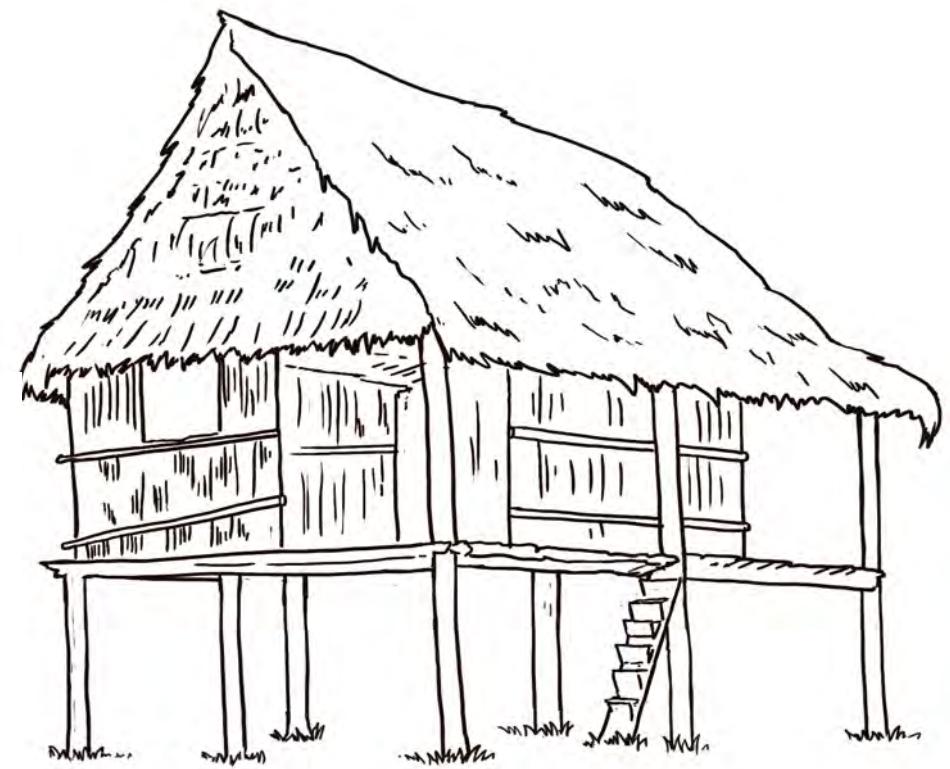
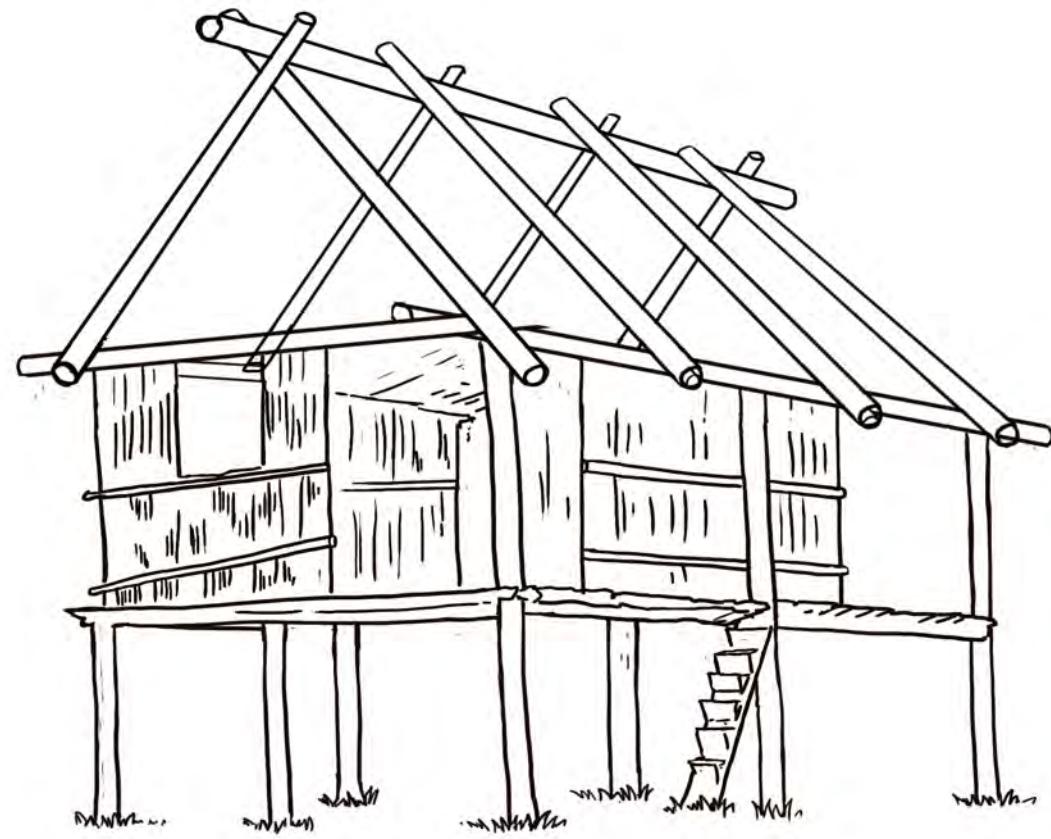
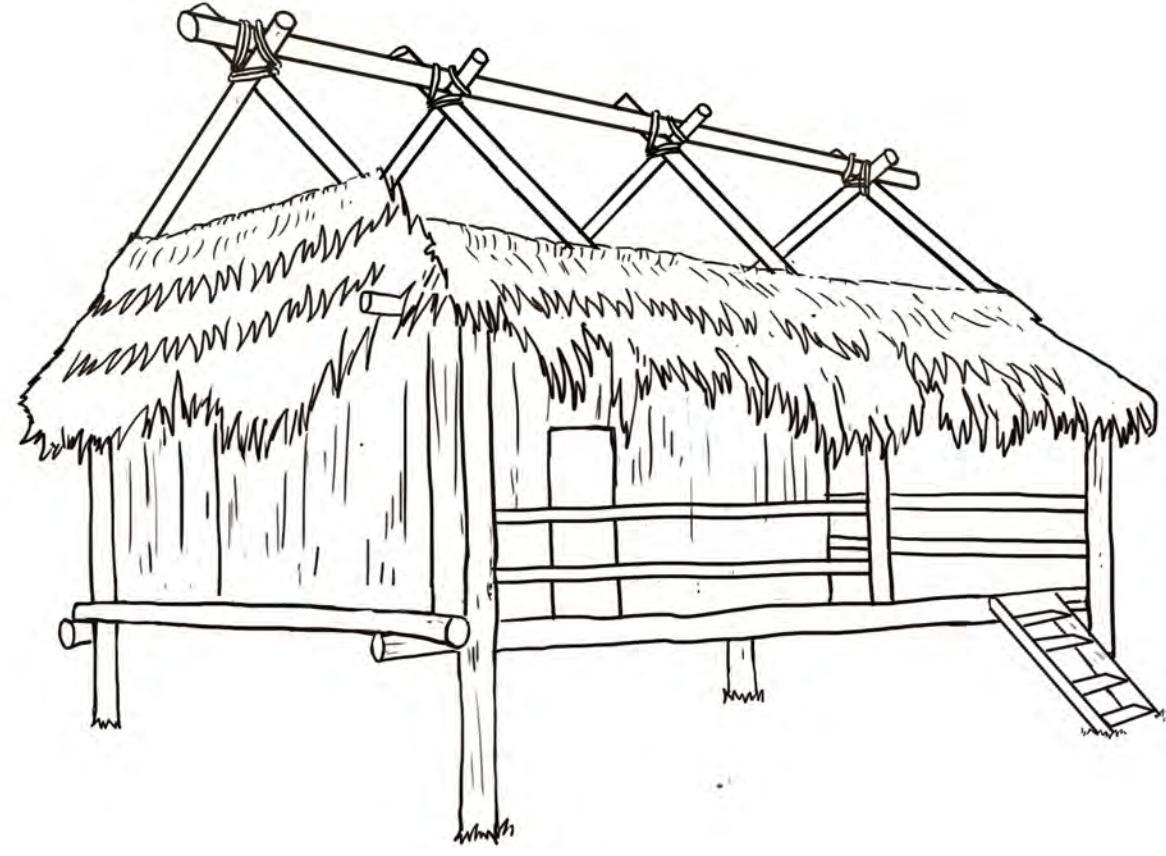
Yato tani jiwuse miryanita sutye rori pada barijadaju juyaju jiwuse.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaway jiwuse inti miryanita sutye roricheju.



Yanu riwa riwasi yanurya.



Ra riya:



Uchara rori nawīta

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya diketani deramuy tesi rsipyatara nawi,
patyu wi cansi wi, code wi, tamujo wi, rori
rорityaju idyetyawirya nawi chanu.

Yajanyuchiri deramuy iwichadawa sanuyasi
nutyara rawicha roriwi rapunyawwi.

Ya diketari nirya nawi sawata rорityaju,
¿rajura?, ¿pasidye?

Yanumati tarya kateranujyo wimuju, ya dike
ranchi rori iwicanumu wichara.

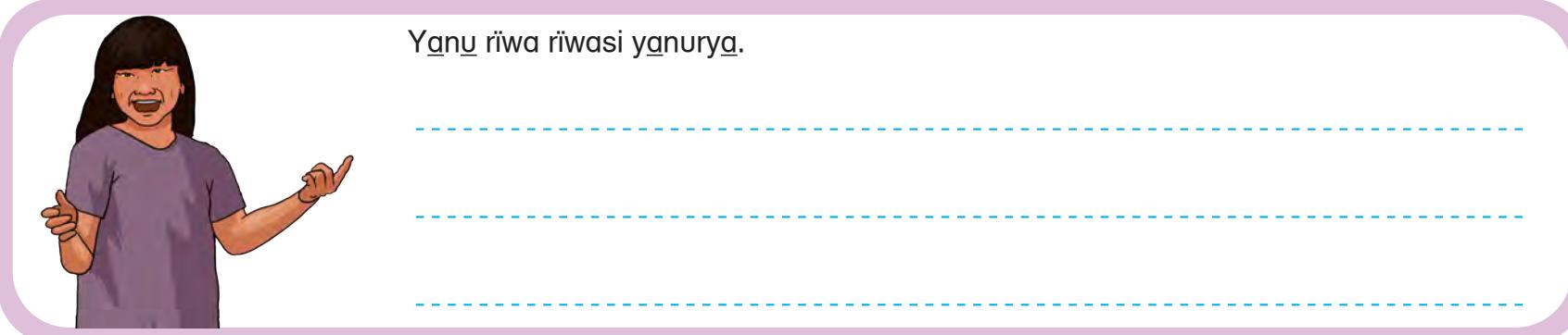
Yadketa asi ri, sadike asi iwa tesaraju
rawucha samirya nawi roriwyu iwichadamu.

Tijadoda

- ¿Ire dimya riwa nutyaramisi u uchara
nawī riwasi nutyaramisi u ryori?
- ¿Nirya nawi uwyetā titaju rorianaju?
Rajura, pasidye.
- ¿Nirya ridamu ukyasiria roriananu?
- ¿Tesi ijyota roriananu?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

**Yanurya roriwi yamīchanura nutya nawi rori mīryaīta rasute rajura nawi, mīryanīta
rasute pasidye nawi yamichanu runatyara, mīryanīta na rasute tara noday yamīchanu
wasunuta.**



Yanu riwa riwasi yanurya.



Ra ritya:

Uberya ratyu rorimyu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yapuchini d_eramuy sanuyasi kateranujyo wimu.ya dike siwa sa dike rorityera, rajido, nujyo, nawi, m_itaduy ratyu. Yadiketani ¿T_ara tera wachara?

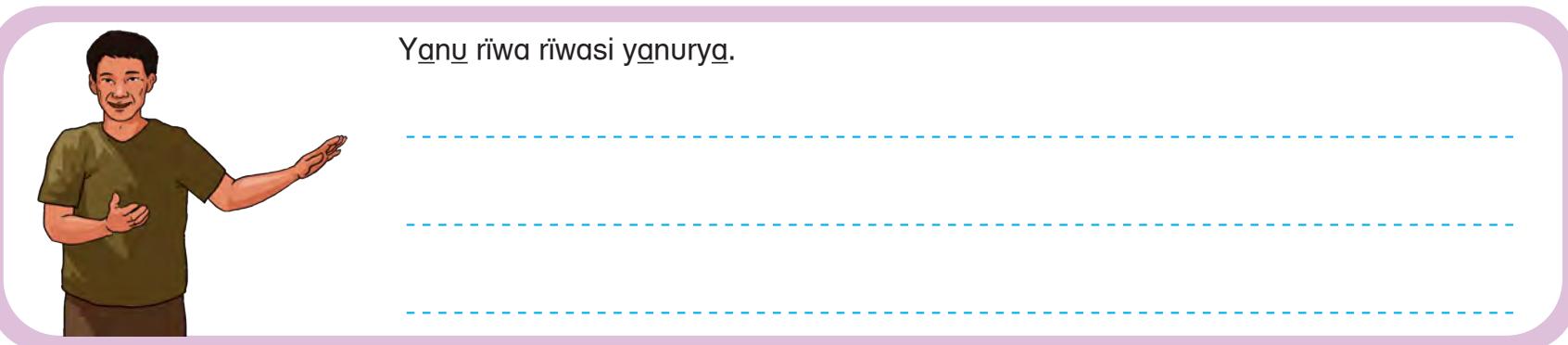
Y_a dike s_iwa d_era s_a diketa ranchi ratera katera nujyo, tenita s_adi riwa ratyu t_era, yadiketa ri nutyaramisi ruwarya y_a dike s_iwa ch_ira ra kanaywu ratyu wayanu, uryaway jiray tay kateranujyo mu wichara sabatitiryा ratunu ratunu rach_asi jamuka.

- ¿T_ara t_era ubi rori ratyuju?
- ¿Nutya m_isi usipyatara kabo?
- ¿T_ara t_era uriwarya ratyu?
- ¿T_ara t_era rawicha sa rori m_itanuta ratyu jare? Yanurya.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Y_a w_ata tamitya wimura ra w_i A5 urewayanu barijanuju.

Y_a rachara kabo yabayasi ratyu rorimyuju yabatiti ratunujura rataryara rabarajanisaraju saraju ratot_asirya.



Y_an_u riwa riwas iyanurya.



Ra riya:



¿Nutyara rawichasara nawajyu mukomuju yawaju?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya sipyata jajidojuni deramuy, yanutyani samuyni deramuy samya juya jamu.

Mityamïsi sayaru sunoda sajay jare samutyasi ji.

Rati wicha micha asi irye tunu, ya puchini dera ratunuju sanuyasirya.

Iryanuy jamu yatuchu jita tara inu asi.

Tijadoda:

- ¿Miryia radowa, mirya raruwawaju?

Ya tuchu siwa tuchoda. Yawa ju, nawa mutijamu rajuyanumati mïcha taronu barya sischityedamati nortyuni, ramu ramutisara nuyesaju nawa jamumu, titaju raji macho nïrimumuju.

Uryeyaru numati radowa, udike radowa uryeyuti aruwawa udike aruwawa, ati ramachojanu micha juyanu darya, mukomuju, nawajyu.

Samïrya tinsanuju adowaju, arwawaju jare.

Tijadoda :

- ¿Tara irye kanuy nawanchi?
- ¿Nutyaramïsi udyetya radowa?
- ¿Nutyaramïsi idyetya aruwawaju?
- ¿Nutyaramisi uryasïmuy naway nïnuncha?
- ¿Chira wichara nïnu jari?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamïtya wïmura ra wï A5 uriwayanu barijanuju.

Yaripaniryu muñu runo adowaju, muturu tara aruwawaju.



Yanu rïwa rïwasi yanurya.

78



Ra riya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

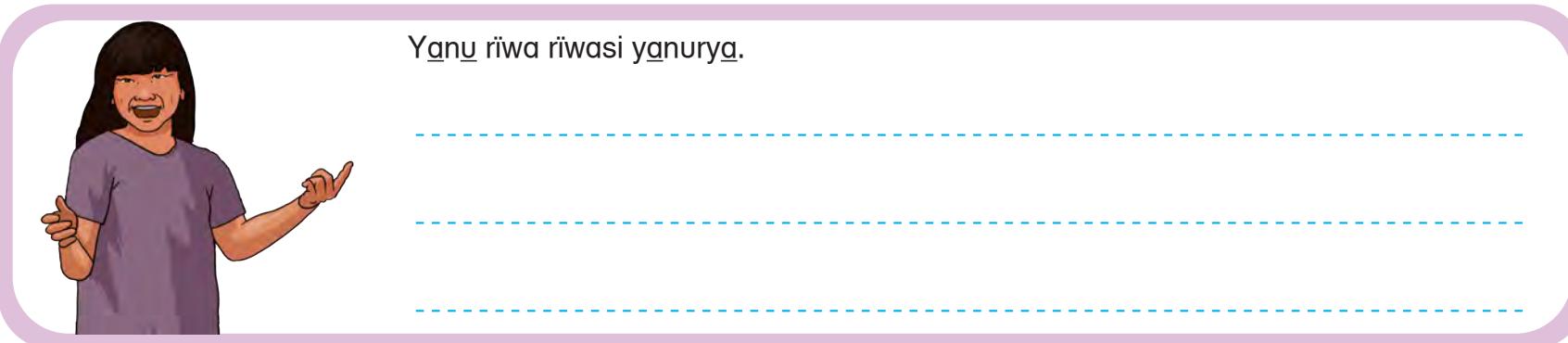
Yaq tuchu derajusa titaju urewayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ware*damu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ware*damu?
- ¿Chira jutyadodawu k*waq* renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanun*i* m^{ir}yan*i*ta ikyanuti asi unidamu k*waq* nutyanu tarata urinutyani.



Yanu riwa riwasi yanurya.





Uryanutyaniï towa wichi



Ra riya:

Ujyapa nuru nutyasarawu

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya watajununi deramuy satuwachosirya
jachinuyada siwa nuru.

Yabari d_{er}aju iro sanuyasi inyecho, ji jare
r_{an}uy riñechoju.

Uryeyanumati dapunu yawa jachiñuni
jawada siwa nuru, sadike siwa papa papa,
yisay jawada ray ne raway raju wi radyenju
wyedaju.

- ¿Te sayaru dapuñu?
- ¿Tara udike uryanumati jay towa?
- ¿Chirawa ujechiñu jawada?
- ¿Tara udike siwa jachiñuyadamu?

Ya jantyara jachiñuyada ityunuwichisa.

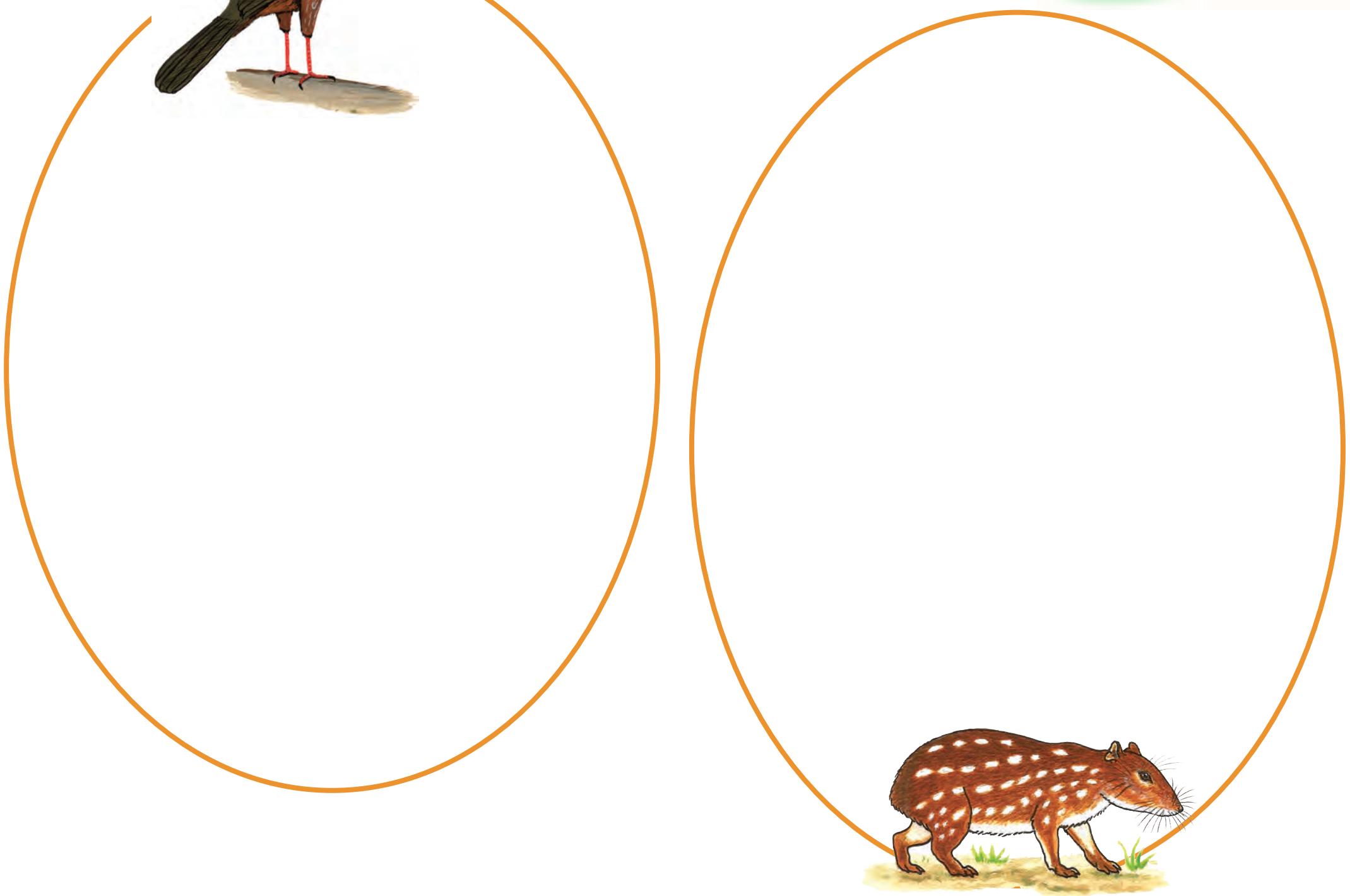
Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wimura ra wi T4 uriwayanu
barijanuju.

**Yajarutiryu rantysara, yaripañiryu tenita ratera ya tuchu tuchoda wari isawichiwa asi
katera nujyo wimu.**



Yanu riwa riwasu yanurya.



Ra ritya:

¿Tara jawada nipyatī sadusara yawa weda?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya dike deramuy way sawani jawada intī
mītyamīsi nipyatī, mīnīta sadu sajay, sajapa,
satari mīnati.

Iryabay ratyuwa ra intiju iryanuchu jitara.

Riwasi irya dike ranchi irinuyanumīsi mīrya
muñti nutyara atarya.

Irya nurya jita mījawada sadusara raju
yawaweda, mī jawada sadusara pasidye.

Yamutya sipyatanunī deramuy jawada inti
tamītya winchi.

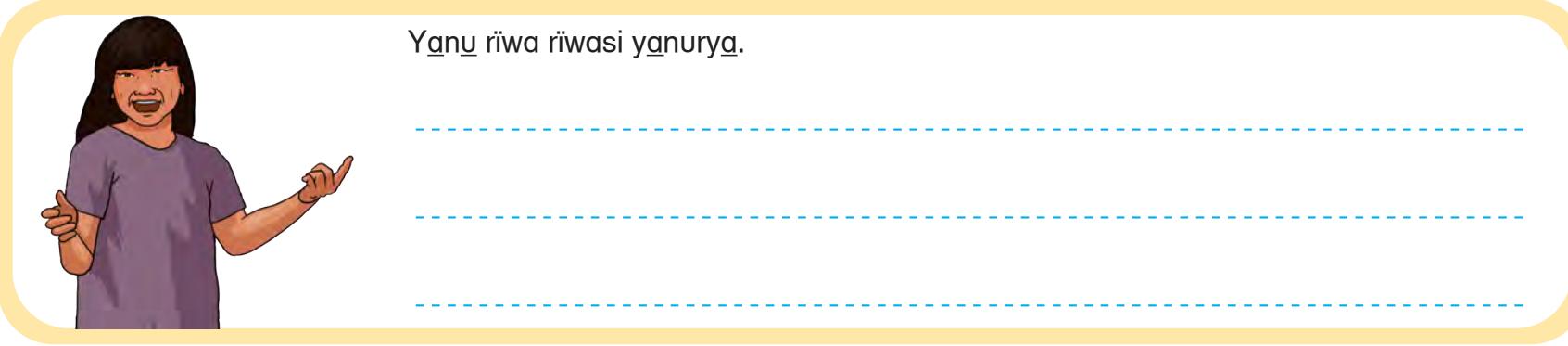
Tijadida deramuyju:

- ¿Mī jawada wichasara wataju darya?
- ¿Taraju rawichasara samirya jawada
rajye dura?
- ¿Nutramisi uryabay watajura intiju?
- ¿Mirya uryatochi raskita?
- ¿Mirya rawichasara tarata tajuki atarya
ju tarata?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamītya wīmura ra wī T4 uriwayanu
barijanuju.

Ya bay wataju ri jawadaju mīnīta wicha darya dusetī. Asi rato wīmu tenīta sacha.



Yanu rīwa rīwasi yanurya.



Ra riya:

¿Taraju ne simiñi jotanu dusi?

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaqwatajunuri deramuy yatuchosi jita siwa nutyara rawichsara jotanu dusita yawa jumu.

Jotanu dusi ne simichara waderonu ni, sati miñi ne sadu achi no. Riwasi nyuma sami sanumati du mumuriju.

Yaqwatajununi deramuy watapadamu, yadikejita siwa uryatinsa dapuyanu iryabay watajuyu jamikamisi ya sipyata mumuri katera nunyuu urisa wichi, ya dike siwa mi jotanu, mi riwasi, mi tamutya.

Danyuma satinsa yaskita pu dapuyanu yajantya.

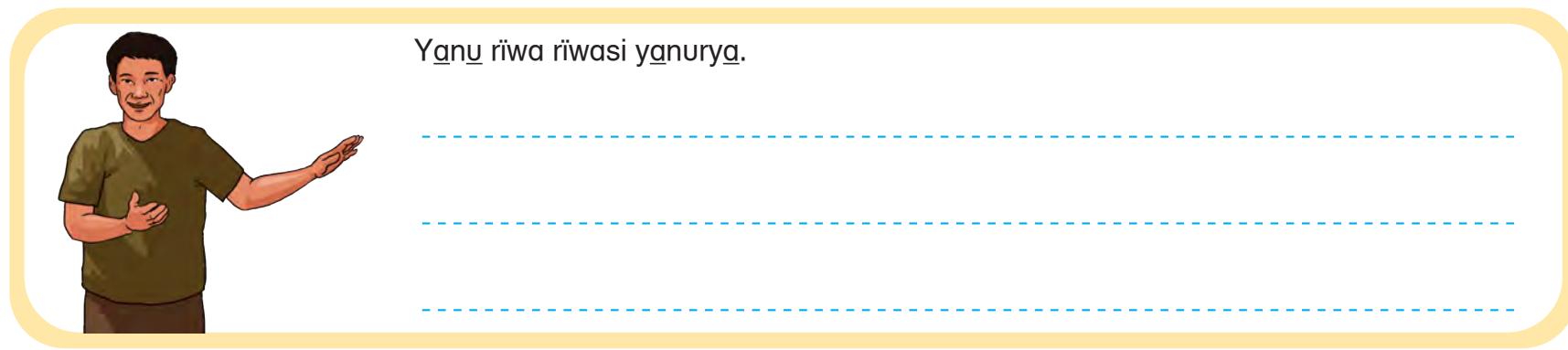
Ya say kateranujyo wimuri watya sabayasi wataju jamikara, satuchu jita mirya jotanu, mirya riwasi, mirya tamitya.

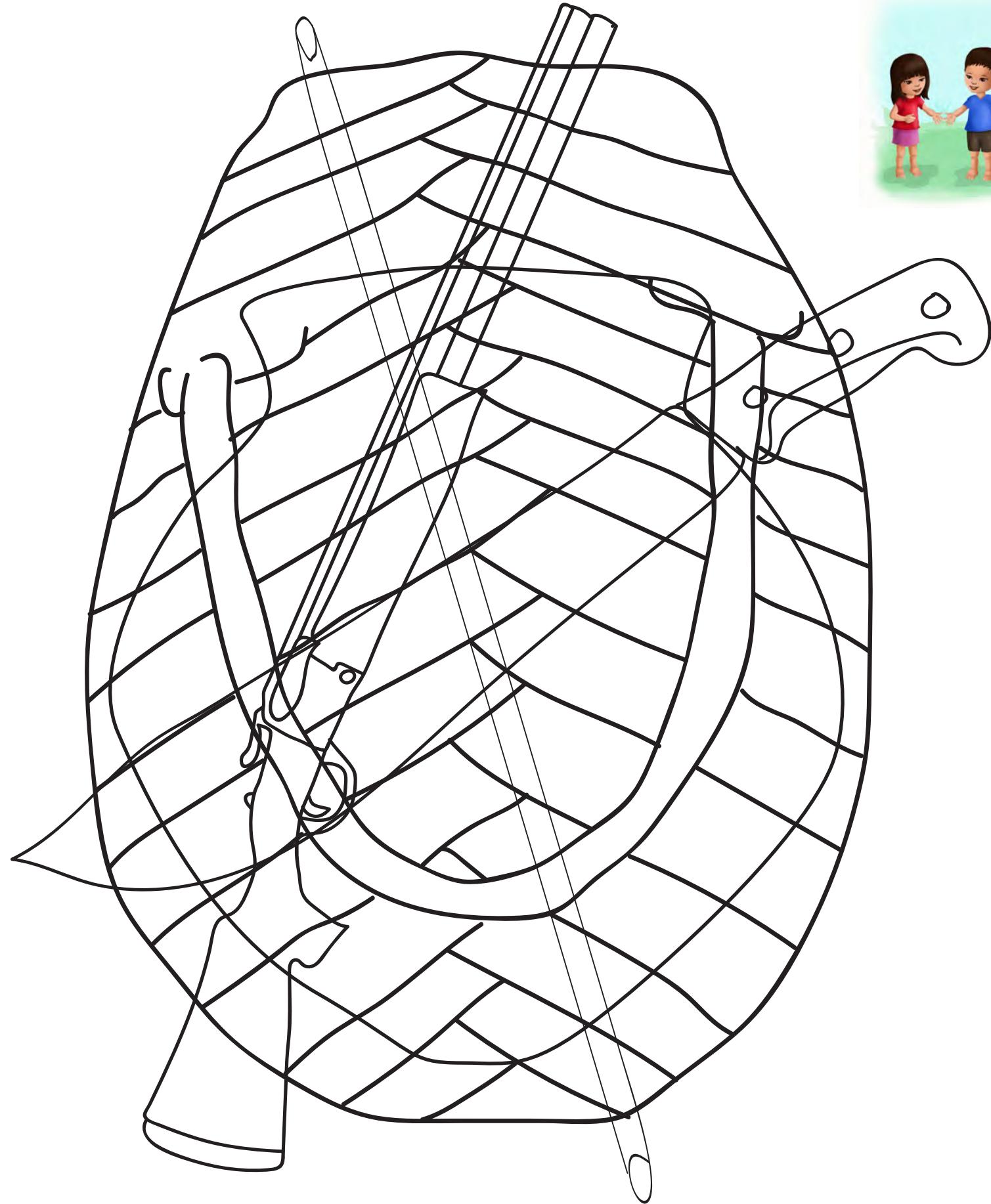
Ya dike siwa dera sajachipiya mi jawada sawata jotanu dujadaju.

- ¿Tara uriwani jotanu dusi?
- ¿Nirya jawada dujadamisi sami pacheni jawqda?
- ¿Mi sacha muway jawada minitä sa duru?
- ¿Ya dike siwa mi sadu jotanu, riwasi dusi mi sami wari?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yamichanu runatyu dapunu suwo minitä jotanu, wasunu minitä riwasi, nutya nawi tamiiti.





Raříty:

¿Tarata udyusaraní towa wichi jawada?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu sisa deramuy jay, yapuchesi jardimujuni.

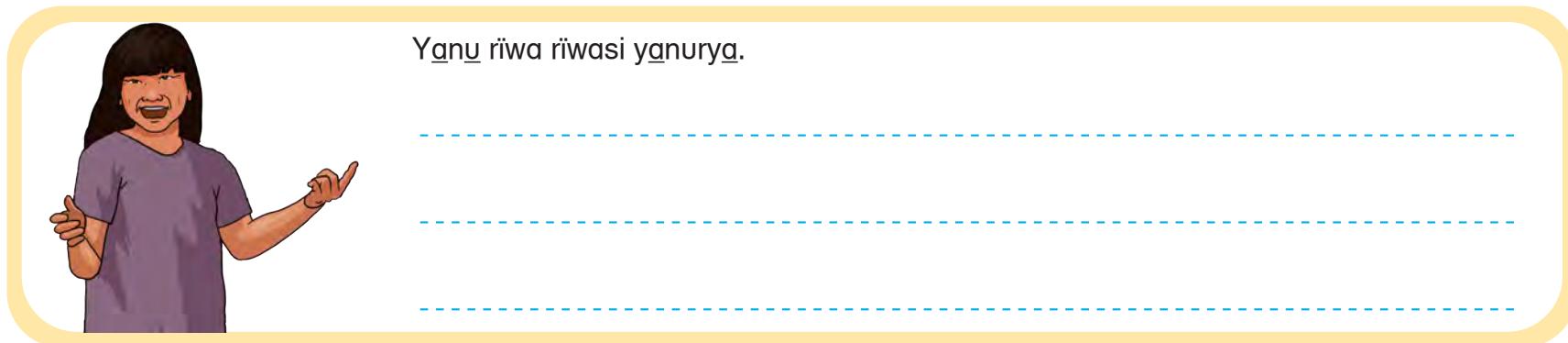
Ya watujunu ri deramuy irya tuchu jita, deramuy jay sa fijanuju.

Yawata nutyaramisi deramuy rattchu sisa deramuy jay sa urya diketasiñi tarata udyapuchara urya dujasini jawada.

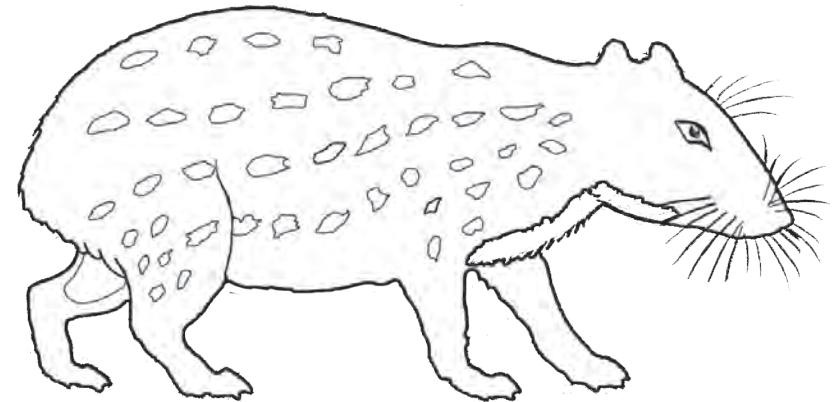
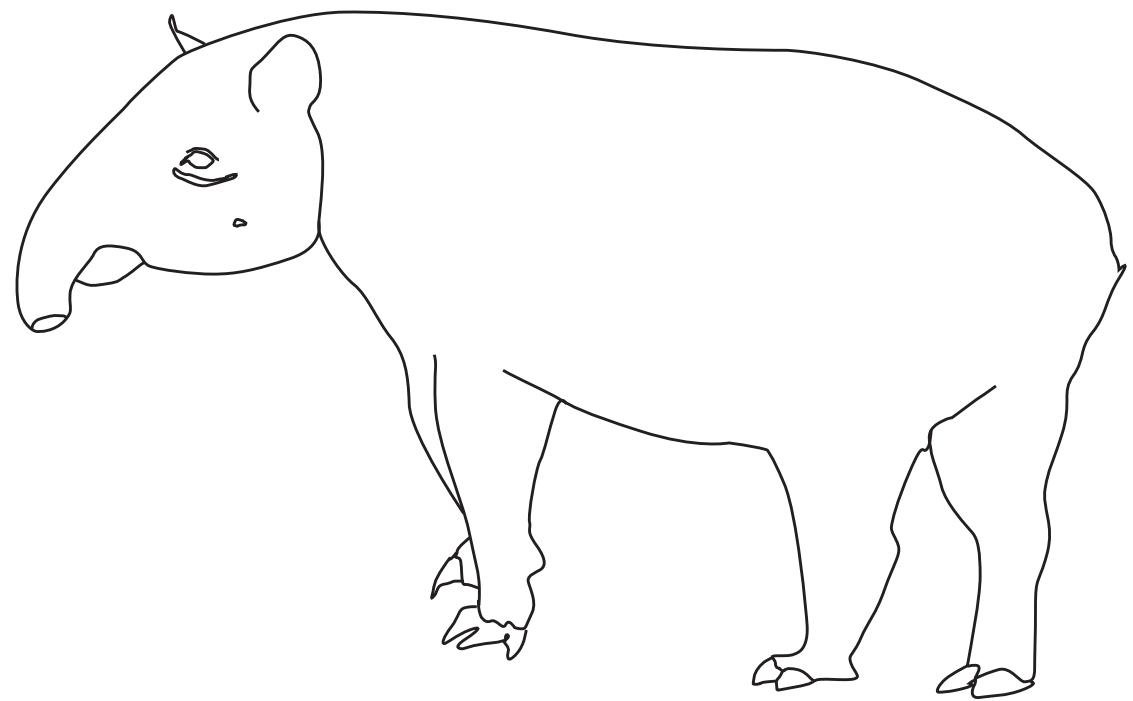
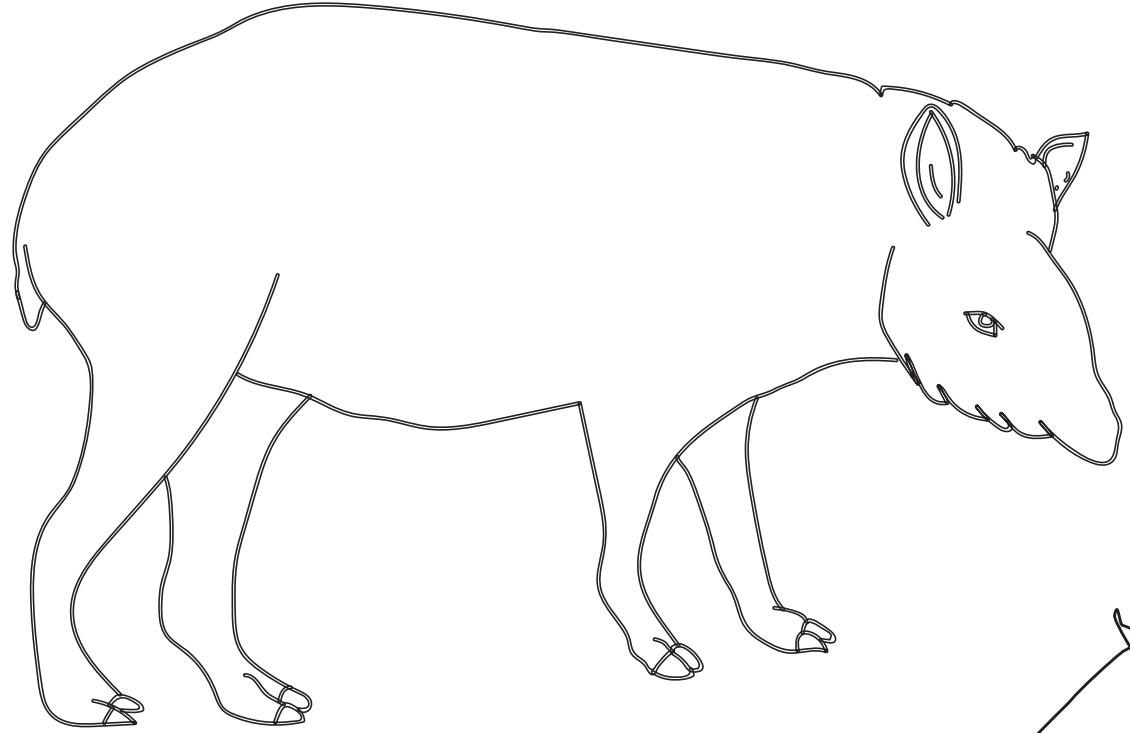
- ¿Tara tera uriwachara jawada watyaju?
- ¿Chira jutyadowuy jawada watya wayadaju?
- ¿Darya rawichasara titaju daputra jawada watyaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya michanura titaju miryanita jawada watyaju.



Yanu riwa rwasi yanurya.



Ra riya:

¿Chira sadu ijye?

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaqtchu sisa d^{er}amuy nutyaramisi udyuni jawqda.

Yaqdike siwa d^{er}aju satchu iwa mi jawqda suwachara nupora, narya wichi jare.

Yaqwata nutyaramisi d^{er}aju raqdike tarata udyusaranii jawqda, tarata jare udyusarani nipyati.

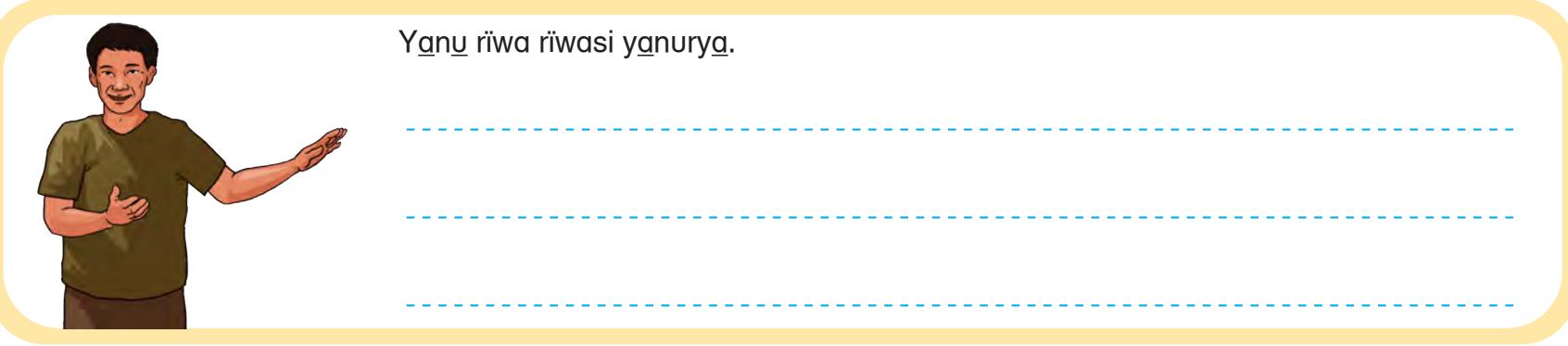
Yaqtchu sisa d^{er}amuy dapuyanunchi nutyaramisi udyu ni jawqda.

- ¿Tara jawqda sadusara ijye?

Yaqwata nutyaramisi sa dike d^{er}amuy satchu jita tara jawqda sadatya achi, samirya sawiti.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya m^{ichan}uni jawada mⁱⁿita adu ijy wapichi, ya warya sitya iwetanumisi.





Ra ritya:

Uchanunï nipyati safi asi ityunuju idyujanuju.

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya dike s*üwa* deramuy jawäda suyanunchi ati utsywächura.

Ya dke s*üwa* deramuy yamachu, ne irya sutyani irya tuwachu m*üryanita* suy, sanumati m*ütarai* inisi sa tuchu iwa tära sa tuwachosi sachanu jita wari.

Tijadoda

- ¿Uryeyanumati towa jawäda nacho tära utsywächu jotanu?

Yanurya titaju sadikejada.

Irya sipyata watapadamju m*ütya* jumusi iryatinsa asi chanuni nipyati m*ünita* utsywächu towa uryeyanumati dapuñu.

Tajuki sächa m*üsaday*, tajuki ra chanuni.

Atarya ju sacha cocobinu, ataryaju chanuni.

Nutyanuna sadatyara sasuyanu, ya dike s*üwa* m*üsadaya* suy darya tututurrrrr darya jare sa chanuni cocobinu.

Irya bay danujumisiyu irya sutyäni ati jawada sutyeni darya.

Täraki sutyeninchu irya wati ireye jomutu.

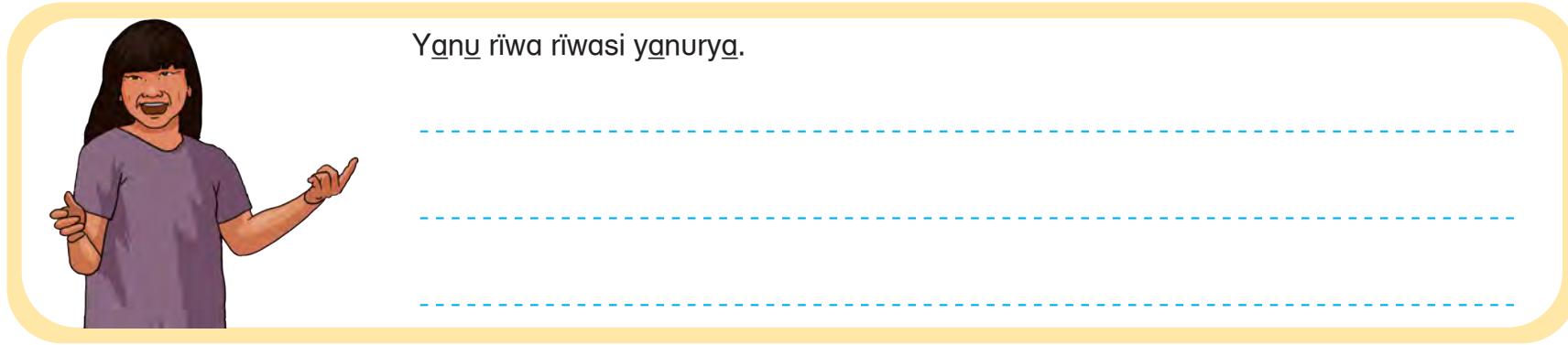
Ya tinsa tara achi.

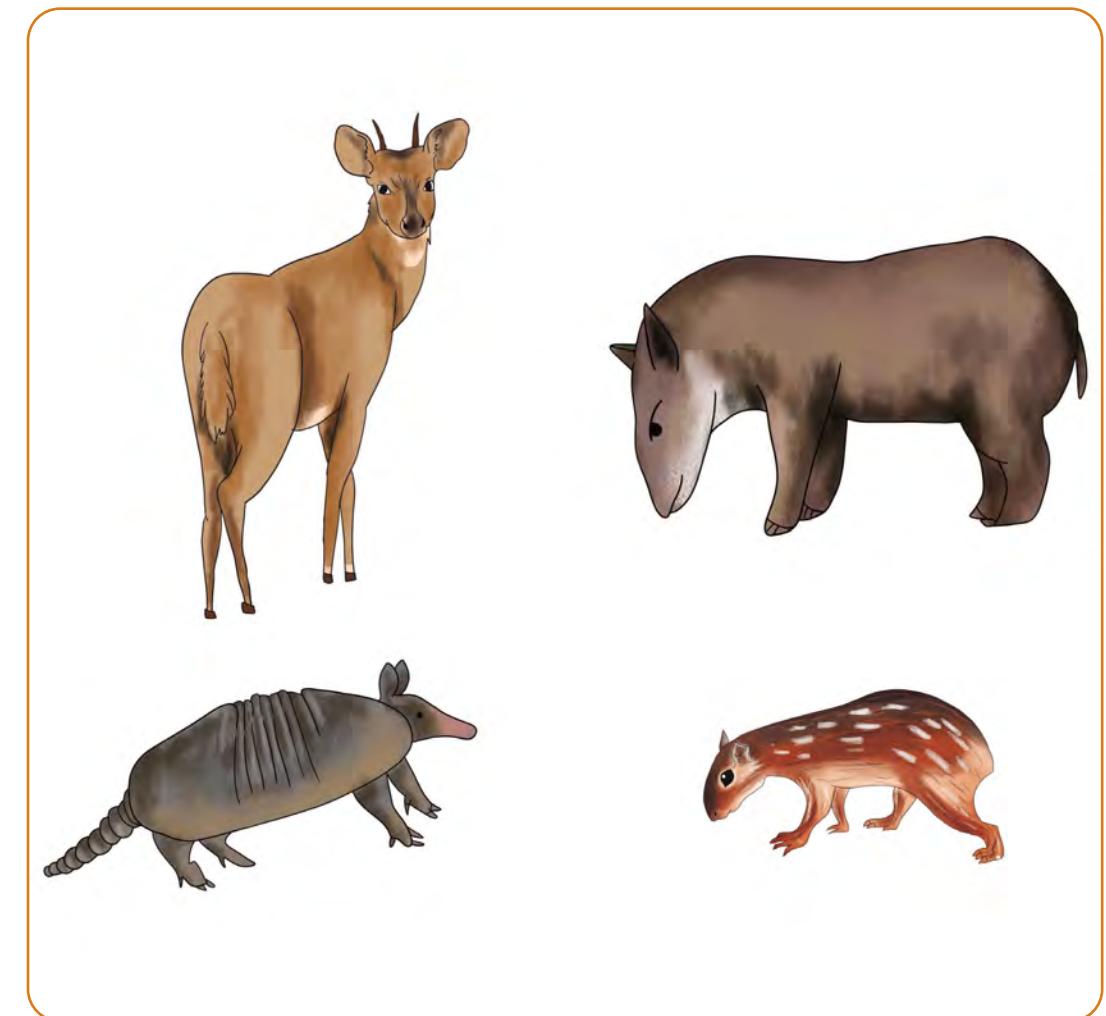
Ya dike s*üwa* dera sa jachiñu tara suyanu achi, saratiya wari daryamisi sasutyenititi.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wäta tam*ütya* w*mura* ra w*ü* A5 uriwayanu barijanuju.

Yaripanini nipyati jitasa tenita sasuy yachanujitani.





Ra rītya:

¿Mī jawāda udyusara narya mī nupora jare?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu sisa deraju jawqdanchi mnita
sadusara narya.

Ya sipyatari deraju watapadawa satinsasi,
dapuñu jantyanumisi narya nupora jare.

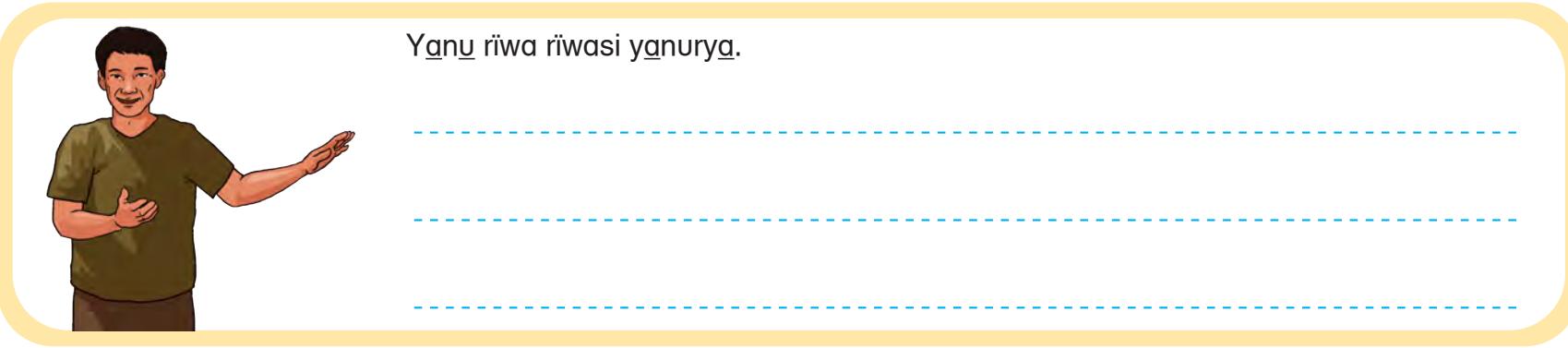
Tijadoda

- ¿Taju u riricharani tanuta ni nipyati?
- ¿Taju tara jawada sipyatasara nupora?
- ¿Taju ti jawada sipyata naria?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wmura ra w*ii* A5 urewayanu
barijanuju.

Ya ripanini n*ni* jarmini tenita saripuy jawada nupora narya.





Ra rītya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

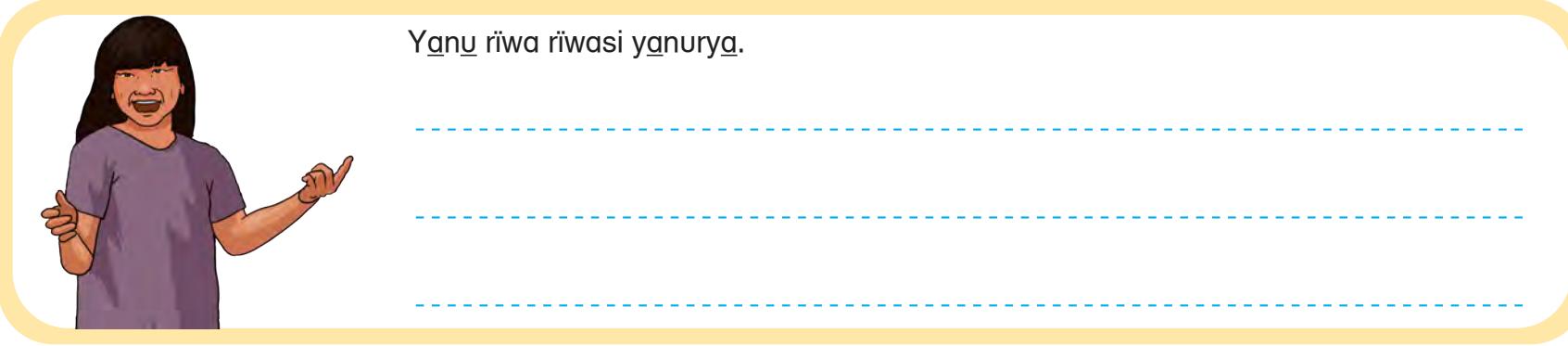
Yaq tuchu derajusa titaju urwayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ware*damu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ware*damu?
- ¿Chira jutyadodawu k*w*u renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanun*i* m^{ir}yan*i*ta ikyanuti asi unidamu k*w*u nutyanu tarata urinutyani.







Urichanatyara uriwarya



Ra rīya:

Nichiñi píruyanu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaqway tinki nunyu intü ninu tinchasi tesinita rajuya nichiñi.

Ya diketanü deramuy, sasipyatawi sajarya rajura nichiñi, ya diketa nutyaramisi rajawe nichiñi ya diketara katera yadityanü wariñi inti.

Rimityu nimaray ritonuma riiwa yiwichanu rajasimyu ninu tincha radiasi asu jitasa achi rajawe nichiñi jerejuu irya sipyatasi achirya:

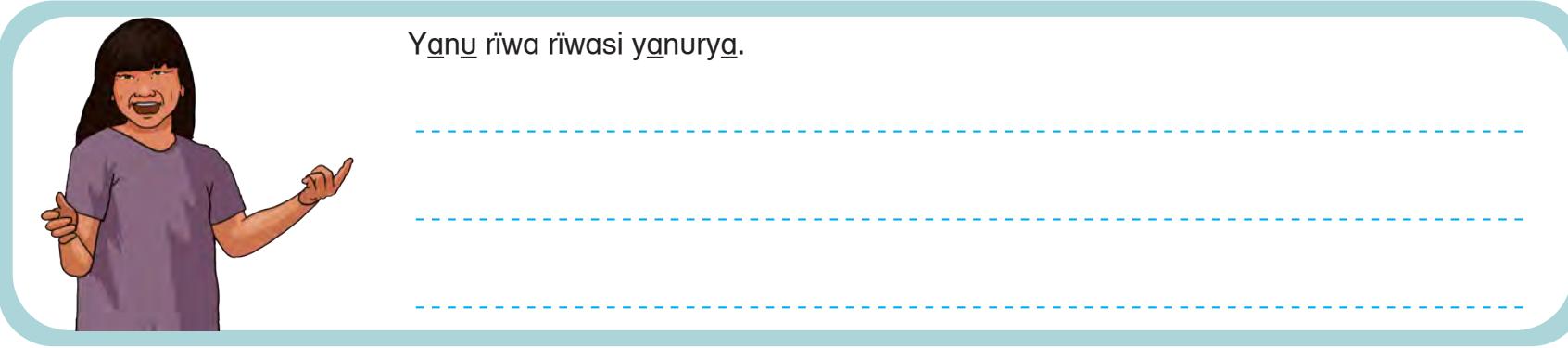
Rori pichutaju, Tyu, wayadaju titaju tara achi.

Tijadoda

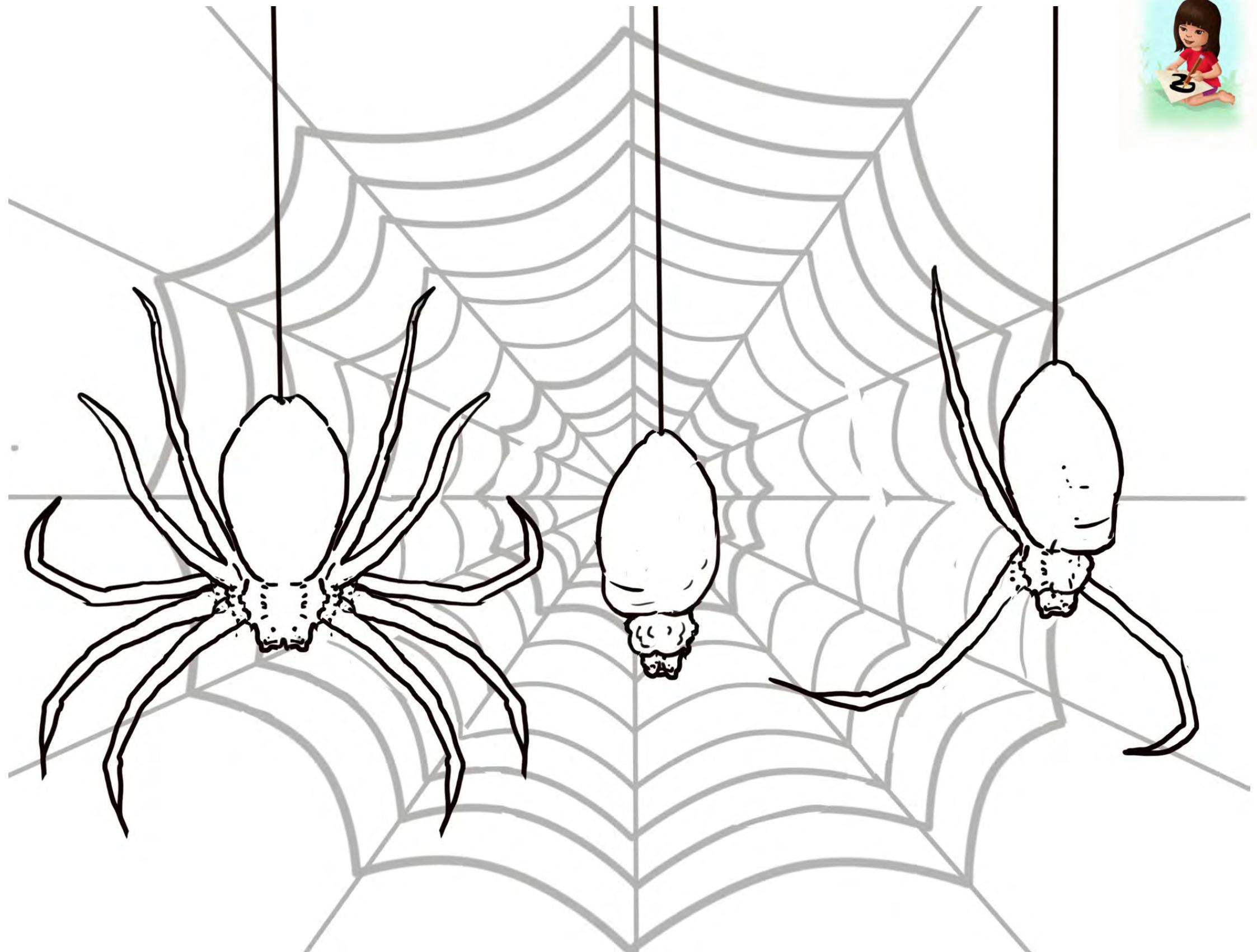
- ¿Tesi ra sipyata nichiñi?
- ¿Taraju sa piruy nuñu naway jitasa?
- ¿Taraju rawichasara samirya nichiñi?
- ¿Chira chasara nichinita?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanurya runtü yaruynu ruro miryanita sutye, miryanita atarya intümu.



Yanu riiwa riiwasi yanurya.



Ra riya:



¿Nirya janatī tityu sadatya jare chanu?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya wata rajura tityu intī ya nutyara. Mityamisi yajachiñuni deramuy jawyeda satitasiñi tityu deramuy nuyanuji.

Samiryia tisanuju tityu, iryabay mitya to yu samijuta richasi atarya cha sajaju nutya tityu rori darya.

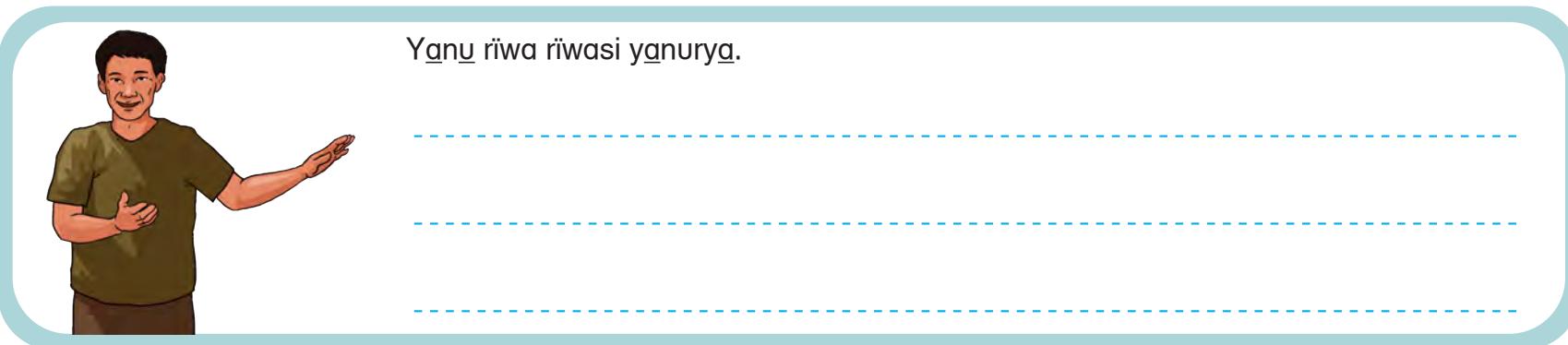
Ya tochi tarakiju ri deramuy satuchosi ranchi chasara wayanu titajumisi.

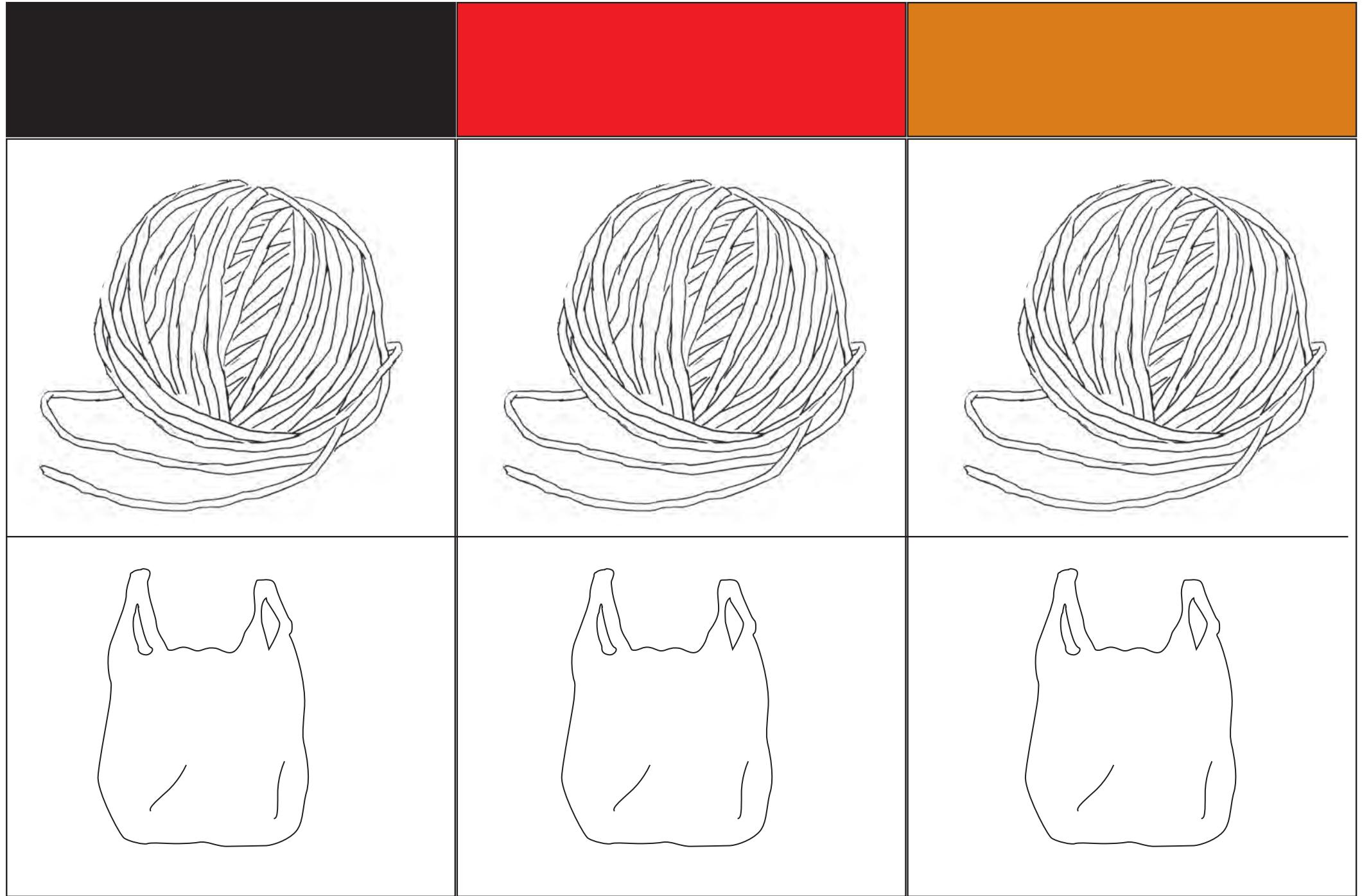
Yasay rajura tityu intī yaqdiketajita.

- ¿Irye diyasimya sīwa tityu?
- ¿Nutyara sawichasara?
- ¿Nutyaramisi urinutiyasarawu samya suy tityu wuy?
- ¿Nutyaramisi sīwachara tityu iryori?

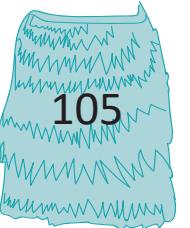
Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya tojaniryu tityu jana mīryanīta sutye, ya seta rancha tityu intī mīryanīta macho.





Ra riya:



Umichanura samu

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya dike s*ü*wa tinki deramuy noda minita datya michadoda, sapuchesi katera nujyomujura jimichanuta: runay, nadi, jawe, takanariwi, wasnudinisiñu, purimuy, asi ube ramura samuju tu.

Ya müchanura samu derajuta m*ü*tya jumisi.

Yabay müsawa mumuri müchanuta taraki kuyu ratunu sa müchanuta bayadaju. Rüwasi ya dike s*ü*wa sa müchanu müryanita sa wata.

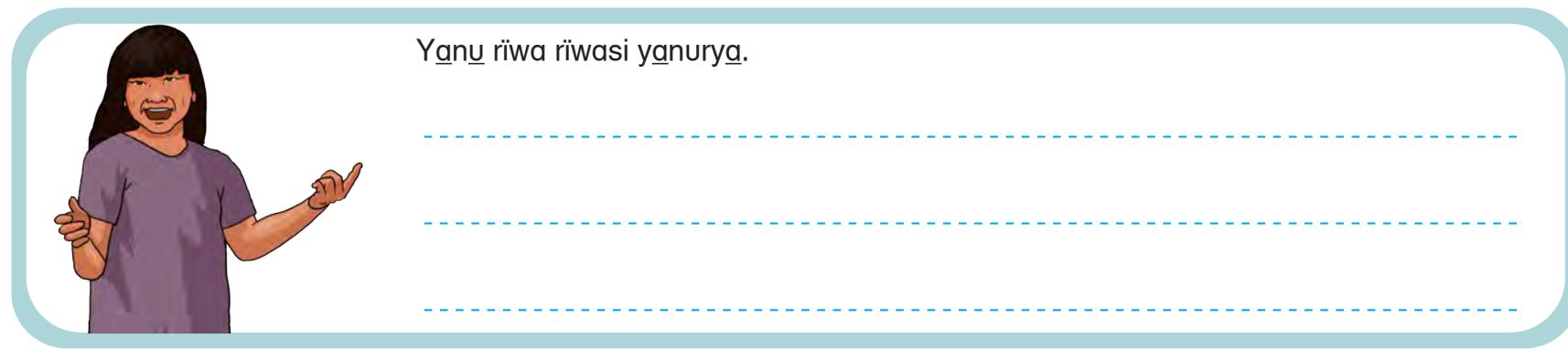
Ya diketa titaju müsamu:

- ¿Niryu müchanuta imu?
- ¿Nutyaramisi yaba ratarya risa?
- ¿Nutyara ra macho wari rajura müchanutamisi?

Ya say dusuyni deramuy tara jere rawini müchanu müchanutüra.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

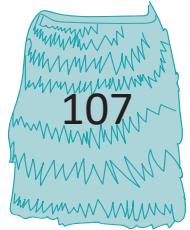
Ya müchanura samu tu bayantu su jare müryata iweta michadonu.



Yanu r*ü*wa r*ü*wasi yanurya.



Ra riya:



Uchara suwo

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya puchi taraki suwo katera nujyomuju yadityadosiñi deraju yatuchu jita siwa nutyaramisi uriwarya.

Ya dike siwa dera sanurya sadike jita ranchi, yadiketa ri nutyara rawicha ramichanu sara.

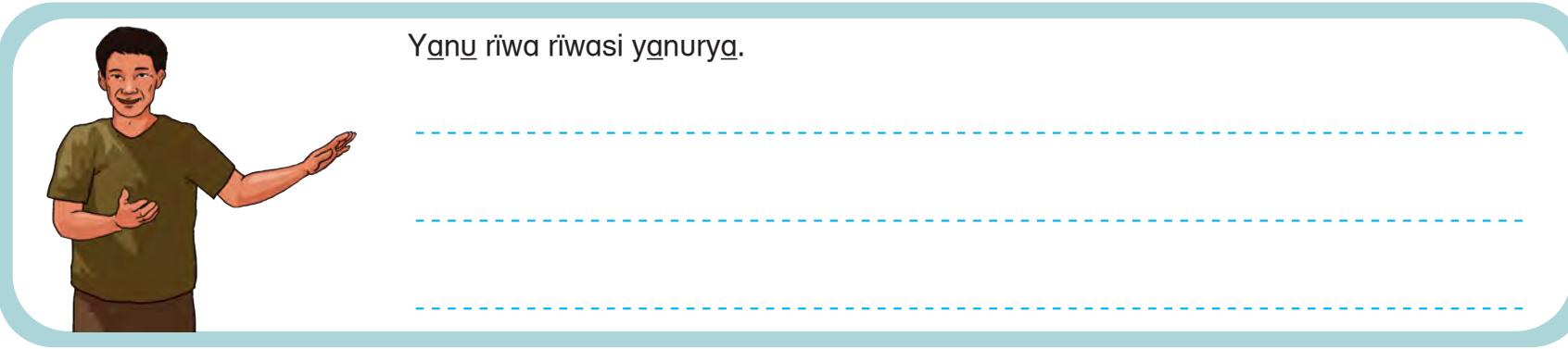
- ¿Tara tera rawichasara suwo?
- ¿Nutyaramisi uriwarya suwo?
- ¿Chira wichasara asi suwo wayadamu?

Ya dike siwa dera asi irye jomura taraki katera nuche neramuti, irya way jita mitya widawimu nutyu suwo wayanu riwasi yanuy miryanita iweta.

Raway rajura misiria yanutitiryu “sanuyasi midaymisi intidaymuju.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya seta rancha suwo chasara, yawajita nanitya asi ninita chara.





Ra rītya:

Uchara tarakī nī

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu finki watrutya datyara deramuy noda,
sajutyadosiwu nī wayanu.

Yanu nutyaramisi deraju ra diketani nī
wayanu, mityamisi sa jutyaru chada.

Yadityanini deramy titaju tarata ni:

- ¿Mirya nī ijrye datyasara?
- ¿Tara tera rawichasara nī?
- ¿Iwicadamu chira waychara nī?

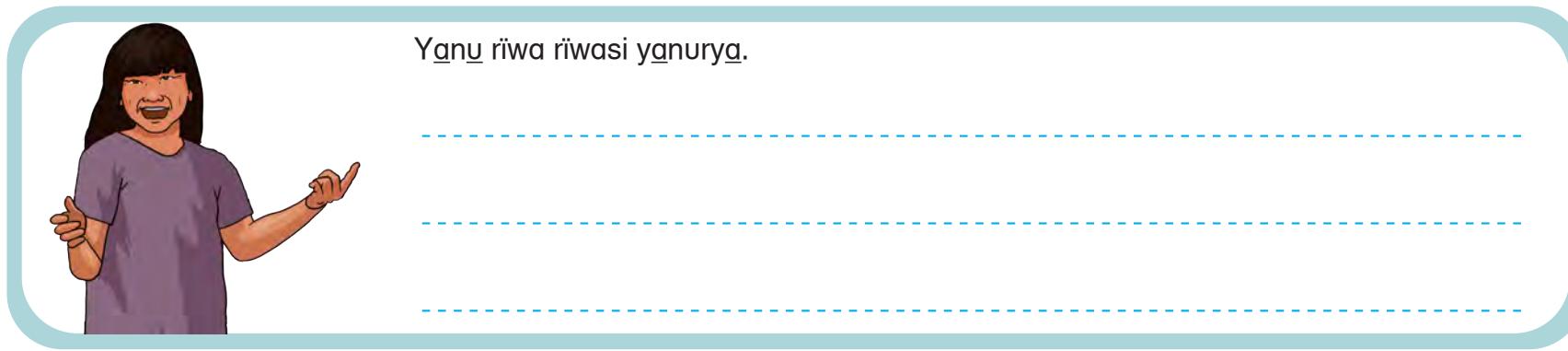
Yasay fichanī katera tasa wichara, tenīta
rajutyanuni nī wayada ya diketiti sīwa deramuy
sawayasi ini sasikitapu katera tasa.

Yadike sīwa sawayasirya noko jantyasara.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wmura ra wi T5 uriwayanu
barijanuju.

Ya dutyara nutyaramsi uriwarya nī, ya ripaniryu ratera tunu.





Ra rītya:



Ujechura u deso

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya way dajujuu, tajuk*i* danyujyu niyyati ataryaju tadajyo niyyati.

Tajukimisi yasani deramuy, darajuy katera w*i* ripanichara tarak*i* katera nuche jamupu. Ya dike s*i*wa deramuy sa tryo katera w*i*ncha, s*s*sa wichi ranujita titaju suro ramacho asi jita nutyu niyyam*i* int*i*.

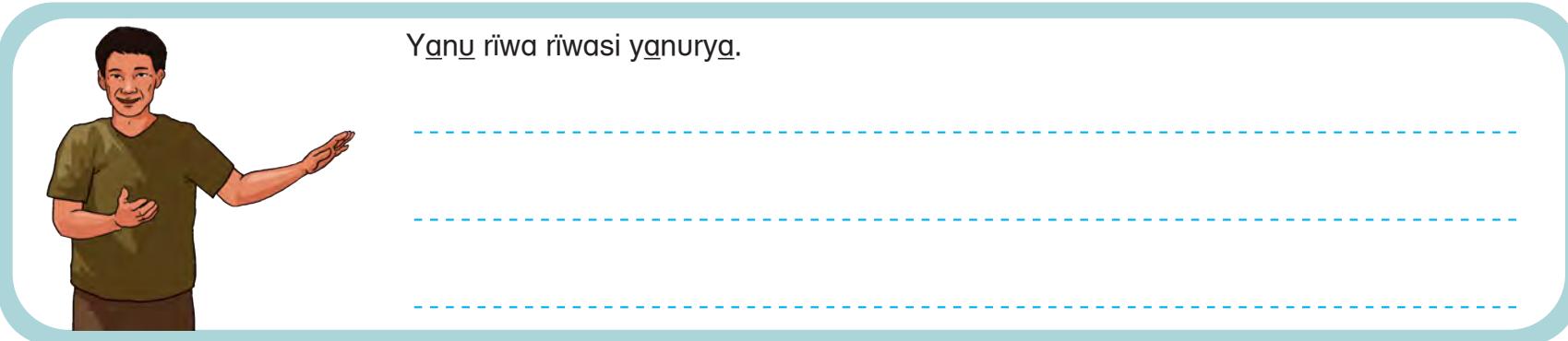
Sgaway jitra sa deso asi r*ī*wa.

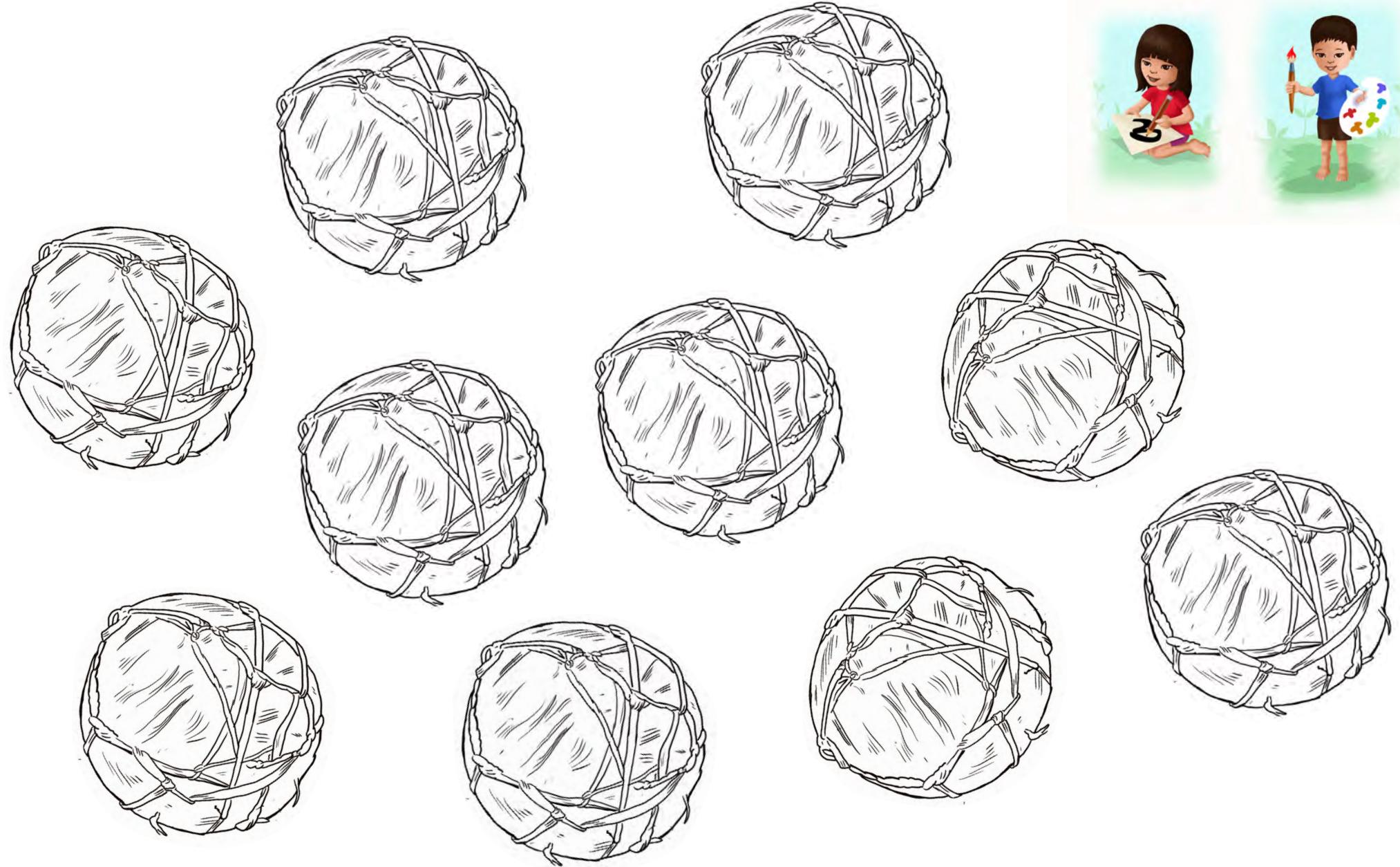
Ya dike s*i*wa deraju sqdike ranchi deso, wanu barya wtru barya jare sadike jita tara sukanu ranchi.ya dike s*i*wa deraju sanuyasi asi katera tasa sayasi r*ī*mu sarayatadosini.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wāta tamitya w*m*ura ra w*i* A4 urewayanu barijanuju.

Ya way nuchara r*ī*wa deso yajañuyasi s*ī*mu dera.





--	--

Ra riya:

Utinsara tyu tinsanu

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya way daraju tyu, satinsasi rata sabay tara rawimu sabay asi watapadamura.

Ya dike s*īwa* dera sabay deraju m*īsi* ya dike s*īwa* sabarya ritya.

Ya way tyu tasa tajuki tya darya ataryaju jare.

Ya dike s*īwa* deraju sabay jam*īka* juyu, tyu sara.

Ya say juyaju pedota dajuju tītaj. Darya atarya ju jare, achi sa jatyara pedota tyuwimuju.

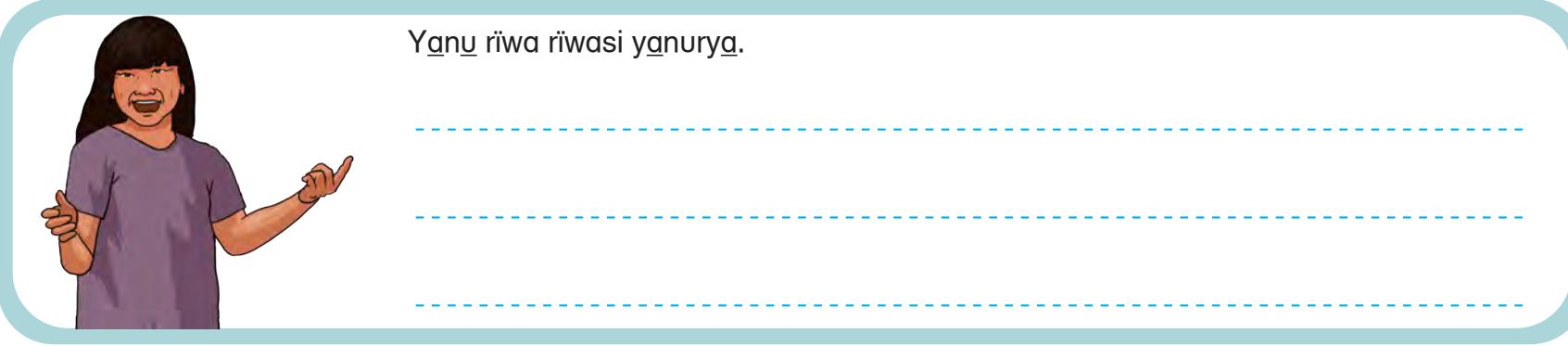
Riwas irya saranura nirya pedota sajachosi titajumisi.

Yasani dera 8 tinsata tarata dera katera nujyo wimisi ya dike s*īwa* sasaranura tarakimisi naway saraju. Ya diketari riwetawiryu pedotadera samujuta wachara bayantu jaytera jare.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yamichanu 5 pedotadera tyuwimusi.

Esi kajuwi mu yabay tara rubiwaju, yasaranura yabay jita asiria numyeru.





Ra riya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

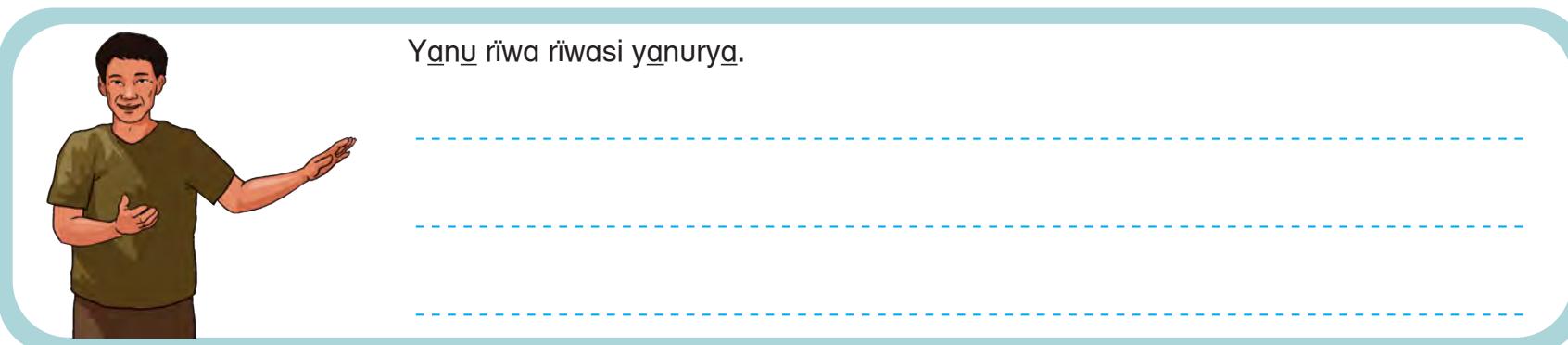
Yaq tuchu derajusa titaju uriwayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ware*damu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ware*damu?
- ¿Chira jutyadodawu k*w*u renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

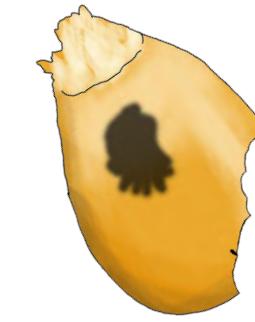
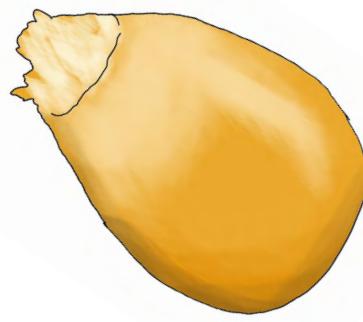
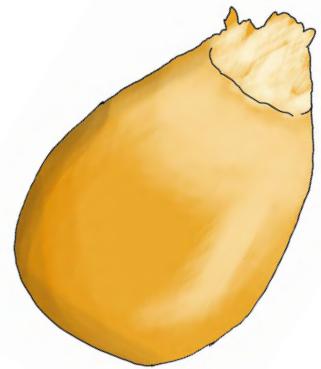
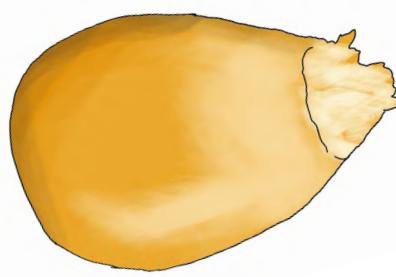
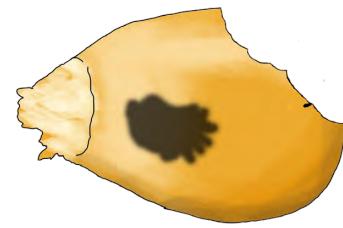
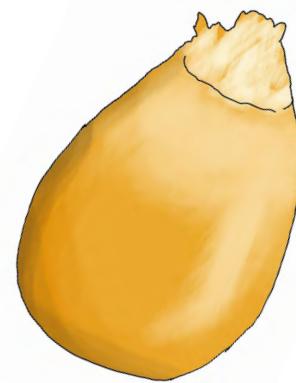
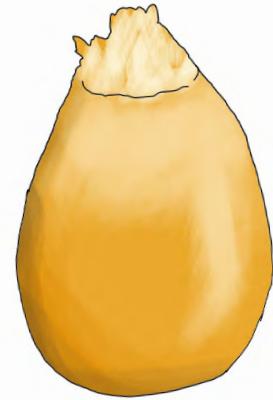
Yaq dityanun*i* m^{ir}yan*i*ta ikyanuti asi unidamu k*w*u nutyanu tarata urinutyani.







U sipyatara nïdimyusi wichara



Ra ritya:



Uchora uparya dīdu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yasayri deramuy dīdusi dusudyewīmu, ne yadityanunī dera.

Ya_q dike sīwa dera chīra datya tāra yī dusuy wīmu, rīwasi satuchu iwa tāra ra wīmu.

Ya_q tuwāchu sadikejanu rīwasi yadiketa warintini ati sumutyasi darya ji.

Sati dike iwa “didusi” ya diketa asiñi ¿Tāra si?

Tījadoda

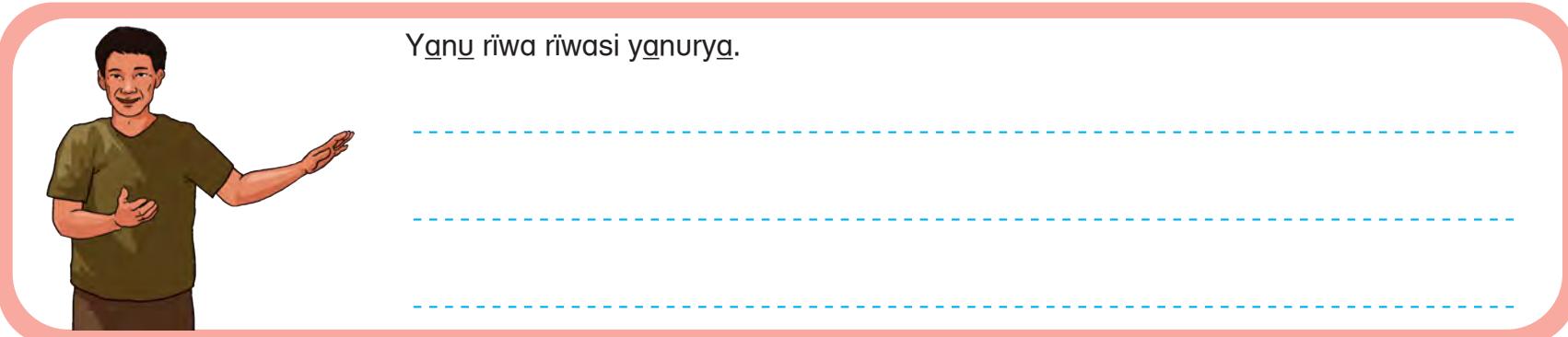
- ¿Chīra u nyetuy dīdu pēdaju?
- ¿Nutyaramisi uriparya dīdusi?
- ¿Tāra uwjeta raju?

Irya sipyata watapadamju irya parya dīdusi rasipyatesi rapanchu rachasi samīrya.

Ya_q dike sīwa sajachipiya asi samuy, sanurya nutyara ra jidye jamīsi wi dīdusi. Yajachiñu dusuyni yasay jīta tawiki katera winī sawayasi asi dīdusi īnfī asi rawichasi dusuwimu.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanuy ruro dīdusi samirya yanuy rancha miryanita ne samirya.





Rida,

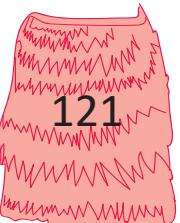
Tenu:

Deraju katera nujyo misi, ujechñu siwa tarmisi
yanuju sandimy, tarmisi.

Anumayu

Deraju kateranujyomu wichi

Ra ritya:



¿Chira rasora

Katera nutyanu jutyadodaju

Irybay taradaki demuysa nutyaramu iryaya dīdunīmu tenīta richonumara. Ya dike sīwa deraju sādiketāsini ijye chira rāso nuyera dīdu.

Tarmisi ya diketani:

- ¿Tara ujechipītyajay?
- ¿Tara udikejay uryadiketa?
- ¿Chira tenu?
- ¿Ripyara sandi yidera?
- ¿Nutyaramu sasora? ¿Nuye? ¿Tarmisi?
- ¿Mityamisi richojamyara?

Yādiketani dēraju uryawī pāra katera wī nuchara utsenuwamyu sanuyasi uryajīju dīdunimū.

Asi pisaratāsa, yanuy mīryanīta samutya dera, tijadoda:

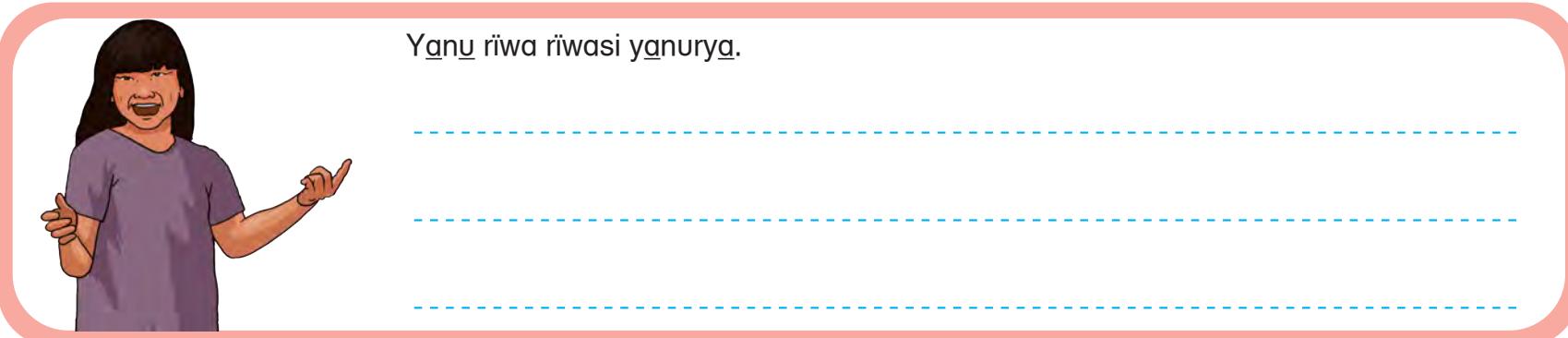
- ¿Nutyara sitya ityenu?
- ¿Tara ujechinyuryuni? ¿Nutyaramu? ¿Te?

Yādiketani dēramuy sāwi minkamu dīdu sojanumu, tāra uweta minkamu watyaju.

Ya mutyari tāra satuchuruy.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yanurya ityenu tya chiraju raya katera rarida jare.





Ra riya:

Tarata uchora

Katera nutyanu jutyadodaju

Urya jachiñuni d̄eramuy jawyeda sañtasirya
d̄idu sota (m̄ita tyu dusuy) satye t̄itaju
dusuwimura tenita ne t̄i r̄adi riwa.

Yaq dike siwa samasa m̄itya to m̄isi.

Yaq diketani tara dusuwimu.

Sadike m̄iryaniña sa dikeru, tamutya yq m̄itara
dusuy yqsipyata achirya d̄idu sota. Yaq jutyau
t̄inki m̄isi sq dike asi dera d̄idusota tya. Yaq
nutya ri samya jaru didusotatayu yanutyara
d̄idu sota dusuwimu.

Tijadoda

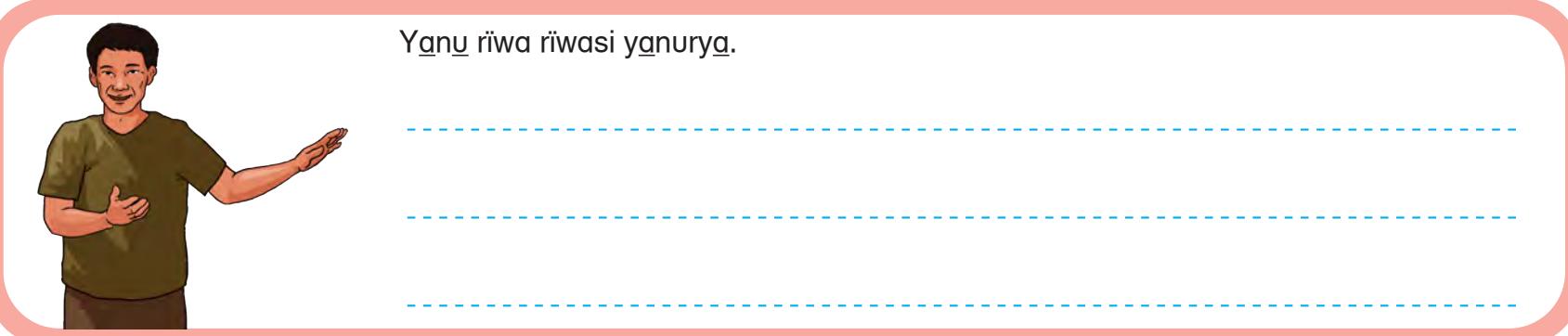
- ¿Te udyutara d̄idu sota?
- ¿Nutyaramisi udyutyara?

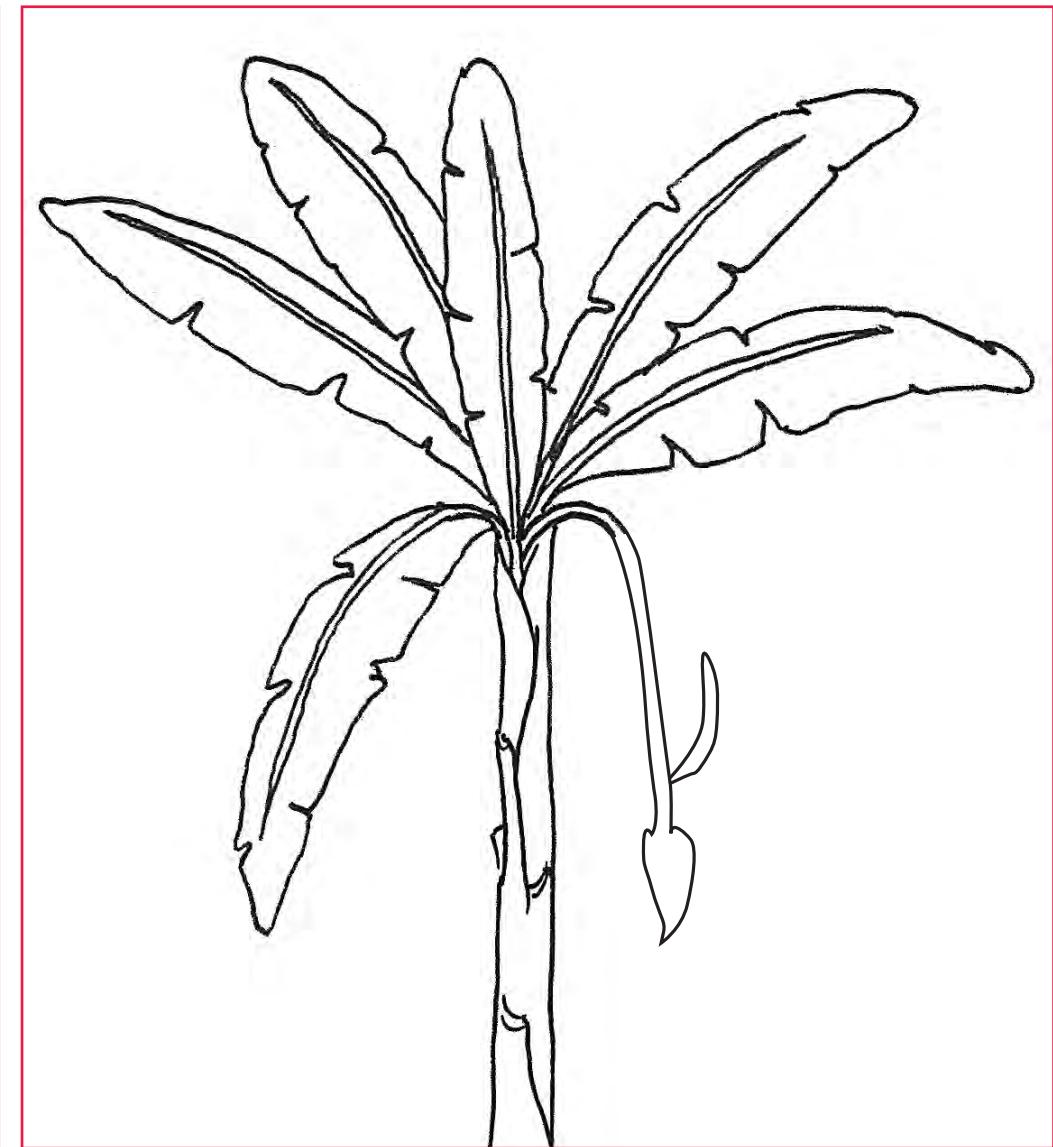
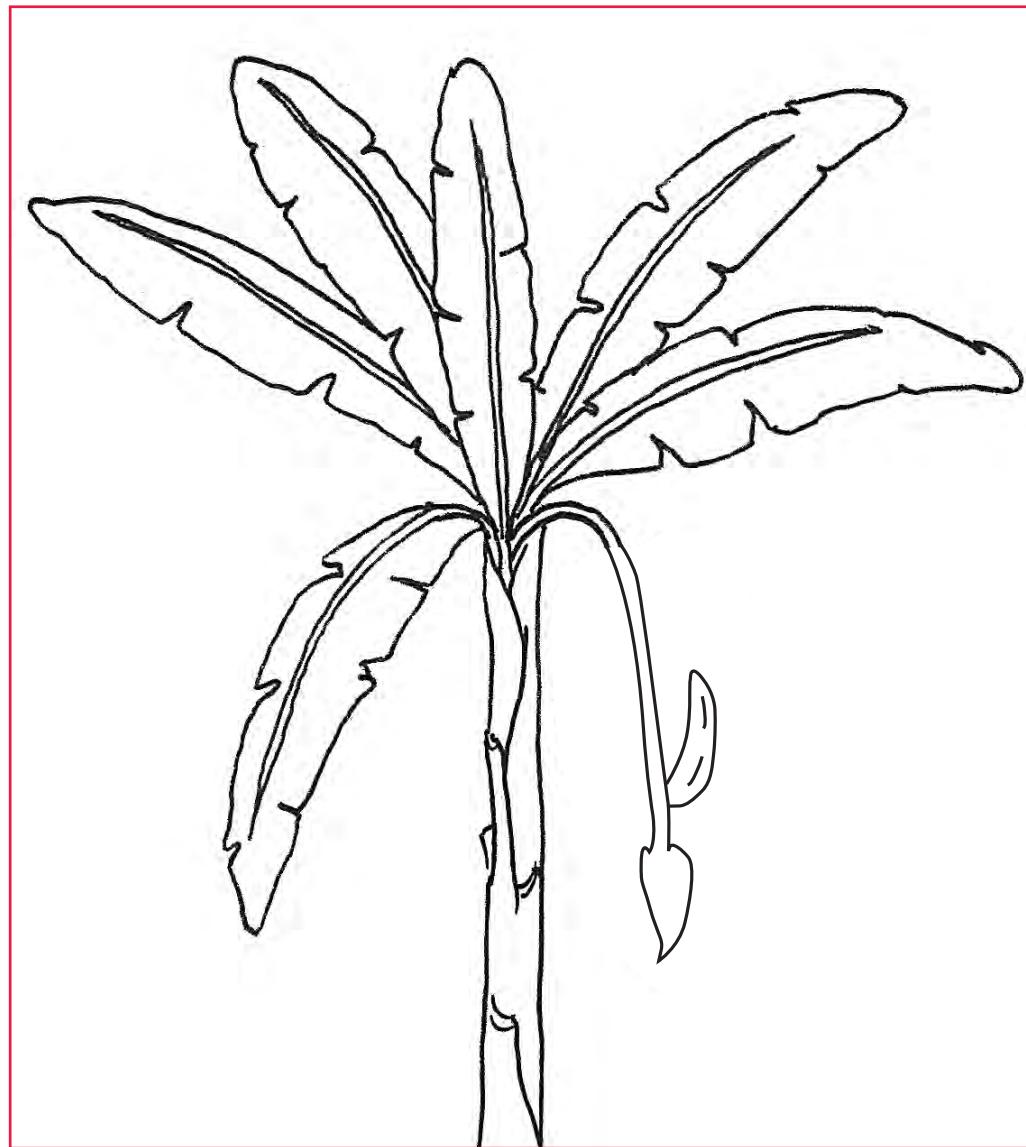
Samirya wricha tinsanuju sajomutu ro
nuyanuju darya ityunu wichi jare riwasi ya
datya chi jomutu.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wata tamitya wimura ra wi A6 urewayanu
barijanuju.

Yaq ripaniryu watya rawichajomu.





Ra riya:

Udyosu sabojo porya

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaqdiketa tesi iwchanumisi sa saya fink*i* dera
jay sadosu sabojo porya.

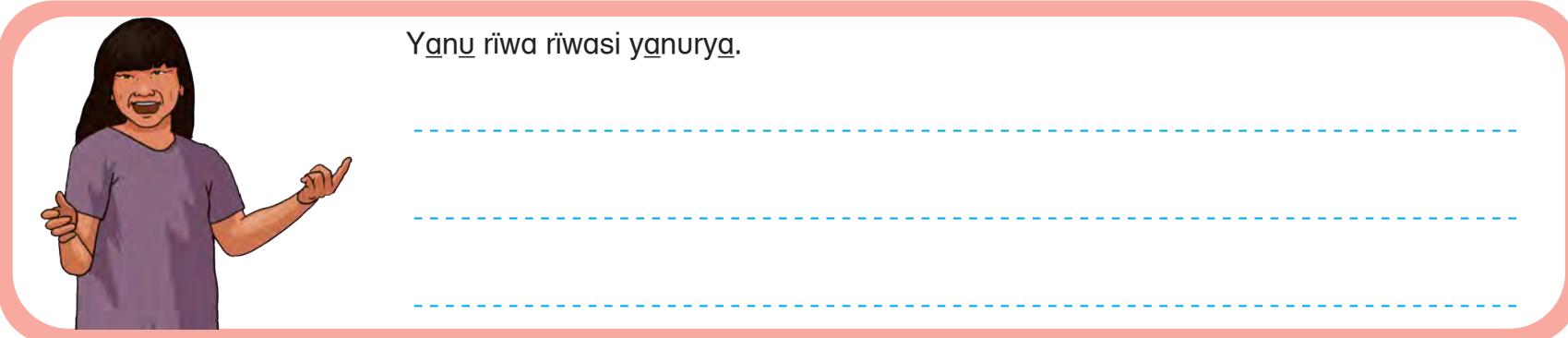
Ya tuchu sisa dera jay sapuchesi
dosuyanuwuy.

Urya dike siwa datyara sattuchu uriwa nutyara
rawichasara sabuy poryanumatiryा.

- ¿Tara uwyeta sabojo dosutyaju?
- ¿Nutyara sabojo udyosuy?
- ¿Chira ya asi sabojo dosuyadamu?
- ¿Tara ra tuchu uriwa rajuy nyumati
sabuy no?

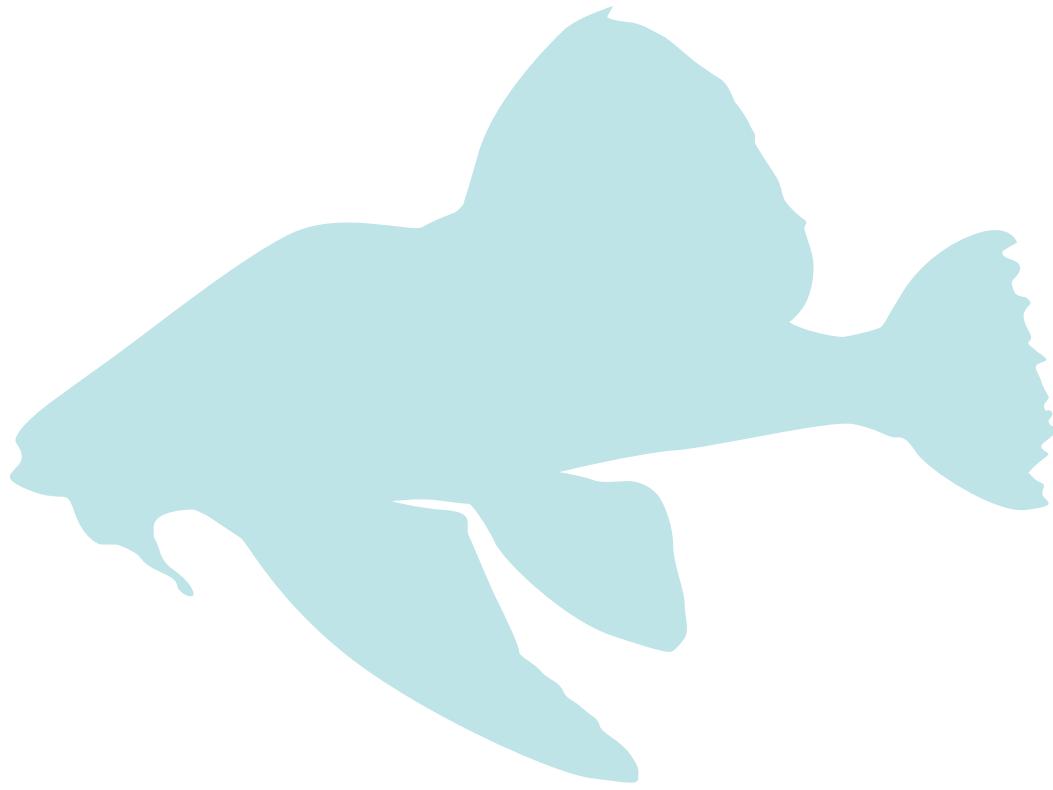
Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya jato 8 sabubi porya. Atarya 10 sabubi jachkanay.



Yadu jido radi nunyuwa
Rawichanumati ja mïkadija jiryudija
Rasu wari kabo kabo.

¿Chira ray?



Rapyuchiñi nijyami kwa
yisi mujyu raberitowa .

¿Chira ray?



Usipyatara waya wada

Katera nutyanu jutyadodaju

Utyuchu waya wada sipyanchi jajidosi, ya tuchu siwa dera waya wada usipyatasara farmisidye, ramya doy wdikita ñimusi.

Riwasi yadiketara katera tapimisi datyana.

Yodu jido radi nunyuwa
Rawichanumati ja mikadija jiryudija
Rasu wari kabo kabo.

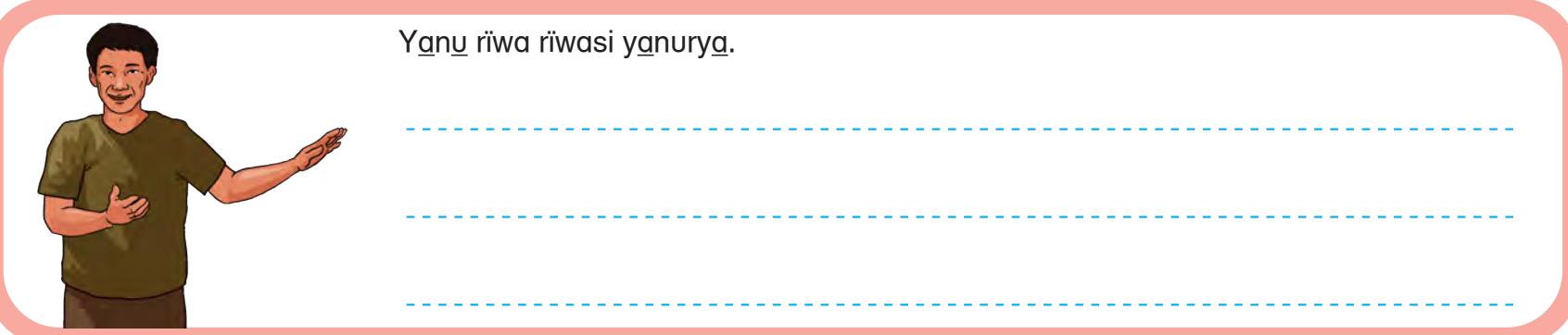
¿Chira ray?

Yidike siwa sadike ranchi datyada chiranchi radike.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wimura ra wi A6 uriwayanu barijanuju.

Ya diketra katera nutyanusa datyada yaripani jitara datyada.





Ra riya:

¿Miryä rawicha asuche jari jinda?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tuchu sisa deramuy asuche sipyatanunchi, ya diketa.

- ¿Tara wimu utiyara asuche kidichara?

Yadike siwa saway dajujuy tyu tera tajuki jamira ataryaju pasichiju, yadiketa.

- ¿Miryä tyuwimu rajay rajura asuche nirya ra jidye?

Yadike siwa santinsa chira jidye rayadaju sabay saridimisiyu tityanumusi, ya diketa.

- ¿Chira jidye rayadaju?

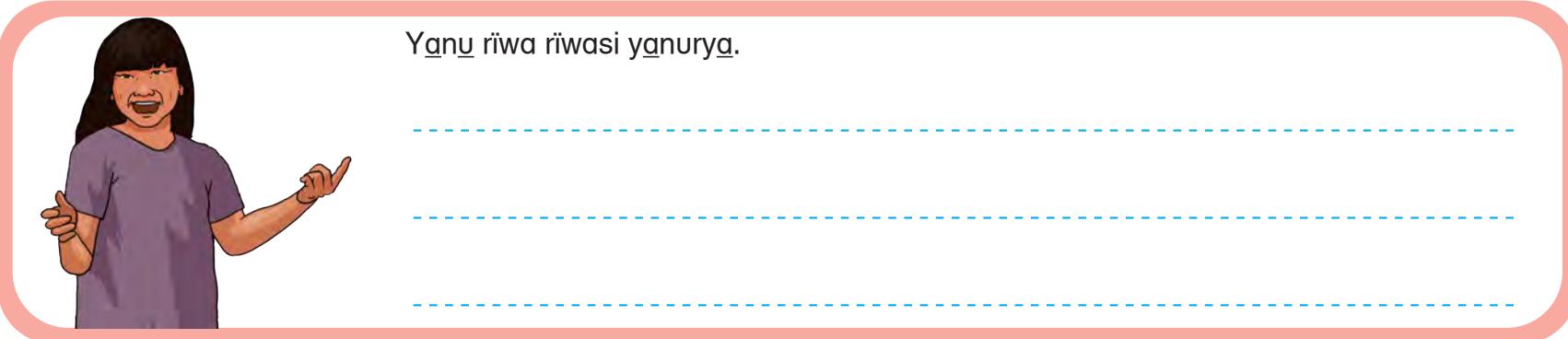
Ya say rajura tisata ni dera katera nujyowimu wichara sa jidyesirya.

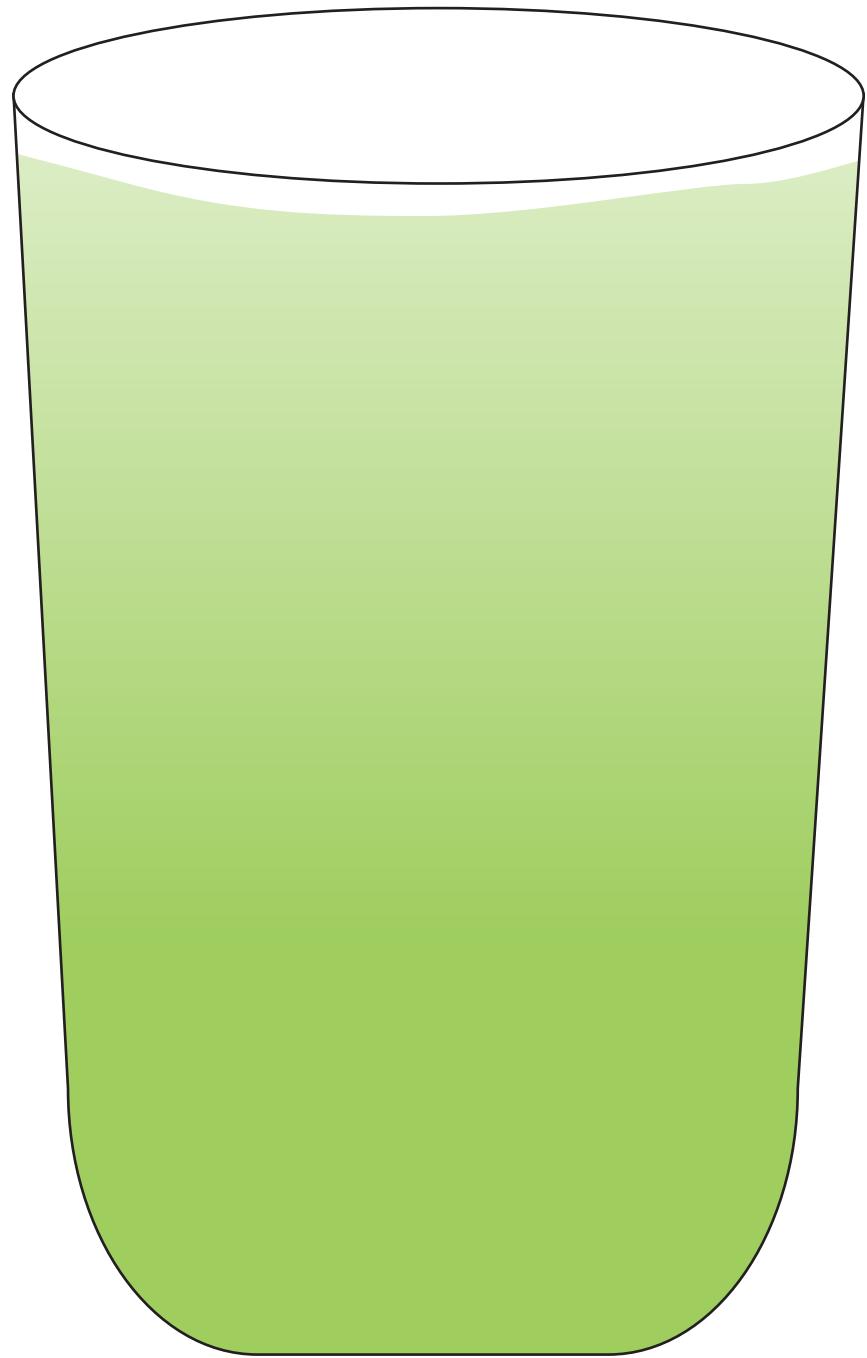
- ¿Nutyaramïsi uryadatya nirya rajidye?
- ¿Tara wïmu u jidyerya?
- ¿Miryä jidye rayadajyu jamutu wïmu wichara mityamïsi pasidye?
- ¿Tara samïrya achi intasara jidyenuju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

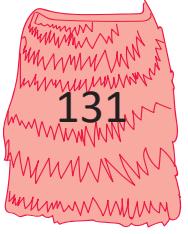
Yq wqta tamitya wqmura ra wi K3 urewayanu barijanuju.

Yq ripani asuche wadyonuncha mïryanïta radike rajidyeda.





Ra riya:



Uryatura ja mītiwechara

Katera nutyanu jutyadodaju

Jotanu rīdamu, ya dike sīwa deramuy sapu-chirya bayantuwu. Ya puchi tawuki panujo ja mītiwechara.

Iryaya jawa mutyomu, ne ripya, yadike asi sīwa sanutysi. ya dike sīwa sasipyatara ja cuyu wīmu riwasi yadiketa:

- ¿Nutyara rawicha ja?
- ¿Nutyara ramuti?
- ¿Samīrya jatonujura?

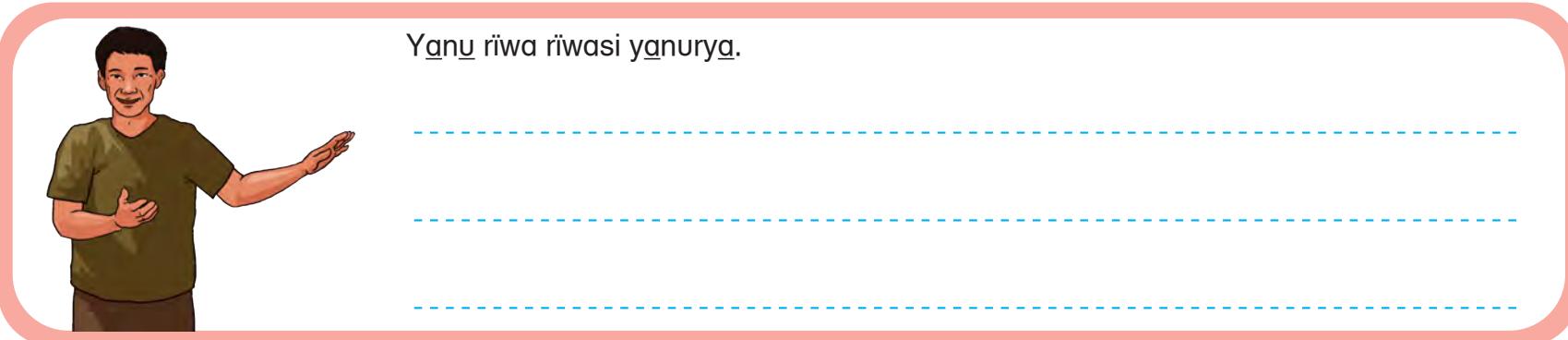
Ya dike sīwa dera samucheniryā ji bayantuwu jata.

Keteranujyo wīmu sunu ryurya bayantuwu, rīwasi ya sipyatara ja mītiwechara yadiketa wari.

- ¿Nutyara rawicha ja mītiwechara?
- ¿Nutyaramisi uryadatya?
- Yg dike ranchi ja mitiwechara jatonuju uryachası samuy.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaway runti ja mīryanīta ne mītiwechara. Ya ruynu suro dera mīnīta jatura ja.





Ra riya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

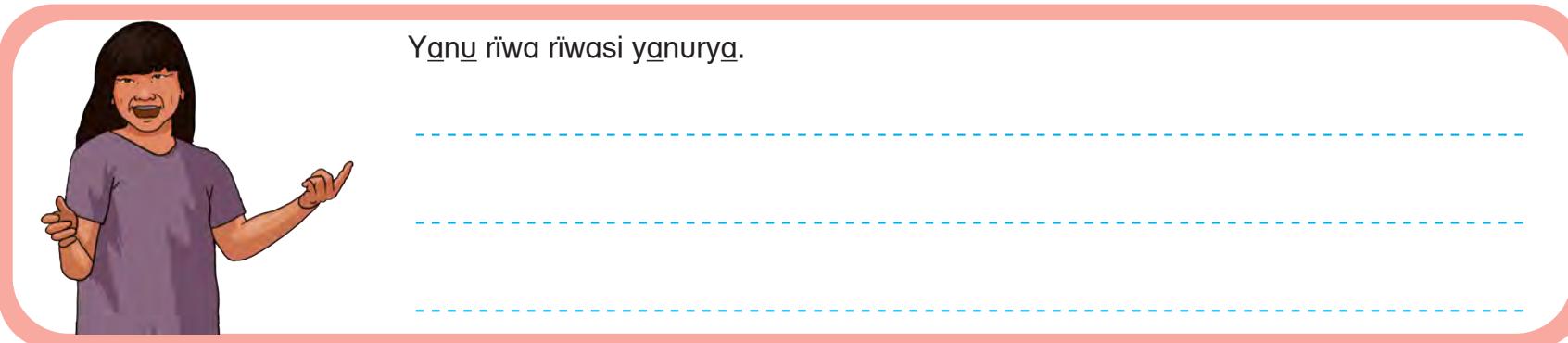
Yaq tuchu derajusa titaju urewayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*w*aredamu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*w*aredamu?
- ¿Chira jutyadodawu k*w*aq renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanun*i* m^{ir}yan*i*ta ikyanuti asi unidamu k*w*aq nutyanu tarata urinutyani.



Yanu riwa riwasi yanurya.

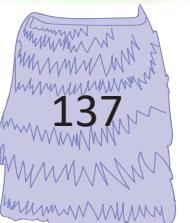




Uriwarya naditera jīmo japatyu
marchi jare tītaju



Ra ritya:



Nadī pīruyanu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq bay watajuni deramuy satuwqchosi tuchoda.

Yanuri titqjuwi nuy inyecho yadiyasi siwa jare.

Jimo pīruyanu yawa wedaju

Tari tayo ne sadatyanuyanu tarawīmu sa mītiwe. Wari sa mutqjanu tojamī sadke jita nadīwa: ¿Tara sanu wata? ¿Tara ijechipiya?

Sumutyajanu jita tayoni nuru sadike jita siwa: raweta tatoki jīmo, tara wīmu ra mītiwe, sdikejita siwa tayo: Tarakideju, rajita ratuchu iwa nutyaramīsi uryawarya jīmo.

Ray rajutyanuji, yasipyata towasirya jīpujay yariparya pīpu machojada saraju, yaq jatora yadoyajita samurya, pīpu ya dutya tarawīmura.

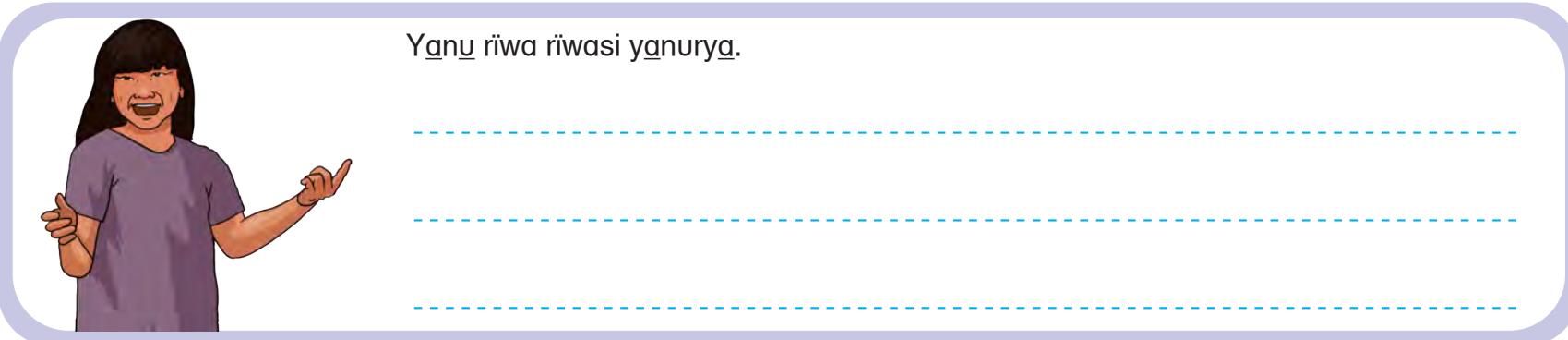
Yaqdiketani deraju:

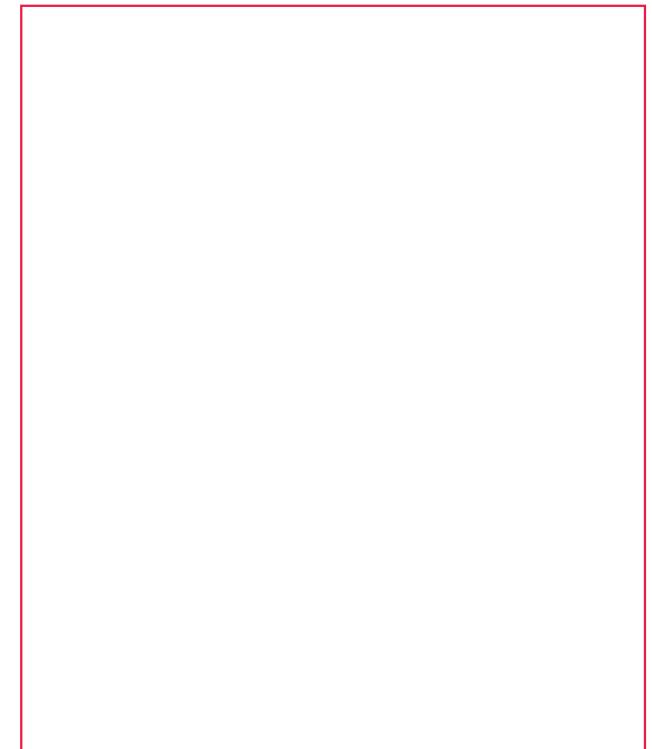
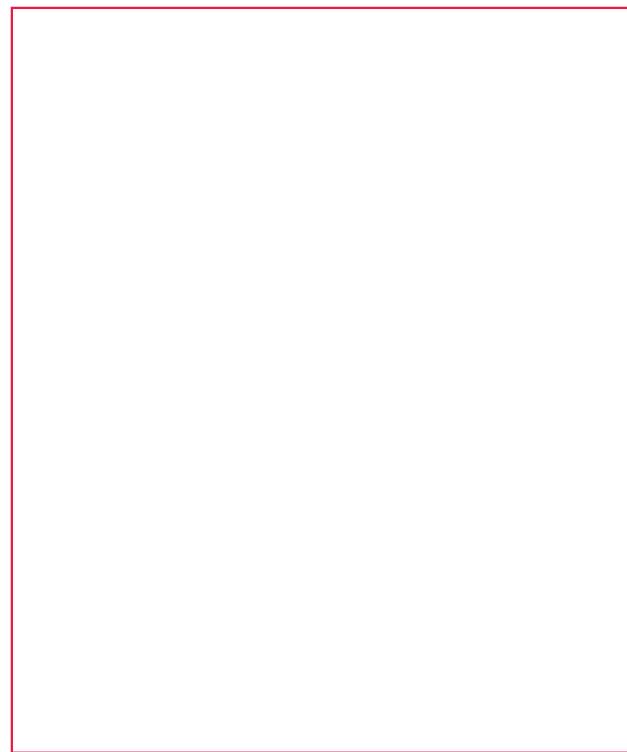
- ¿Chiranchi udike tuchonumu?
- ¿Chira wicha asi tuchonumu?
- ¿Tara sajutyada wayanu tayo?
- ¿Tara tya ibeñi kochi?

Yaq dike siwa dera sawyasirya tuchonu sadatyanuta.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Asi kaju wīmu yanuy idyetyqnuta watru tuchonunchi nuru jare.





Rā ṛtya:

¿Taraju ramacho nadi?

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya tchu sisa tanuki watru minita datyara jimo wayada, sacha sutayti tenita uriparya, uryapuchesiñi dera asi sanukita dera nutyaramisi sariparya jimo.

Ya dike siwa watru sajutyanu ri nutyaramisi uriwarya nutyaramisi uriparya.

Ya sipyata naditu yaba jiranchara samuy wasdyade.

Ya ruyunu jita jiranchara nadi, ramacho asi mitya juka.

Jotanu uriwarya ramasajo naditera, riwasi ibetitiryu rajido nadijuta, nawajyu tesaraju nita iweta.

Yaqiketani deramuy:

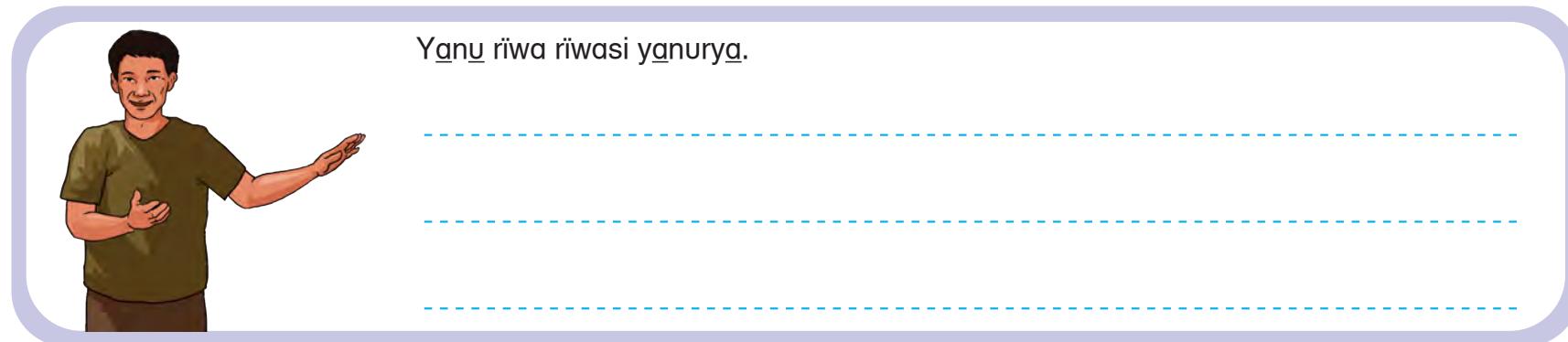
- ¿Taju ne ramati jimo saripa numatiryu?
- ¿Nutyara rawicha jimo rati juya ja riwa richipata numatiryu wijomuju?

Yanurya sumutya jada riwasi satuchuta kateranujyo wmura.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya wata tamitya wmura ra w*ii* K3 uriwayanu barijanuju.

Yaqutyara intu nutyaramisi uriwarya nadi yaripani jitara tanitara ratera.





Nadī, nadī, nadī rawetaji
rawetaji samī iwichasara
japatyu wayadaju ramajo
jare, ramu raweta jari ji.



Umiryatyara nadi satudeta

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaq dike s*īwa* tīnki dēramuy noday satī asi
katera nujyo muju jīmo wayanu, sajutyadosi
tāra u mīraychara uriwanyatira jīmo.

Nadī, nadī, nadī rawetaji rawetaji samī
iwichasara japatyu wayadaju ramajo jare,
ramu raweta jari ji.

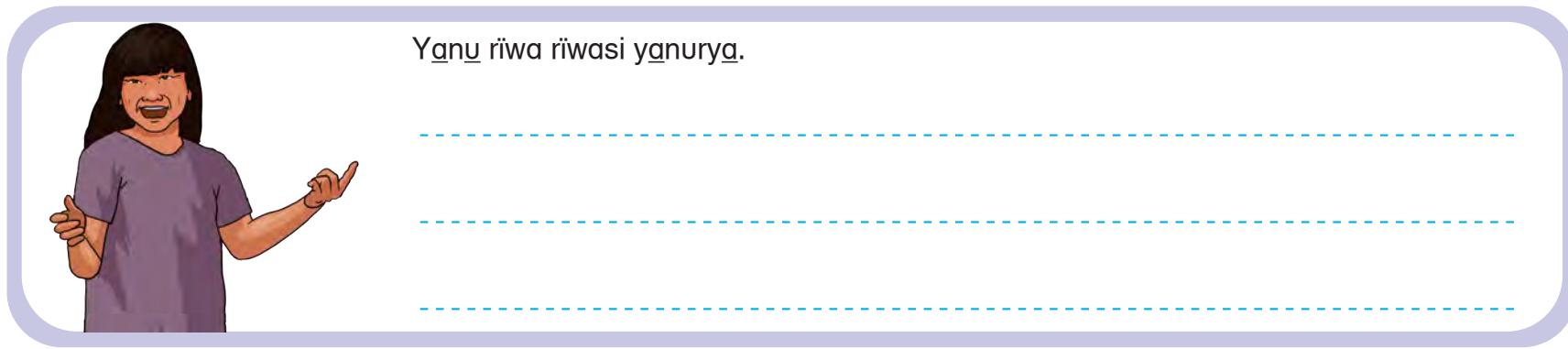
Yaway tīnki satu yamīratya jitani yajatirya
mirayada sadatyānu saraju sasityeya ranchi.

Yaq dike s*īwa* dēra sadatyara tēni satu tamītya
wīmu sawayasini samichadosi sawatanu
mīsini sa mīratiti wari.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq wāta tamītya wīmura ra wī K2 urewayanu
barijanuju.

Yawani isatu ya mīray wari.





Ranjani:



Uriway jomutuncha wichara marchi jare

Katera nutyanu jutyadodaju

Ya dike s*īwa* deramuy noda sat̄itasirya marchi u jasetasa wichara sapuchesi katera nujyo mujura. Ya puchi fi barya jare.

Yadiketari deramuy, sadatyawiryu titaju jase tasa wicara satuchu jita iwa mirya jita sitenu mirya ne ra mirya tarata.

Yawa dajujuy desata: tajuki daryajuyu nijyati ataryaju tadajyo nijyati.

Yasa ri titaju jase tasa wichara

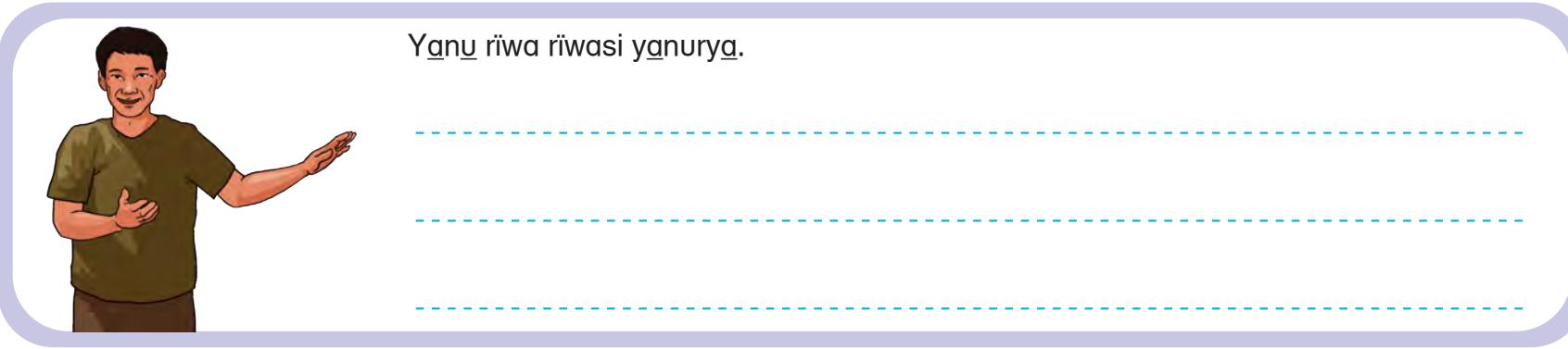
Yasa ni tonchi si samuju jare, ya dike jita s*īwa* sabay misanchara wataju jamika m*isi*,

Riwasi ya dike s*īwa* sawayasi jase tasa wichara toya puta bayantu ju tera, sabatiti ataryasi darya ataryasi jare.

2 woka n*isi* jadanusi achi darya sanititirya tara aci jare.

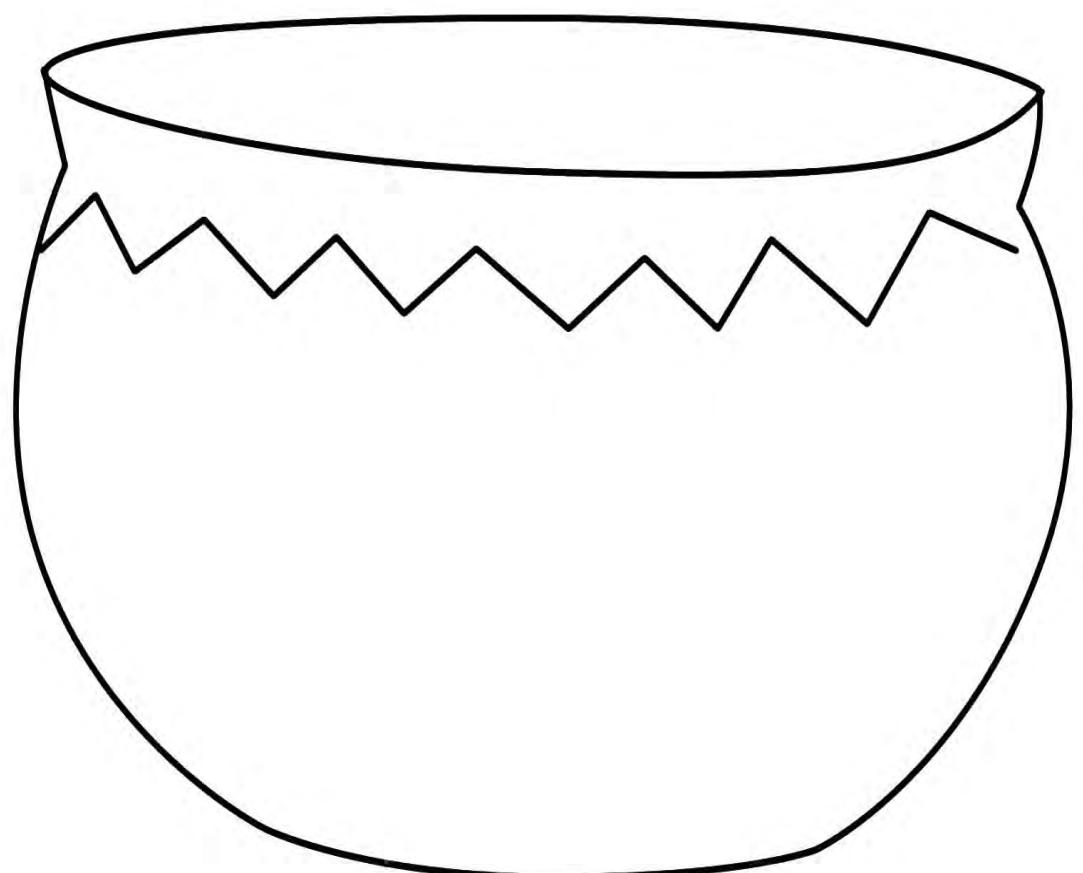
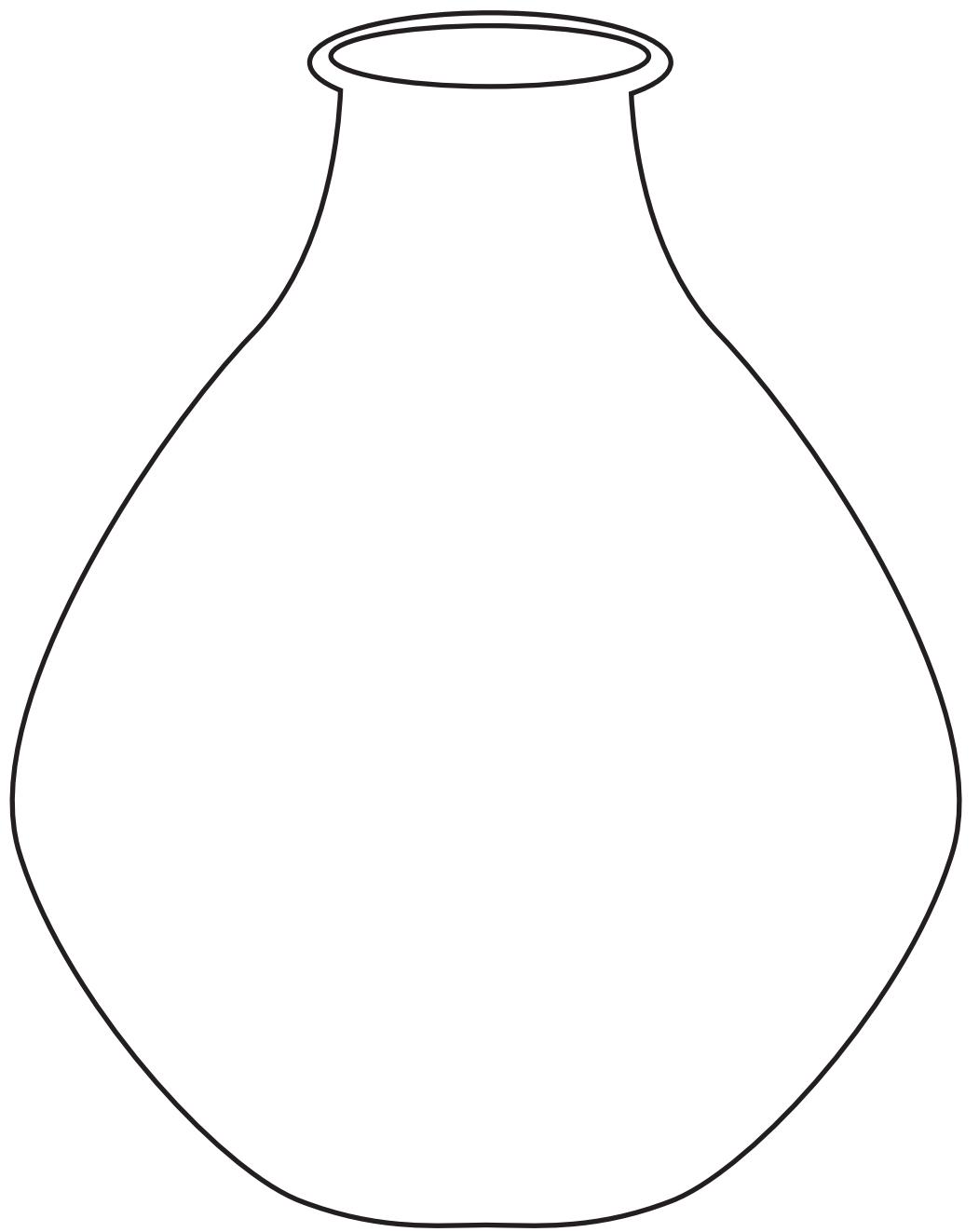
Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yatotani rasi asi jasetasa wichara.



Yanu r*īwa* r*wasi* yanurya.

144



Ra rīya:

Uriwarya nadīta bayantu terata jare

Katera nutyanu jutyadodaju

Yaqdike s*ü*wa sawarya nadī may barya jare, ya dike s*ü*wa chi raway jotanu nadī tera mīryanīta iweta, yadiketri nutyara rawicha ratarya , ya tuwqchu ramu satuchoda sumutyajanu jare.

Yaq dike s*ü*wa chira rakanawu wayanu nadīta mīryanīta iweta riwasi yanatuni satuchosi iwayanchi.

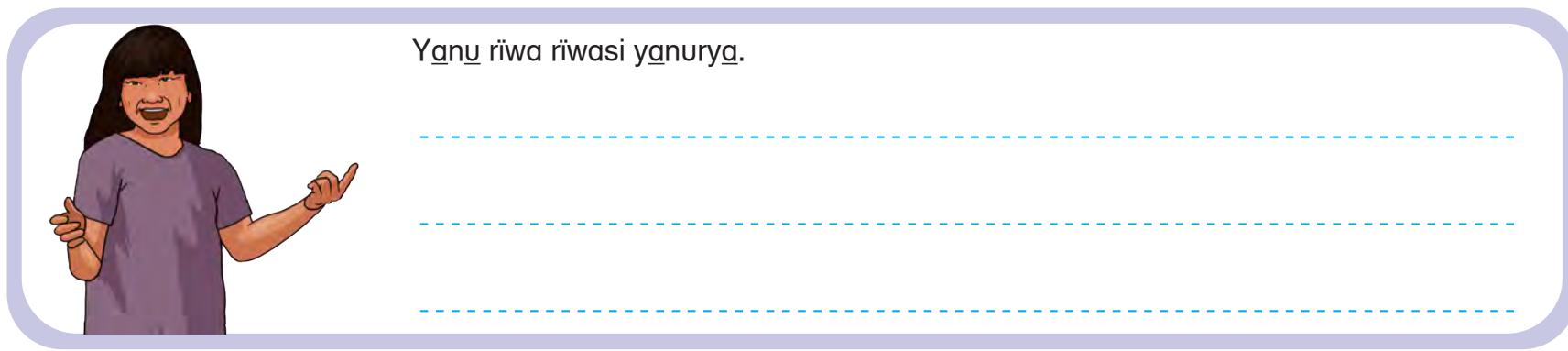
Ya dike s*ü*wa sawarya tarakī jīmo tīra tera mīryanīta sawata riwasi satchu uriwa s*ü*warya.

Yaqdiketani deramuy:

- ¿Taraju rawicha samīrya bayantu tera?
- ¿Nirya ridamīsi usipyatara jīmo nadī tera?
- ¿Nirya ridamīsi rasay jīmo bayantu tera?
- ¿Nutyara racha wari rati mītiwe rawimu jīmo bayantu wutera?

Yasarya iwaya wi ya mutya wayanuni.

Yarani bayantu jatyā jīmoncha.



Yanu riwa riwasi yanurya.



Ra riya:



Uridutyara jimo, japatyu kisinyu wimu

Katera nutyanu jutyadodaju

Yatinsa dutyanumisi titaju deramuysa katera nujyo wimu, sanumati di titajuwa yadiketa :

- ¿Te idyutyasiji?
- ¿Nutyaramisi sadiyasi iwa?

Ya dike siwa atarya tijadoda ¿Nutyara racha uryati dutyara tara katera nujyo wimus?

Mityamisi: rabay jipu wayadamura sidye, mityamisi roriwayanumu, urya fïnsa urya wata ranacho dutyasara yabayasirya ruco mïra.

Ya diketani deramuy, iryormyu:

- ¿Te sadutyasara inodara jimo?
- ¿Tara ribe rawimu jimo?
- ¿Nirya sa jimo?
- ¿Taraju rwicha samirya jimo?
- ¿Nutyara rawicha?
- ¿Nutyara ramutï?
- ¿Nutyaramuju ramutï?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yamutyani inoda rorimyu dutyanu japatyu, Jimojare.



Yanu riwa riwasi yanurya.

148



Ra ritya:

Utinsara taryutyanu nadīterā uwichadamu

Katerā nutyanu jutyadodaju

Ya dike sīwa wichadamu wichi, uryaway taryutya jo watapadamu uryataryutya si asi urywarya nadīterā wachara, deramuy warya sajay warya jare.

Yadike sīwa dera sasipyatara kiriki intītamutya winchasi, iryatinsa jita taryutyanu taryutyanu jare. Iryasikita dajuju tajukī ra taryutya atarya ju ra taryu riwas i riryā janumītyara iwayanu.

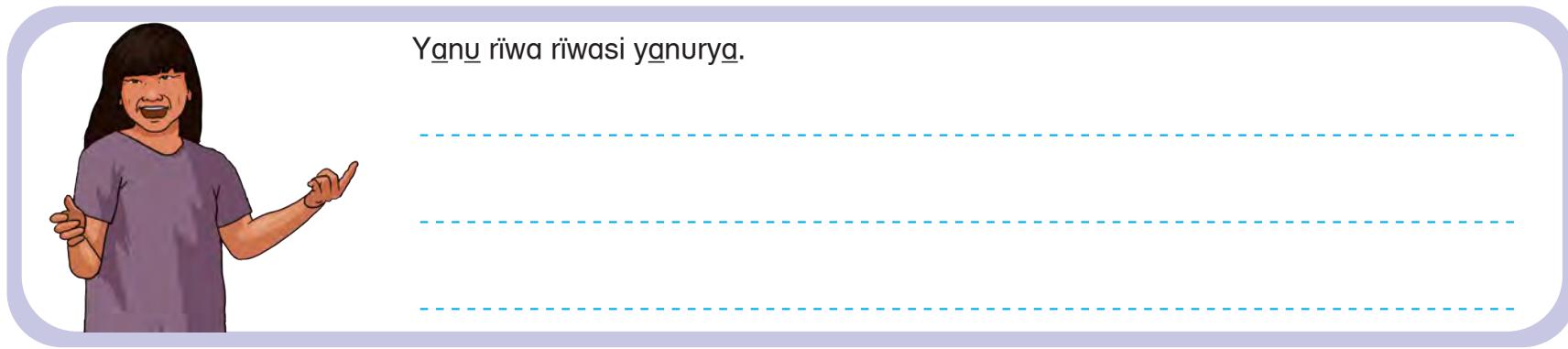
Ya tochiri sawayasi.

- ¿Nirya kiriday fūji?
- ¿Tara jikanu taryayanu, rasara imu?
- ¿Tara ri tyeryutya?
- ¿Tara urywa uryataryutyasiri u nosi?

Yadike sīwa sawayasirya ramīchenu katerā fasa asi sabarya nirya ra micheway sadatyasi jita nirya sa kiriki sataryutya ju.

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Ya mīchanura kīrikiday mīryanīta ikanay taryutyanumīsi.





Ra riya:

Rajechipuytyara rajutara

Katera nutyanu jutyadodaju

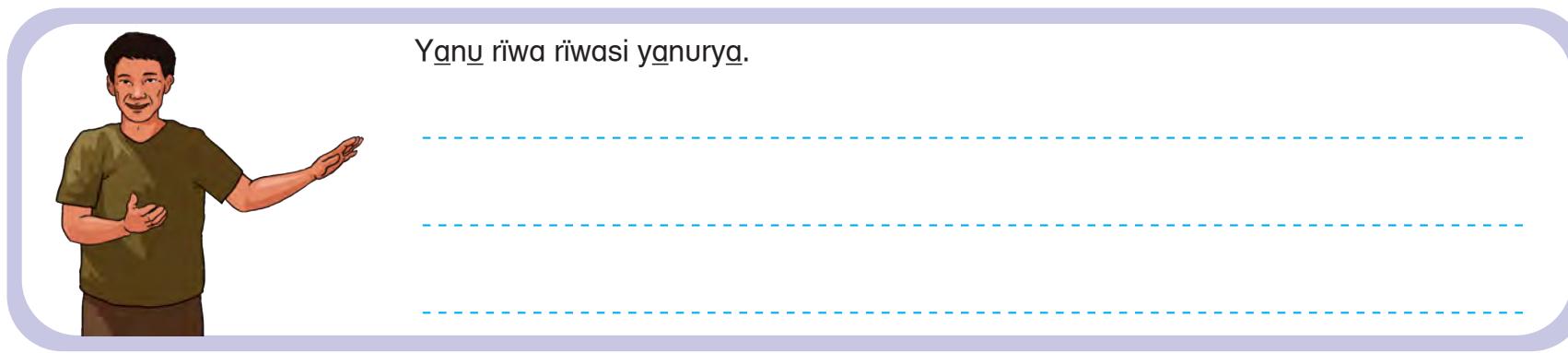
Yaq tuchu derajusa titaju uriwayanu yu unida tqsa.

Yaq tijanuni:

- ¿Tara wadira ijyutya yu unidamu?
- ¿Tara wayanu ikanuti unidamu?
- ¿Tara ijyutyati asi k*ü*waredamu?
- ¿Tara ikanu jutyadonunchi k*ü*waredamu?
- ¿Chira jutyadodawu k*ü*wq renu datyadaju?

Yasarya iwarya wi ya mutya wayanuni.

Yaq dityanuni m<ü>riyanita ikyanuti asi unidamu k*ü*wq nutyanu tarata urinutyani.



Darya ra,
ratyewa
rawichadamu



Darya ra, ratyewa rawichadamu

Utyawa weda datyanuju

Ya tuchu ruwa d^eramuy nutyaway (s^unoda, sa j^ay, sa tari, sa j^apa) mⁱnⁱta r^acha asi t^ari sa daty^ada wayanumu.

Ya tuchu d^eramuy j^awyed^asa ya tⁱj^anu ri:

- ¿T^ara sa datya jirye d^en^u?
- ¿R^awucha samurya s^agwⁱcha asi riryumatⁱ warya álbum? ¿T^araju?

Ya tuchu jot^anu ruwa, rya katera wⁱ r^acha sa rorimyu wayadajju samurya r^acha intu bayadaju intu janty^asara jare album muchedaju.

R^anumati bari album wayada, ya s^a tⁱt^aju is^agwichi wed^a cumpaniruju.

Ya chin^atya ri tⁱt^aju d^eramuy j^awed^a sumutyanuwa.

Ra tye



Ra rītya:

tara rutay

Ra wichā:

nijya:

ra wichasara:

Ra tye

Utyawa weda datyanuju

Yanu jotañura ficha derajusa riwasi yatuchu:

- ¿Mi dera ikanu?
- Ya tucho siwa
- ¿Te saripeda?
- ¿Chira wichada asi iripedam?
- ¿Nutyaramusi ribyeyada itya?

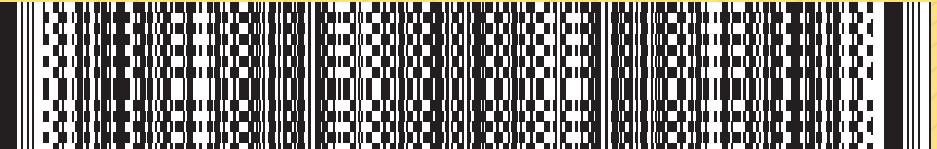
Ya tuchu siwa tarra ra dike siyya.

Yanu riwa riwasi yanurya.



Ra kyatera
rīpaje

REPÚBLICA DEL PERÚ		REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD	DNI
1 2 3 4 5 6 7 8	Primer apellido		
	Segundo apellido		
	Nombres		
	Nacimiento: fecha y lugar		
	Sexo		
	I<PER12345678<8<<<<<<<<<<<<<		
	8750963554M15668378PER<<<<<<<<<5		

Madre		
Padre		
Dirección		
Distrito	Provincia	Departamento
		
Rīya: 		
Índice derecho 000445 000379 046325 0581 465788214		
		

Rīya:

Ra kyatera rīpaje

Utyawa weda datyānuju

Yanuy fichetasa wataju deraju wedasa.

Taraju rawichasara samirya rīpaje.

Yadityanuni deramuy rīpaje ya tuchu jita ranchi darya rawichasara u rīpa achi ridyetyasarawuy asi ramuti unti titaju uritya asi.

Ya diketa:

- ¿Chira wichasara rīpajetí?
- ¿Taraju rawichasara samirya rīpaje?
- ¿Nutyara rawicha wari nutya mu ne uwicha ripajeti?

Yaq tuchu rīpaje wichasara samirya uryayasi katera nujomu, uryayasi postamu uryanumati dīwq riryasayasi micharawu urya bayañi untyu.

Yamuchirya kaju derajusa tenita rasutye yawani intu rawimu.

Yaq jutyanuni deramuy sa jutysi wayanura sitya rawimu.

Ri pyadonu ray iryata



Deramusi ri mirasoda ray

Ri pyadonuray rachasi

iryata ta:

Itya:

Ri pyadonu ray iryata

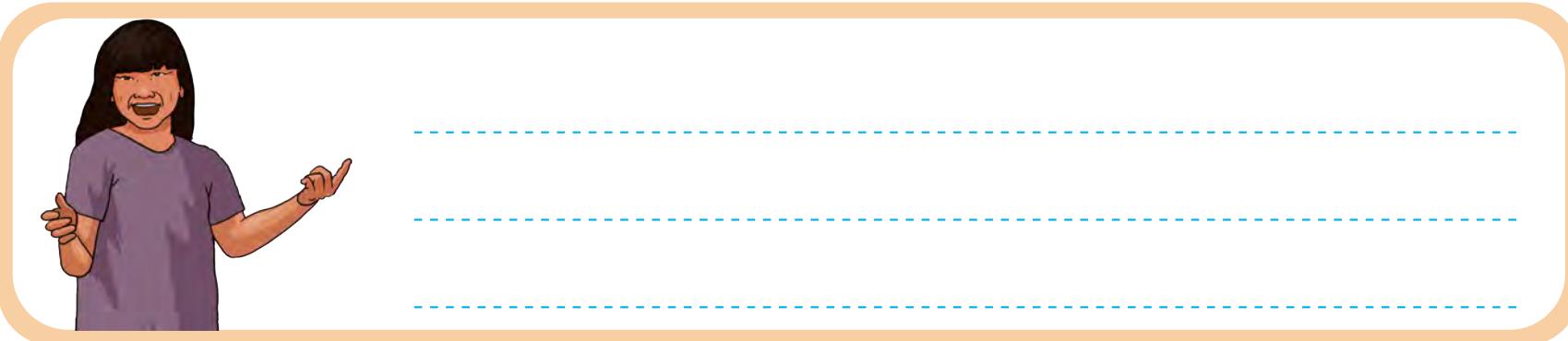
Utyawa weda datyanuju

Yanuchura ficha idyenu wedasa.

Yatuchu siwa idyenu idyetu tara ri mïrasonuni, tarata ripyadodani, taraju ripyadodani.

Tamutya ya way yi nutyaramusi ripyadonuji.

Yanu riwa riwasi yanurya.



Miryā michara rīkanu jari



Rītya:

Miryá michara ríkanu jari

Utyawa weda datyānuju

Yanu jotanura dérabusq ficha ya tuchu rusq tara michara sucanu.

- ¿Yafijanu: tara michara ikanu jari? ¿Taju?
- Ya tuchu sīwa nutyarqmusi uriwarya.

Ríwasi ya mutyani idyenu saripanini inti sawani inti, sa mīchanu rīwa imichara mīryanita sukanu.

Yanu rīwa rīwasi yanurya.



Miryaniita ríkanu ratıştaju



Rıtya:

Miryaniña ríkanu ratistaju

Utyawa weda datyānuju

Yanu jotanura derajusa ficha riwasi yatuchu rusa:

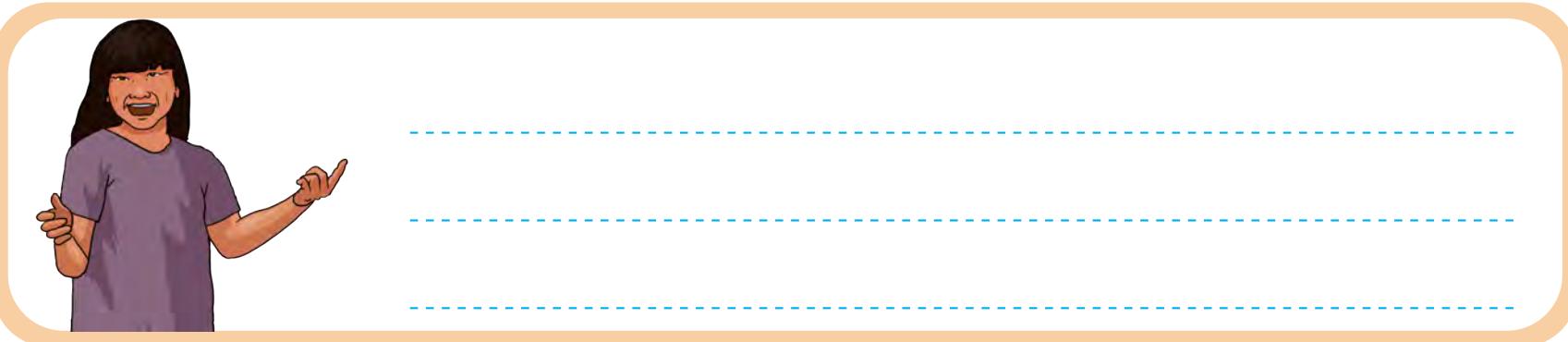
- ¿Miryta ita ikanu itinsanuju?
- ¿Nutyara iwicha itinsanati itinsatata miryaniña ikyanu jari?

Yatinsa deramuyusa tarakiju.

Ya tuchu siwa dera tarata itinsa nuyada tari, tara itinsanuyada deramisi.

Riwası yamutyanı dera nutyaramusi saripañirya intu, nutyaramusi saway intu jantyası sa mìchanu tinsanta miryaniña su kanu jari.

Yanu riwa riwasi yanurya.





Ra tyenu

Jirye tya:

Ra ritya:

Ra tyenu

Utyawa weda datyanuju

Yatchu deramuysq ityeway inchi ya tijanuni:

- ¿Chiramusi rajota utyenuju?
- ¿Miryा sitya?
- ¿Te sawichqsara?

Riwasi ya dike siwa deraju nutyaramusi sawani ityenu infi.

Yanu r*ī*wa r*ī*wasi yanurya.





Risawichi sa ratinsa samurya

Ritya:

Risawichi sa ratinsa samurya

Utyawa weda datyanuju

Ya tuchu derajusa.

- ¿Nutyaramu riwichasara china yadamu satewasa? ¿Te?

Riwasi yaa dike siwa nutyaramu sicingayada satewasa.

Yanu r*ī*wa r*ī*wasi yanurya.



Ra jyapa
weda
jutyanu ray



Ritya:

Ra jyapa weda jutyanu ray

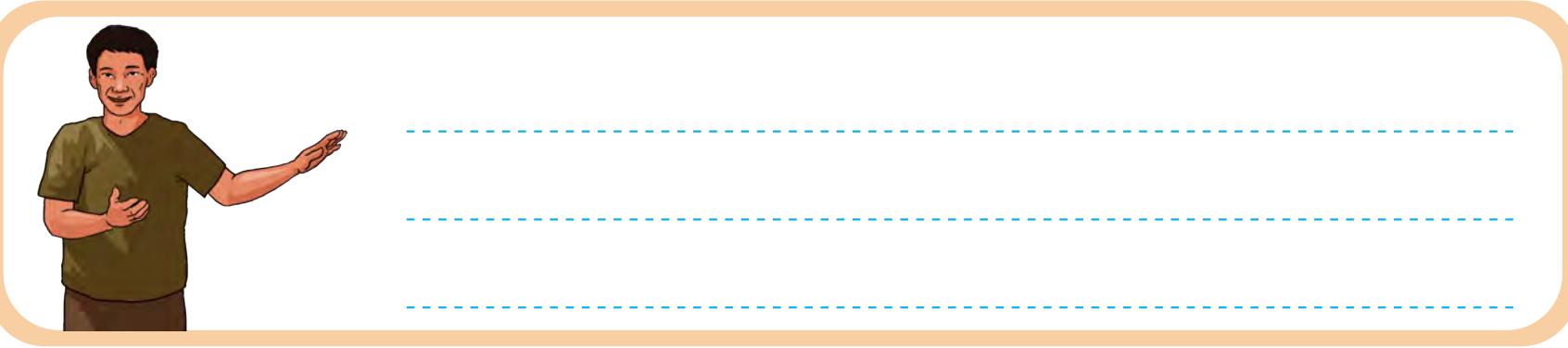
Utyawa weda datyanuju

Tijadonu:

- ¿Chira jutyadonu?
- ¿Nutyaramusi sa jutyanu?
- ¿Chira sajutyanu nuye wari?

Rīwasi, deraju wañi papa weda infi, mīryanita sukanu jari papa.

Yanu rīwa rīwasi yanurya.





Rawichada

Rawichada tyg:

Ritya:

Rawichada

Utyawa weda datyanuju

Yaripi wataju derajuta wichi~~q~~dawa.

Ya tuchu derajusa wichi~~a~~da tya, nutyagramusi ra piryada wichi~~a~~da tya tarasi riwa.

Ya fijanunii:

- ¿Miryia wichi~~a~~jo ikanu jari? ¿Taju?

Ya dike siwa dera sawayasirya iwichi~~a~~da.

Yanu riwa riwasi yanurya.





Ne mijuñu ray, rawicha
jari samuy

Ne mījuñu ray, rawicha jari samuy

Utyawa weda datyanuju

Katera nutyanu, rya ficha racha deramujyu sanuyasi asi ra tasa titaju ridamu katera nujomu:

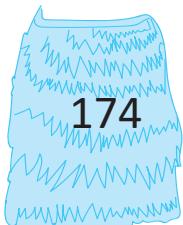
- Rítimu ne mījonyu.
- Ya Sutara ijyomutu ibyedajisi riwasi jare, darya kīnayanu bīwasi.
- Ya sutara ijyada sīpīnyuta ibyedabīwasi.
- Yakasirya michgra.

Titaju deraju saway titaju ridamu irya wayanu, riryanumati tarya deramuy sanu tamutyा ficha tasa.

Saripaniryा intu jantyasara, mīchadonu sqwa mojay, mityamusi intu jantyasara mīryanita sukanu.

Yachinatyā ri deramuy weda siwayanuwa mityamusi ne sa datya jari yamutyani samuryamusi.

Yanutiti katerawitas minita na datya jari yamutyasi riwasiñi.



Tarakī simyanu

Raq ritya:

Rida
Riwayada

dunisi

martisi

mirkudisi

wiwisi

birnisi



Rajechu riwa sijay ne mijurya.



Rasutara rajyomutu ribeda jisi riwasijare, kinayada biwasi jare.



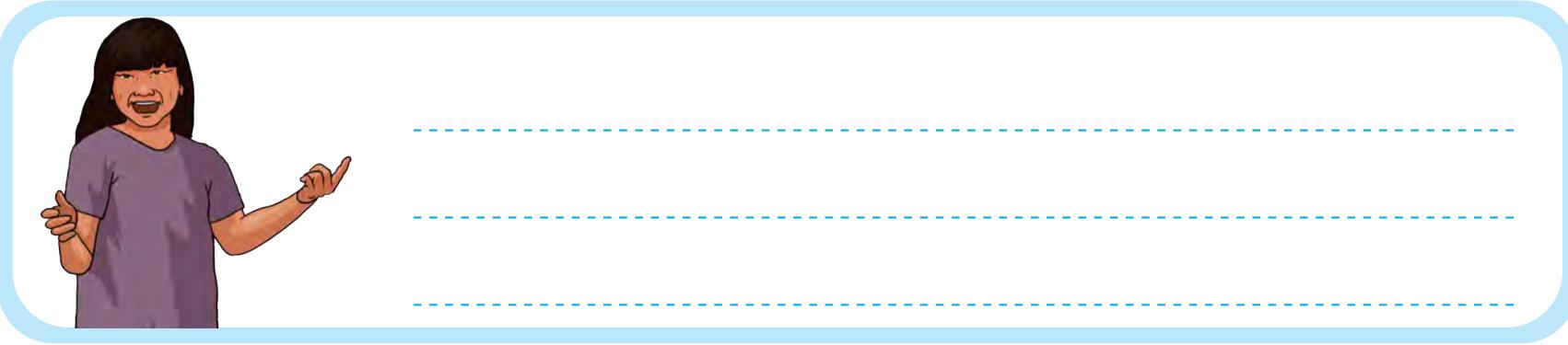
Rachuta rajyada sipiñuta ribyeda biwasi.



Rimi titajura michara.

Yarıpanırya intu jantyasar, ya mîchanu, yawa inti, tara infî mîryanîta ikanu, tarakî simyanumu.

Yanu rîwa rîwasi yanurya.



Daraju simyanu

Raq ritya:

Rida
Riwayada

dunïsi

martïsi

mirkudïsi

wïwïsi

bïrnïsi



Rajechu riwa sijay ne mijurya.



Rasutara rajyomutu ribeda jisi riwasijare, kïnayada bïwasi jare.



Rachuta rajyada sipiñuta ribyeda bïwasi.



Rimi titajura michara.

Yarıpanırya intu jantyasarə, ya mīchanu, yawa inti, tara infi mīryanīta ikanu, tarakī simyanumu.

Yanu rīwa rīwasi yanurya.





**Utiwachu ramu uriwarya
samurya wichanuju**

Utiwachu ramu uriwarya samurya wichanuju

Utyawa weda datyanuju

Katera nutyanu nutyani ra dike iriwa ya way wataju deramuya tuchoda tuwachodamuju.

Rya ficha ramutyaji sanuyasi deramuy asi ra tasa, tuchonumu radike darya uwichada.

- Ya muchuwa titaju ridamu.
- Ya dutyara titaju watya jare.
- Ya say isa wichi jare tita watya jare.
- Ra wicha samuy dutyasara katera nujyo uwichada jare.

Titaju deraju riryawa titaju ridamu, rabarinumati rida sabay ficheqasara.

Riry a ripyañi, mchanu, rajura inti jantyasí.

Taraki ficha uriwa tarakí simyanumu.

Yachinatyani deraju samuy wayadawa nutyamu na sadatya yamutyaní samuryamusi.

Yanurya yanutiti katera tasa minita na datya yamutyaní sidatyadaju.

Tarakī simyanu

Raq ritya:

Rida
Utyuchoda

dunisi

martisi

mirkudisi

wiwisi

birnisi



Yamuchuwa titaju ridamu.



Ridutyara tinsata watya jare.



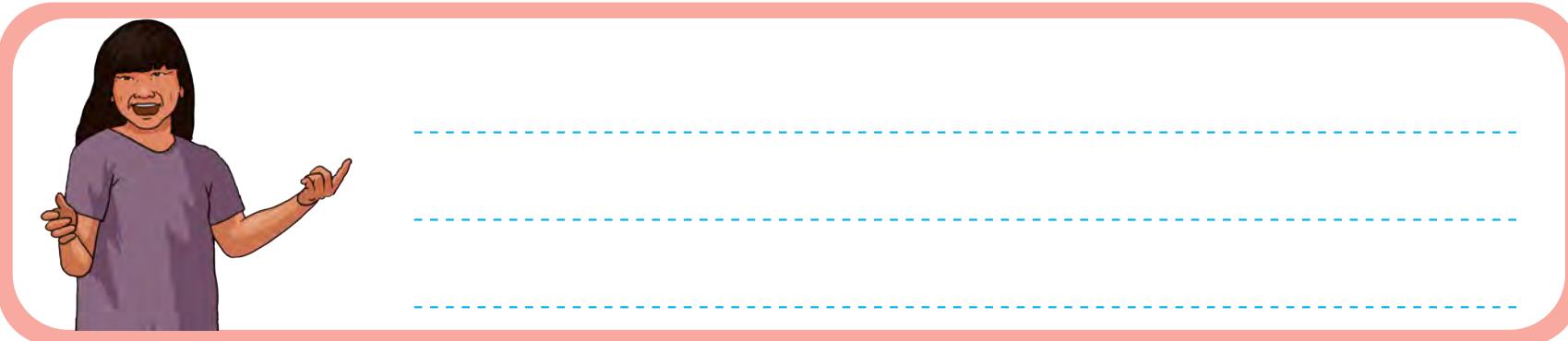
Ratinsa risawichisa rcheni watya jare.



Ridutyara katiranujyo ra wichaada jare.

Jot_{an}u simy_{an}umu r_a dike iwa katera nutyanu daji nyuma sad_atya dera inti ripaydoda, tuchoda tuwachodamuju.

Yanu riwa riwasi yanurya.



Daraju simyanu

Raq ritya:

Rida
Utyuchoda

dunisi

martisi

mirkudisi

wiwisi

birnisi



Yamuchuwa titaju ridamu.



Ridutyara tinsata watya jare.



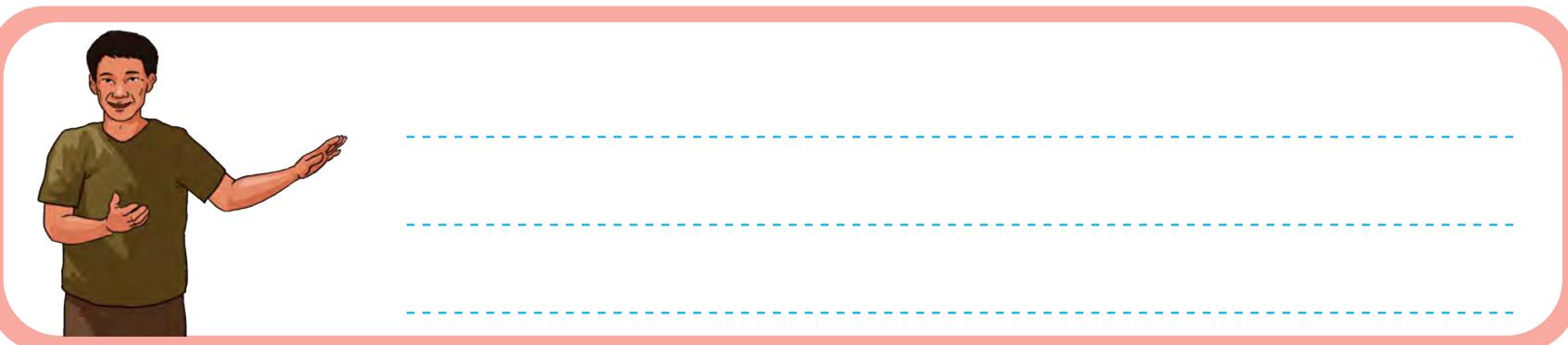
Ratinsa risawichisa rcheni watya jare.



Ridutyara katiranujyo ra wichaada jare.

Jot_{an}u simy_{an}umu r_a dike iwa katera nutyanu daji nyuma sad_atya dera inti ripaydoda, tuchoda tuwachodamuju.

Yanu riwa riwasi yanurya.





Towa wichi rawichanumu wichi

Towa wichi rawichanumu wichi

Utyawa weda datyanuju

Katera nutyanuy radityanuji towa wichi inti.

Tenita utyuchura nutyara sawichasara towa wichi, tenita deramuy ratotanini sunti katera wi rachanumisi.

Rya katera rawata deramuy datyanuju sa datyatiti jita ranchi nutyara sawichasara, u jyasii, towa wichi jare sanuy jita dera wari sasikita mityamisi.

Yaqutyanun deramuy sadatyasi tuchonu wayada inti nuyanunchi sadatyanuta inti nuyanumisi.

Yaqutyanuni dera sa wayasi samirya siwarya, yasay titaju watyanii dera sawayasi sawatadamuji miryanita sajachipiyajanuta.

Samirya sawuchanuju asi deramuy jawyeda asi derajusa wayadamu.

Yachinatyara sadatyadawa yamutyani sadatyasi rayadaju.



Simyo

Sawichasa
finki wiche,
satuchusara
uriwa samürya
watanuní jare

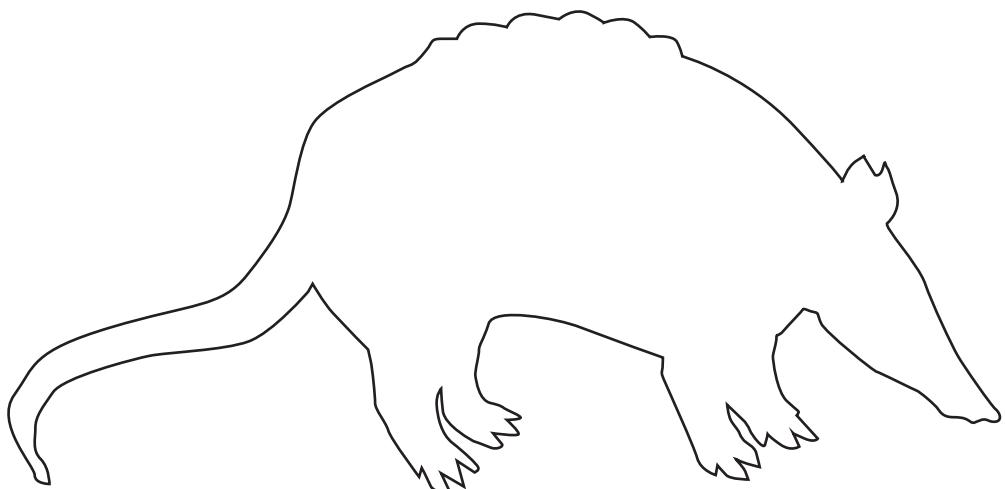
¿Chira ray?



Kachunu

Saratiyasara
ninu jiwa

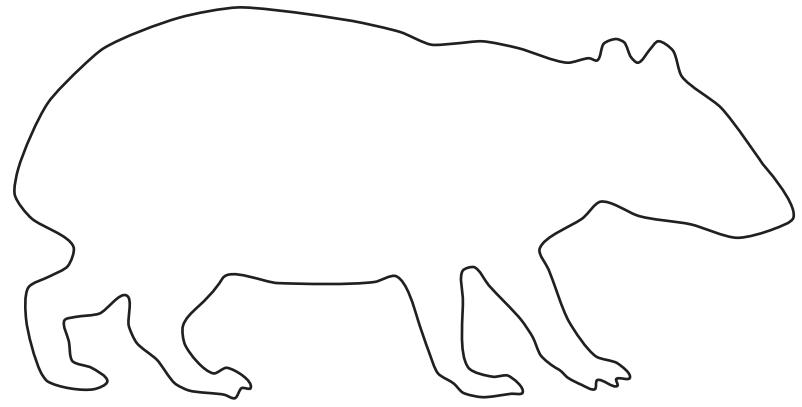
¿Chira ray?



Midatu

Rawichasra joti titaju
riwa.

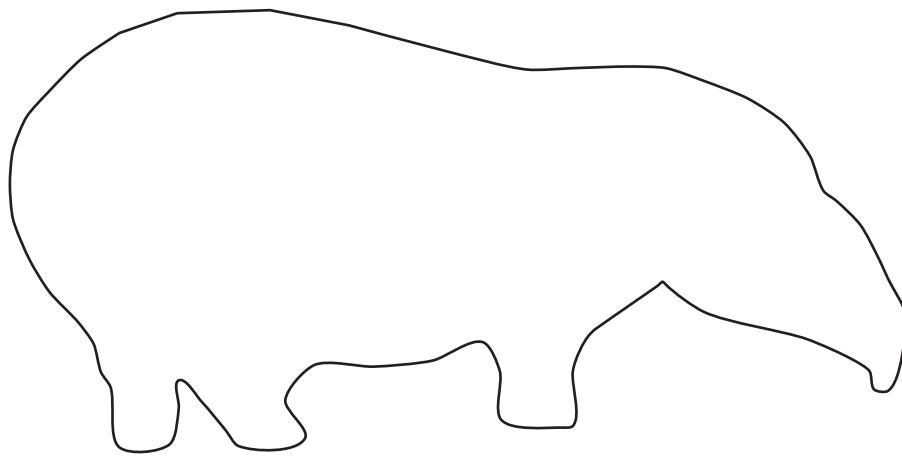
¿Chira ray?



Wañu

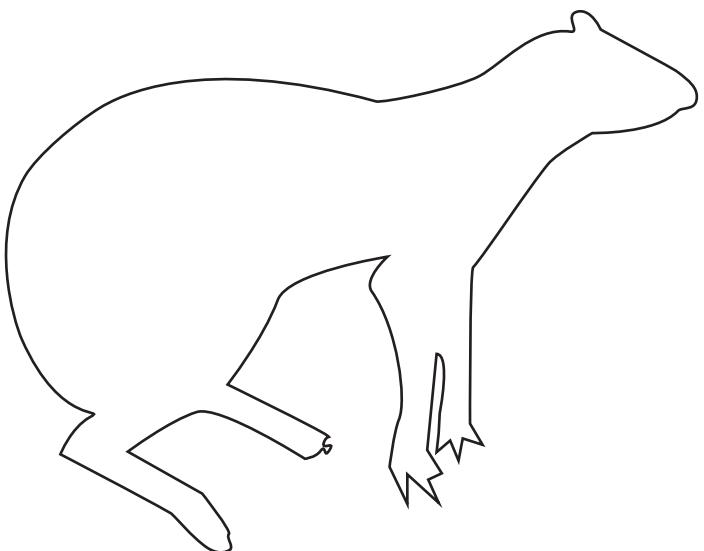
Nupora wichi
rawichasara mitya
kadaju riwa

¿Chira ray?



Nicha

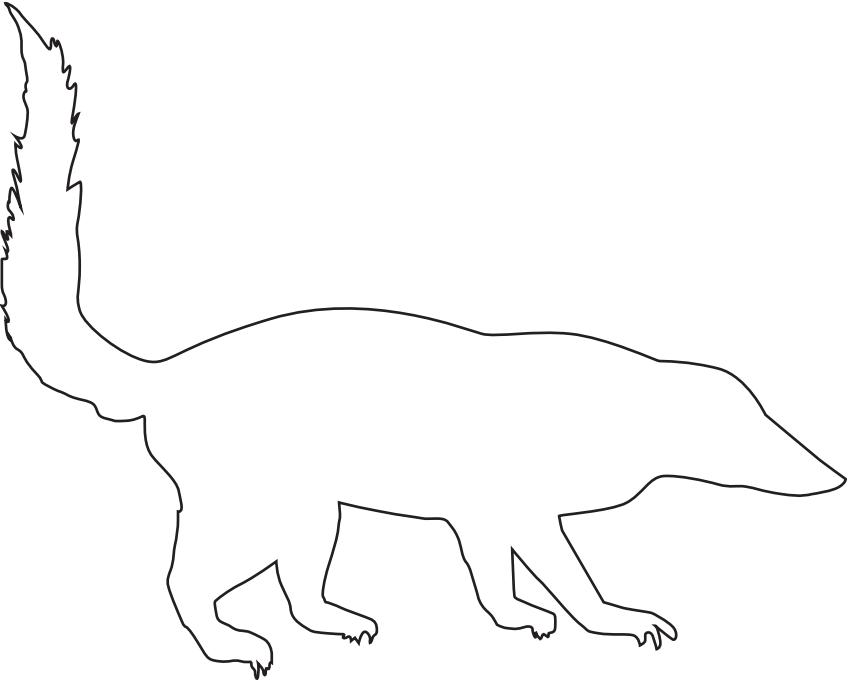
Wadaku sawichasara jamí
ne musiti mitya disiruyu
sawichasara sanunicara
simirya niresi.



Mutu

Rawichasara wadakudera
rimirya asuche puri.

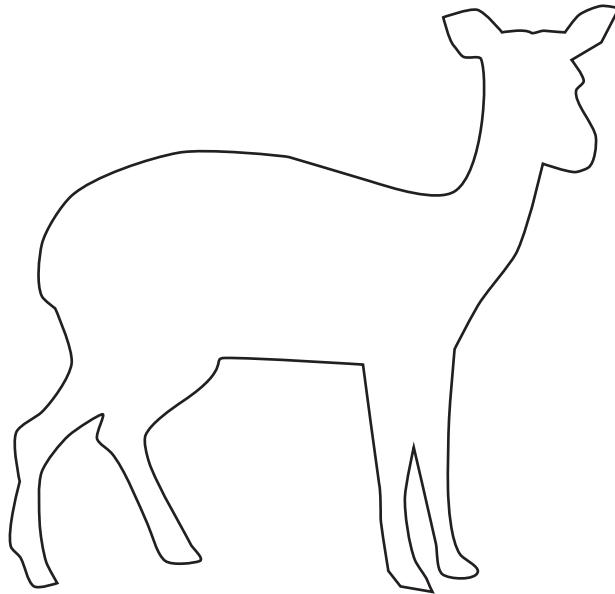
¿Chira ray?



Jamuy

Narya wichi rawichasara
mitya kadaju riwa

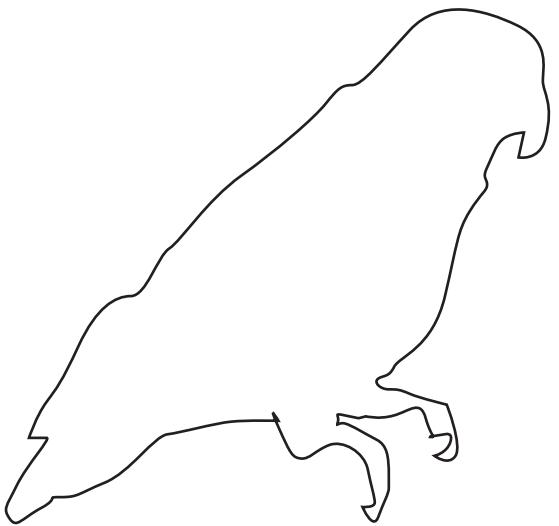
¿Chira ray?



Janari

Runadinyu rawichasara
witu rimichara nupora

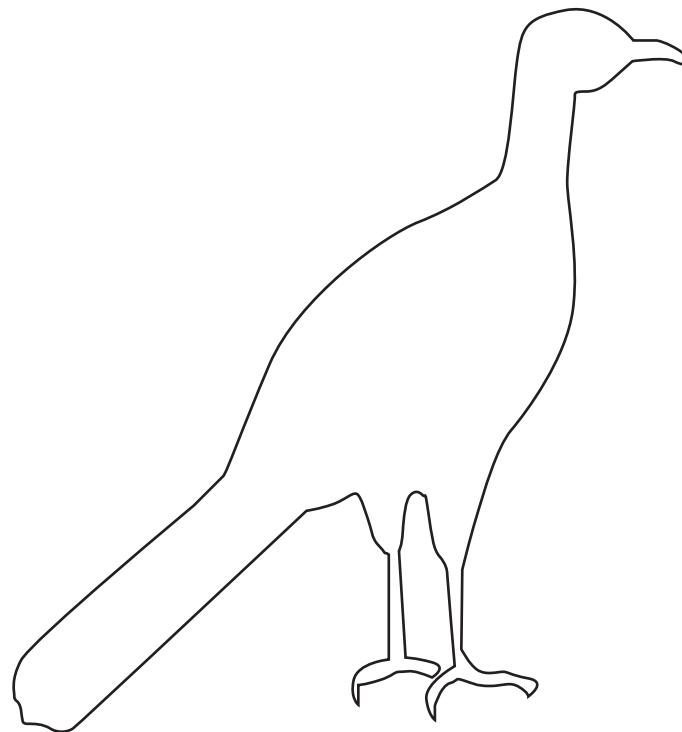
¿Chira ray?



Kochi

Wasnunu rawichasara mitya
jadaco witusi rimi.

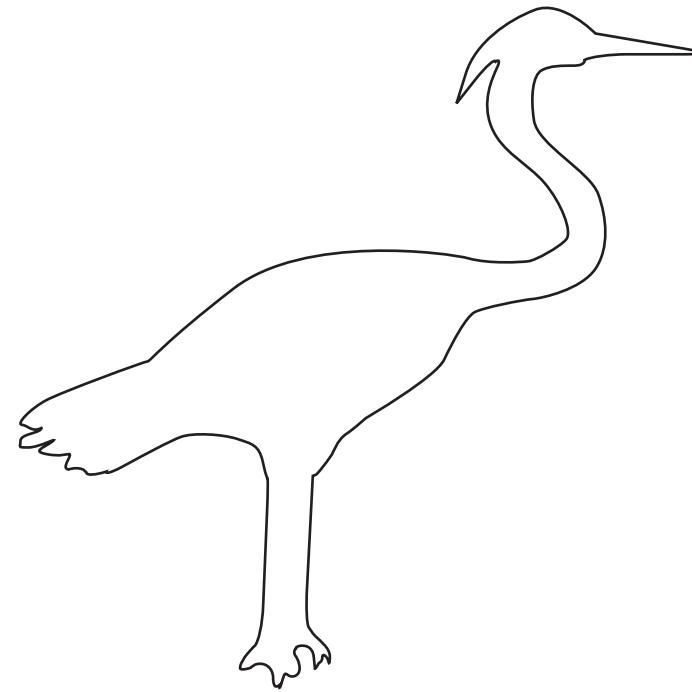
¿Chira ray?



Puway

Wirinu rawichasara
rapijujay wichasara runay.

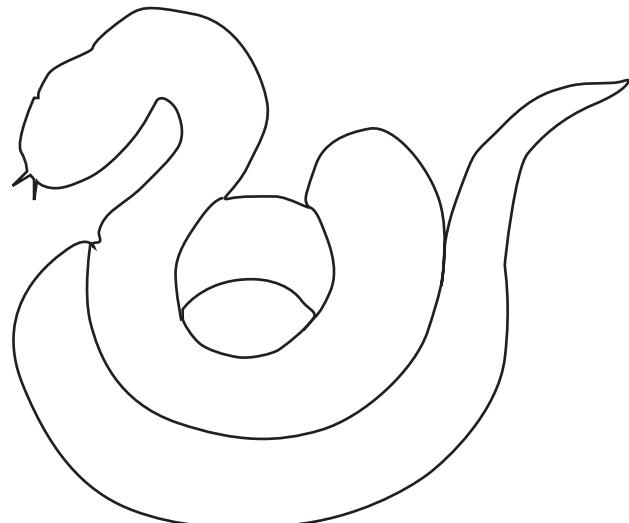
¿Chira ray?



Kawa

Wirinu rawichasara jamika
tuwura jamuka ducera siñi kiwa.

¿Chira ray?



Jamu kodi

Jamikanu rawichasara
mitya dyeju surya
jamuwichi tuwari mirya.

¿Chira ray?



Utyuchunuwuy

Utyuchunuwuy

Utyawa weda datyanuju

Kateranutyani adityanuji yu numara katera tuchonunchi.

Yaq diketa nutyaramisi satuchusara nysesaraju iwichadamu, satuchosi niyyamiswa tyeryadodaju mityamisi tara wadira tuchunu iwichadamuju.

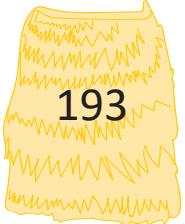
Darya misi ya dike siwa deramuy sadiketasi nutyaramisi jare satuchusara nuye saraju uwichanumu taji jare.

Samirya sawichanuju jare deramuy jawyeda asi deramuy sa.

Yaq chinatyara deramuy datyanu, yamutyari rayadju, mireyanita ne sadatya.

Nutyaramīsi satuchusara tayoweda

Ra r̥itya:



193

Nutyaramïsi satuchusara tayoweda

Utyawa weda datyanuju

Yadatyasi nutyara yajutyanu:

Yatchu derawayasa uryadatyasi nutyaramïsi satuchunuyada tari ujyapaweda uwichadamu.

Yadiketari:

- ¿Nutyaramïsi sadatyanuyada ujyapaweda asi nyumara tyeryadoda, diyanu iwicanumu?

Ya tuchu sïsa deramuy nutyaramïsi rawichanuyanu satuchunu, ujyapa weda, tayoo, iwicanumu.

Yawarya runtî tarata satuchu tuyada ujyapa weda tari uwichadamu yanurya aritya.

Yanu r*î*wa r*î*wasi yanurya.



Tchujo



Ra rītya:



Tchujo

Utyawa weda datyanuju

Yadatyasi nutyara yajutyanu:

Yaq tuchu deramuysa tuchujonchi

Yadiketari:

- ¿Tara uweta uryatuchosi tuchujota?
- ¿Nirya ramicheway radiketa?

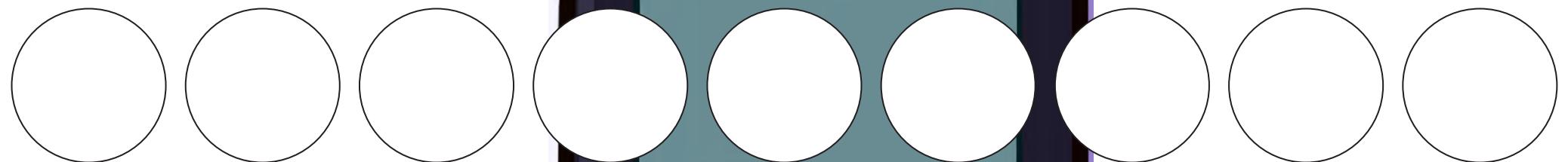
Yatuchu deramuysa nutyaramisi utyuchu tuchujota

Yatotanirya ramīcheweda rardiwa yanurya ranumyeru yanatuyasi rata.

Yanu riwa riwas*i* yanurya.



TUchujo



Ra riya:

Tuchujo

Utyawa weda datyanuju

Ygway rajura infi tuchujotera yadiketa wari.

- ¿Taraju rawichasara tuchujo?
- ¿Ityewaysa chira tuchujoti?
- ¿Idyetya mirria sa numyeru, iyje, inoda katera nutyani barya jare?
- Ya dike s*ि*wa sajachiñurya numyeru satenu barya, kateranuyan*ि* intyu.

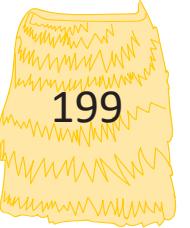
Yadiketa tuchujo numyeru ityenu barya, yanurya sanumyeru tinki jatya.

Yanu r*ि*wa r*ि*wasi yanurya.



Tarata tuchonumïsi

Raq rütya:



Tarata tuchonumïsi

Utyawa weda datyanuju

Yadatyasi nutyara yajutyanu:

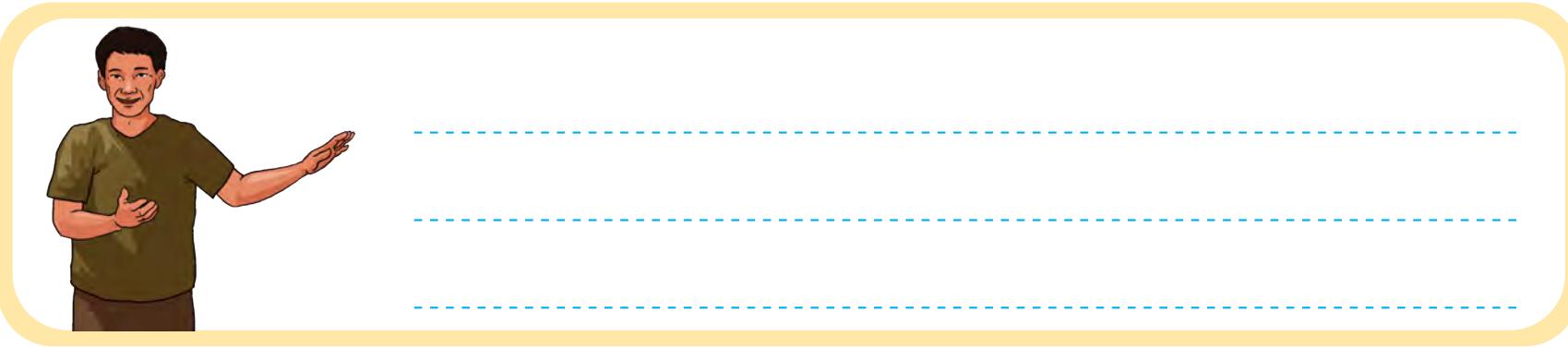
Yaq tucho derajusq nutyaramïsi utyuchusara uwichanumu.

Yqdiketari:

- ¿Nutyara mïsi udyetya sirya tyeryadoda, tuchonu iwichanumu?
- ¿Nutyaramïsi urya muchuwani ityenuweda sanuplinijawa ripyä wichi?
- ¿Nutyaramïsi uripara tara?
- ¿Taramu irinuchara pedota tinsanu?

Yaway taraki tuchuta mïryanta ikanuy ji tuchonu.

Yanu rïwa rïwası yanurya.

















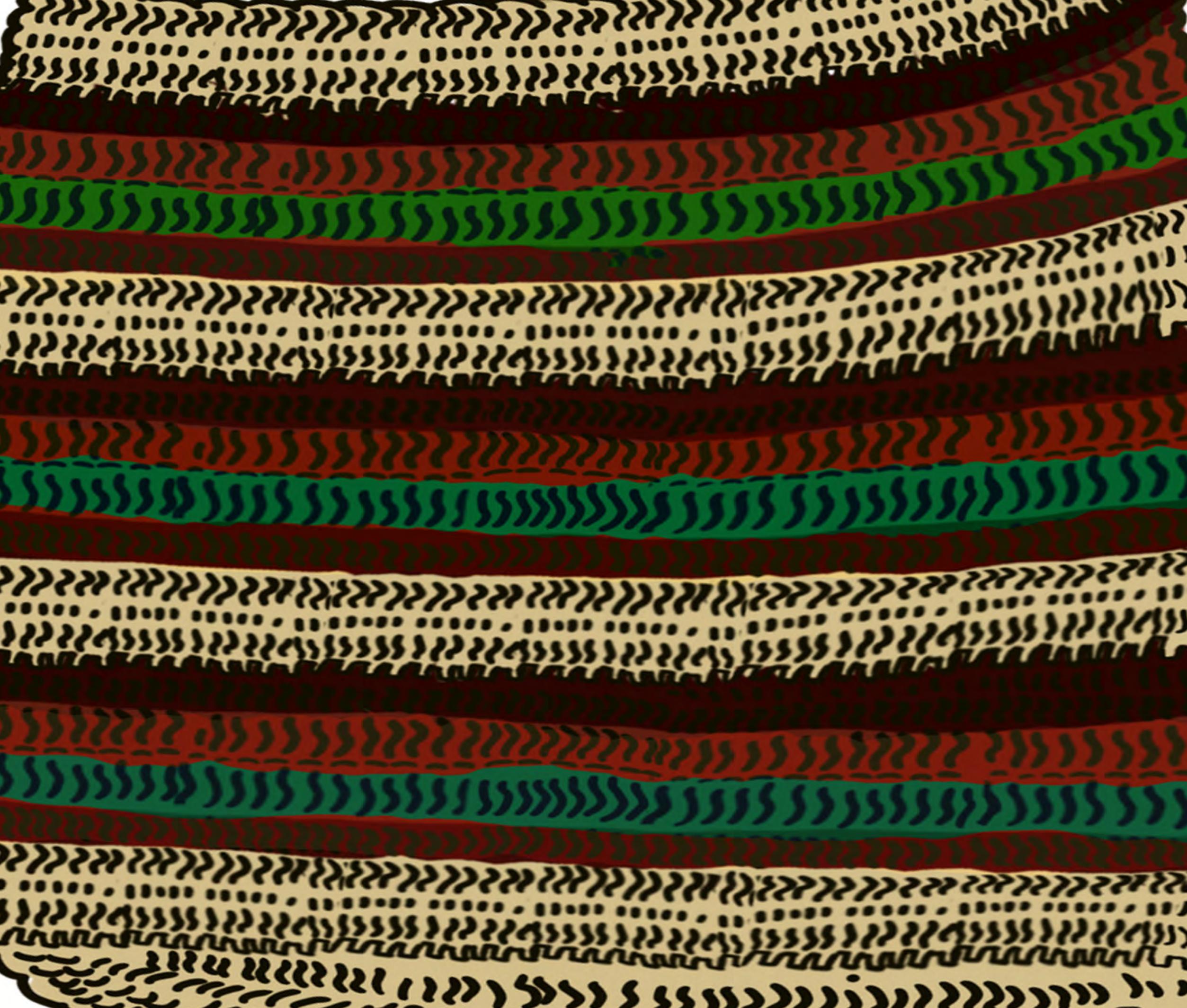






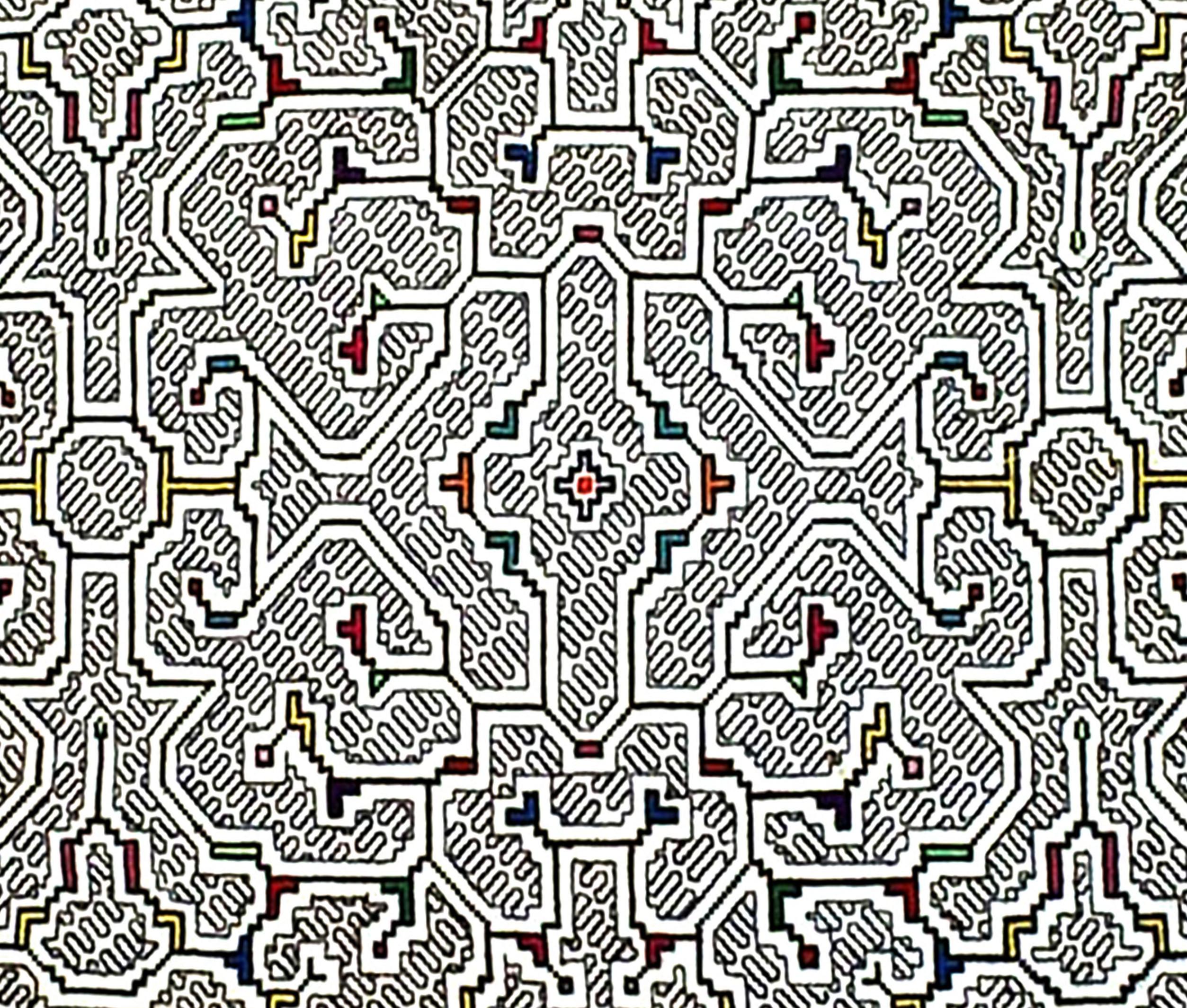


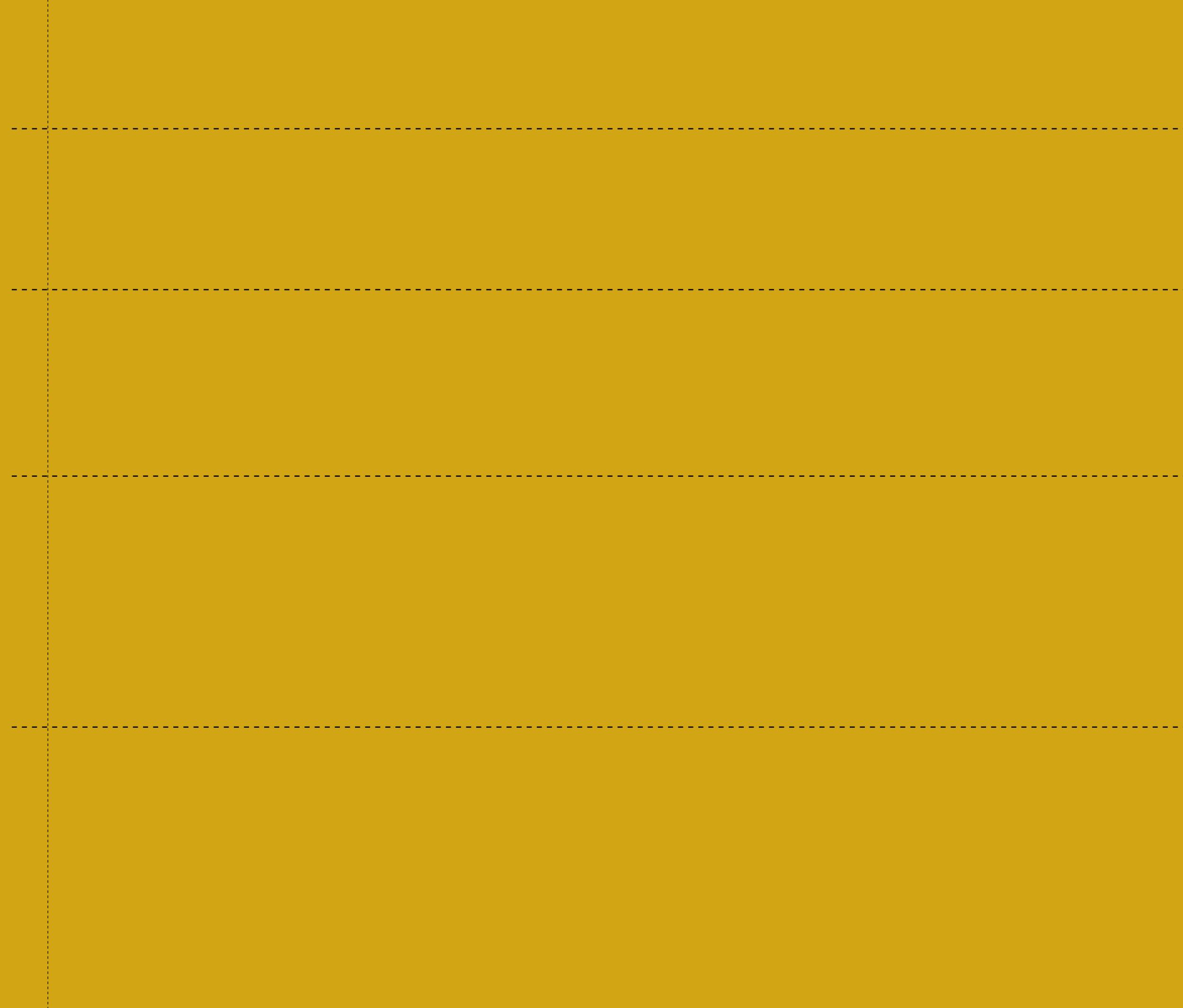


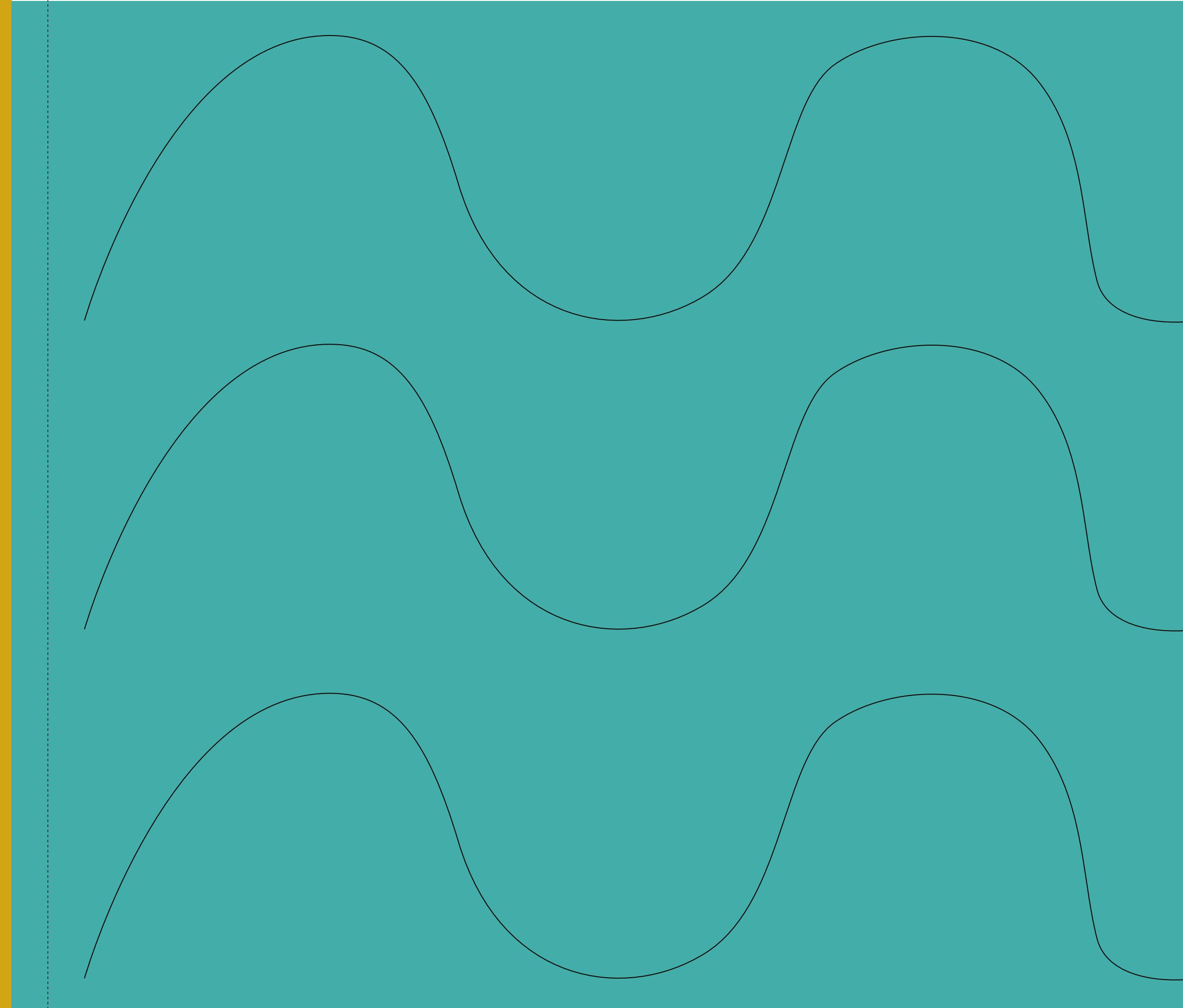




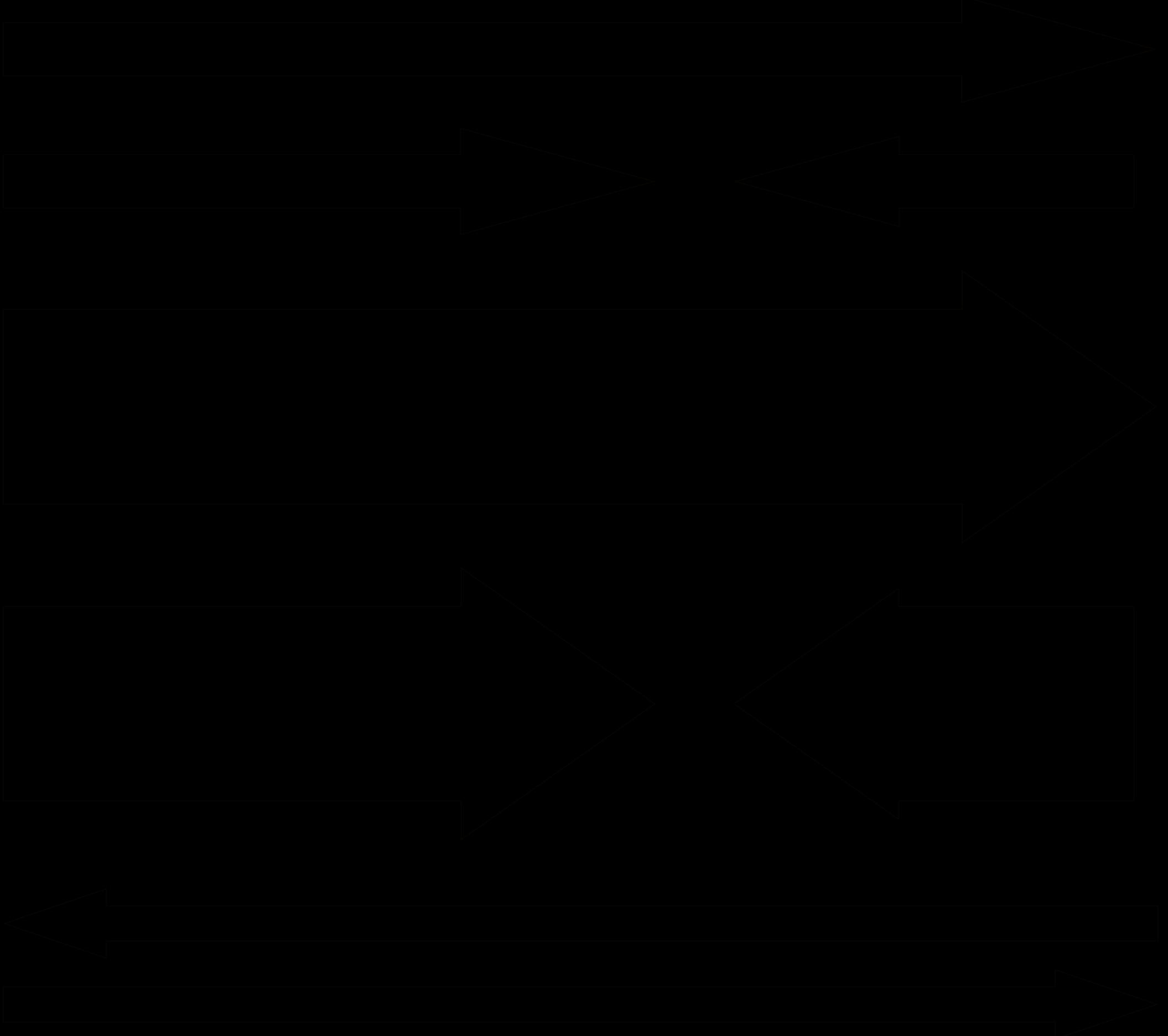


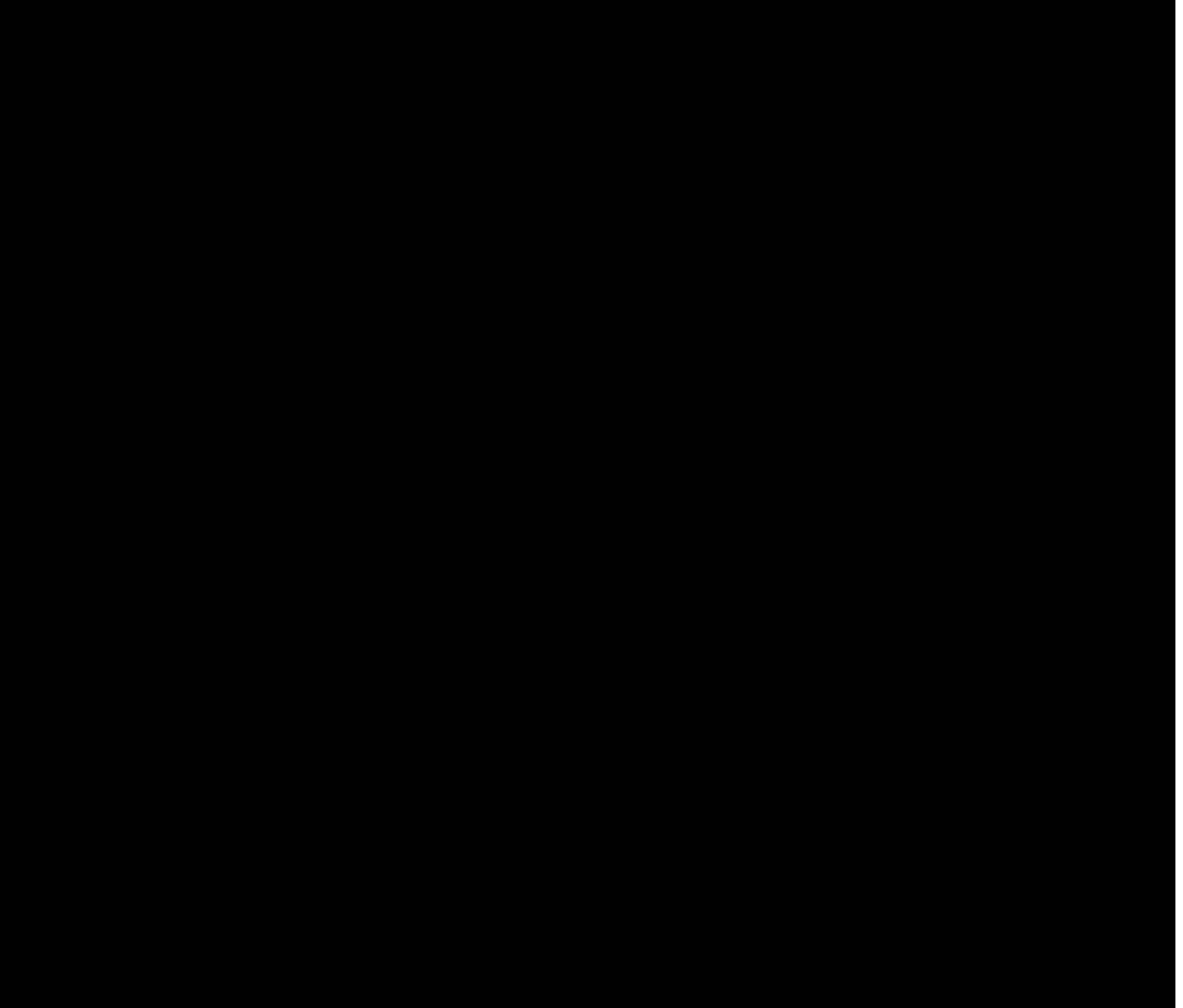






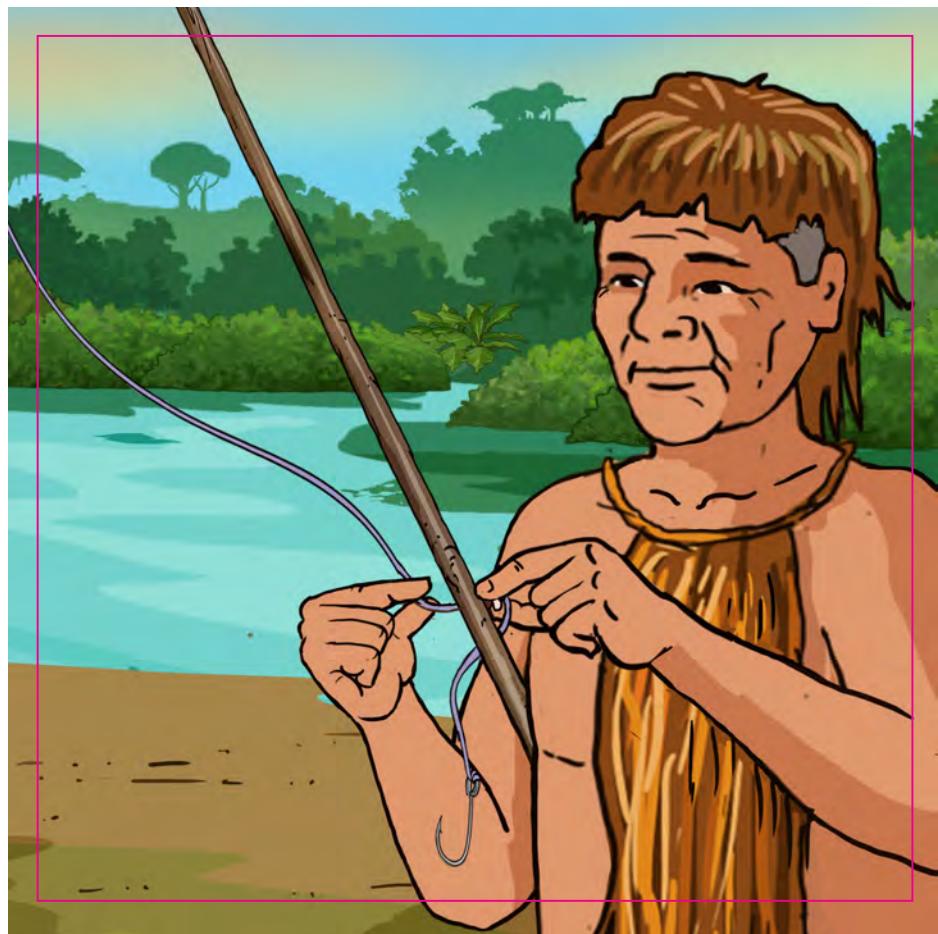


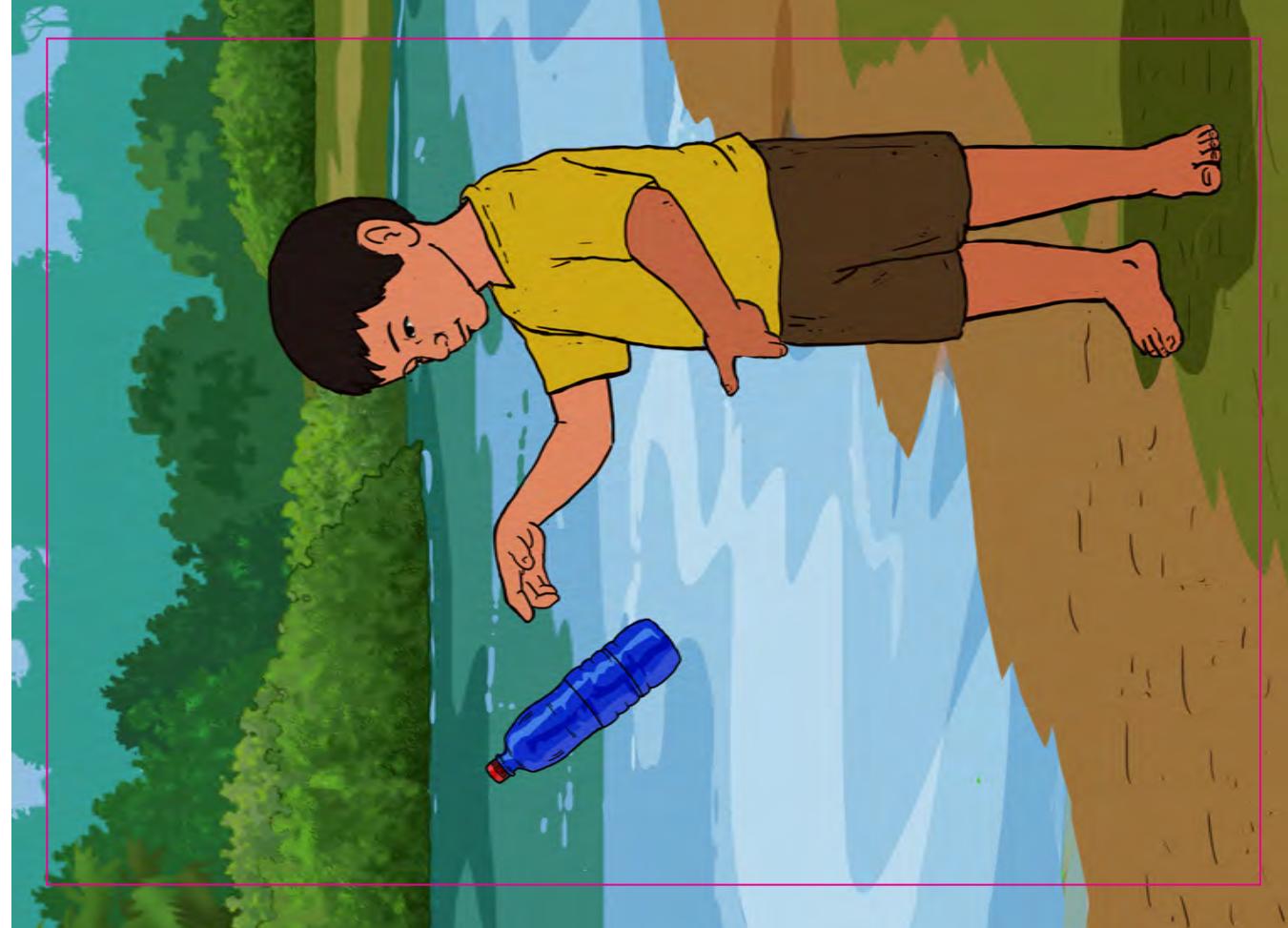


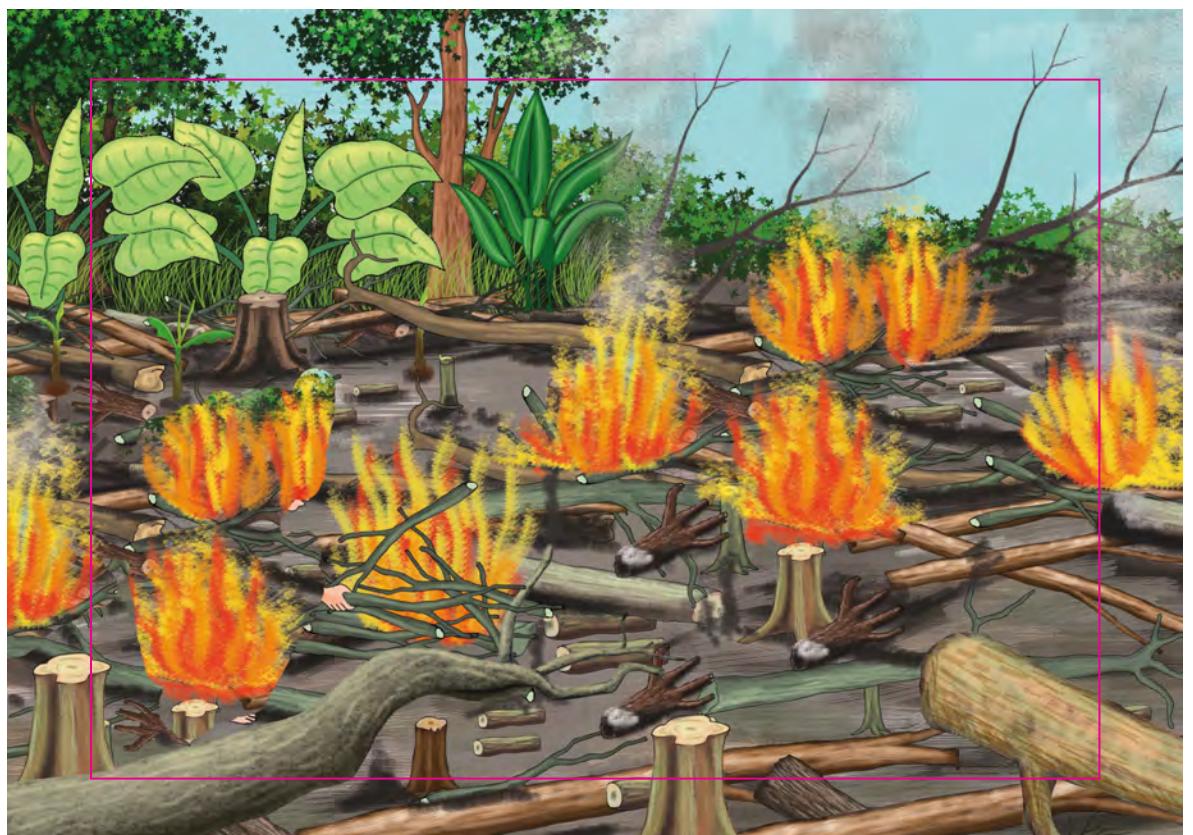


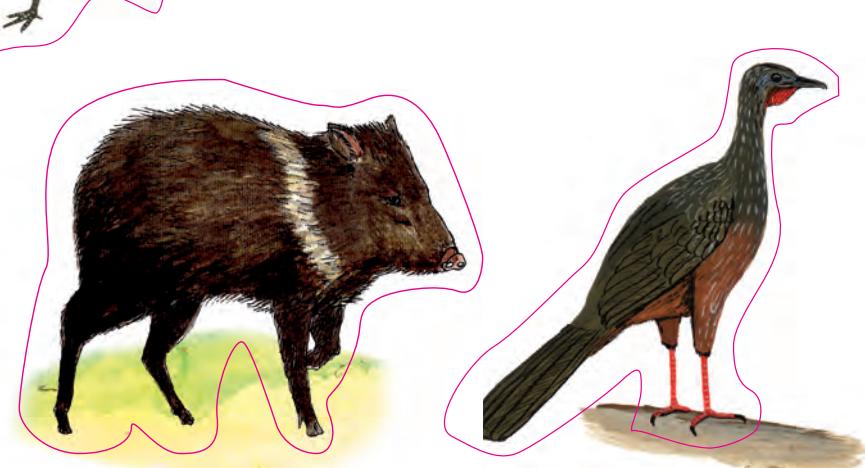
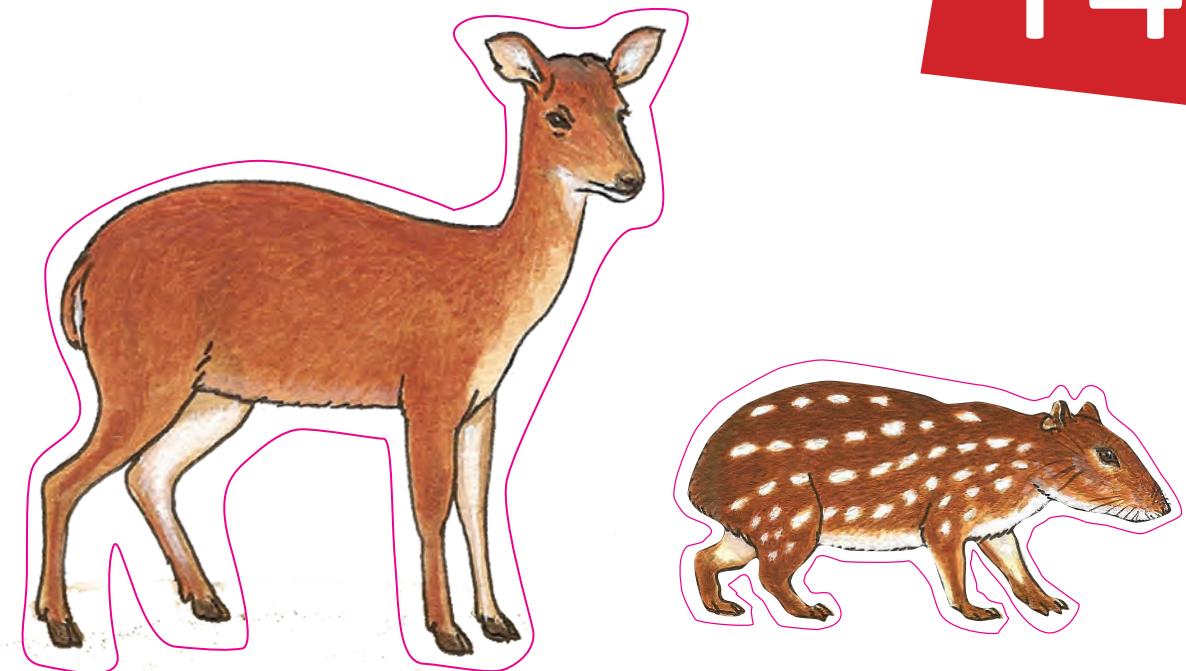


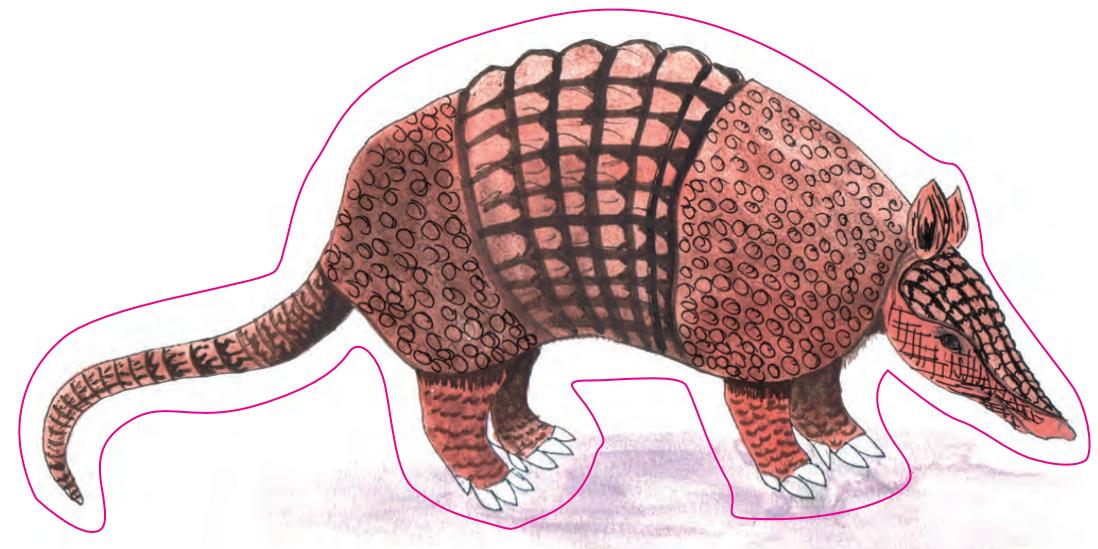




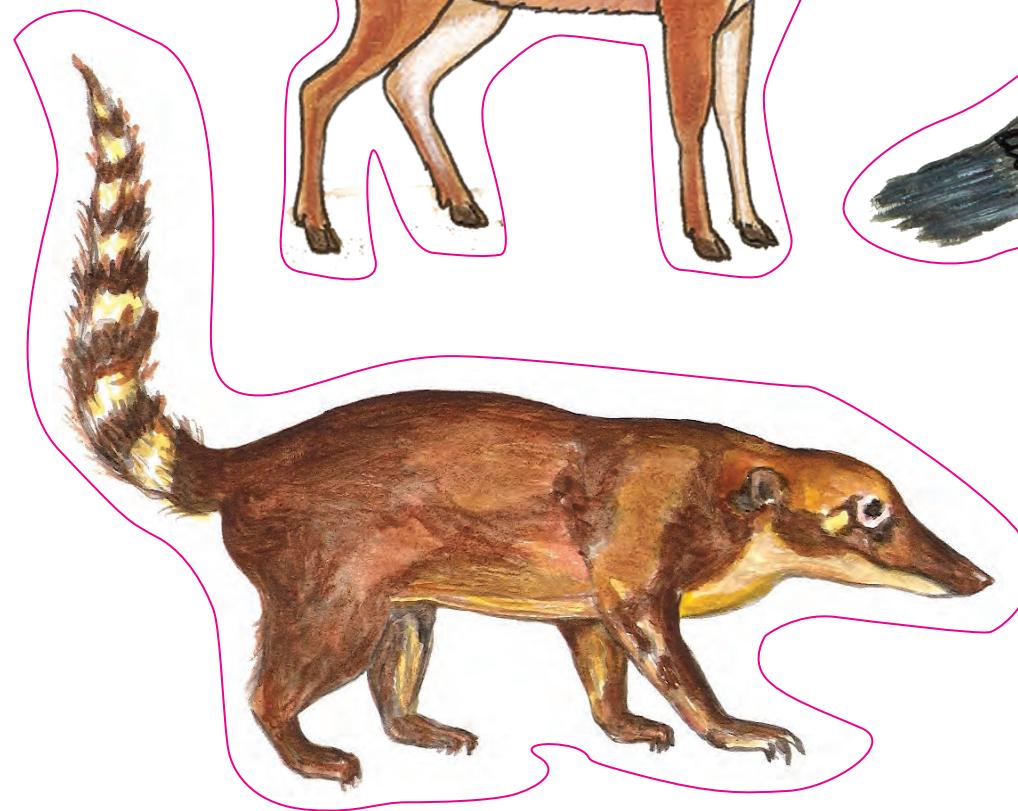
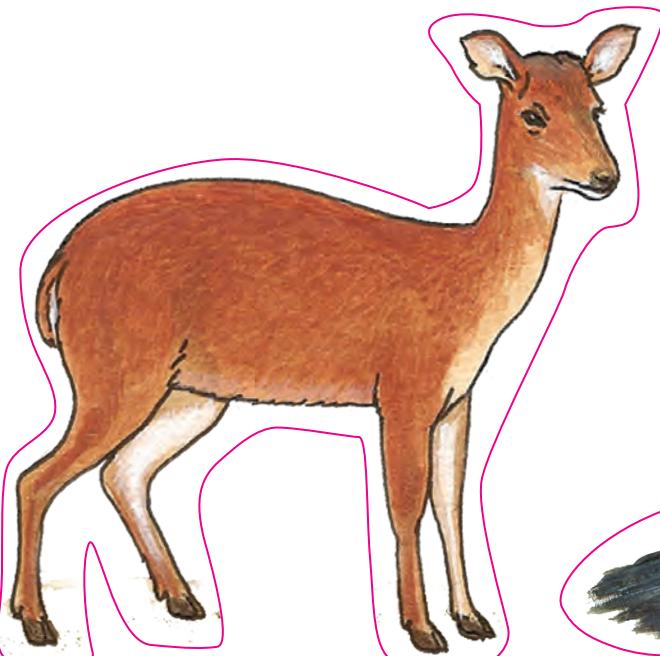
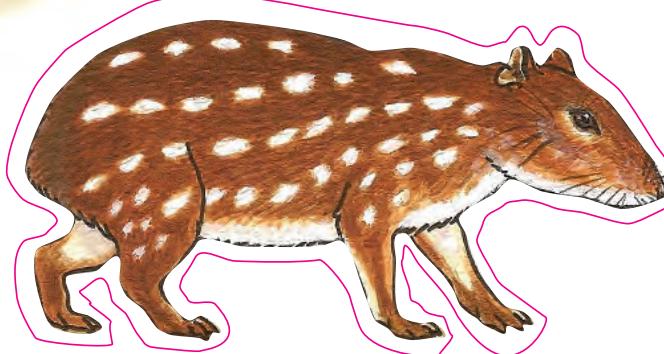
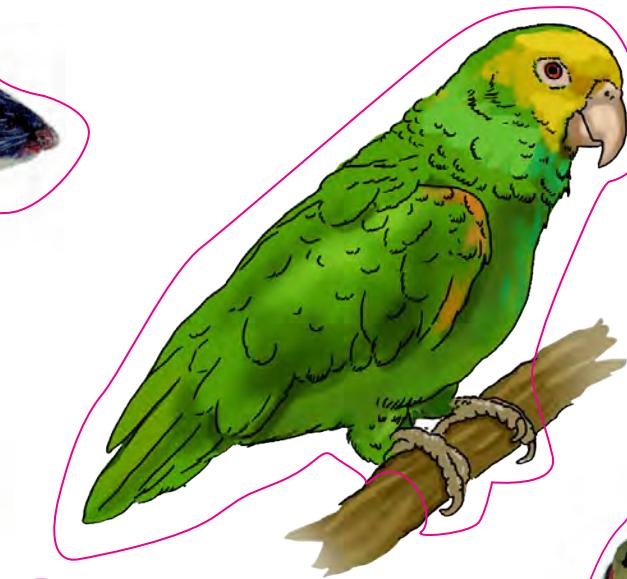


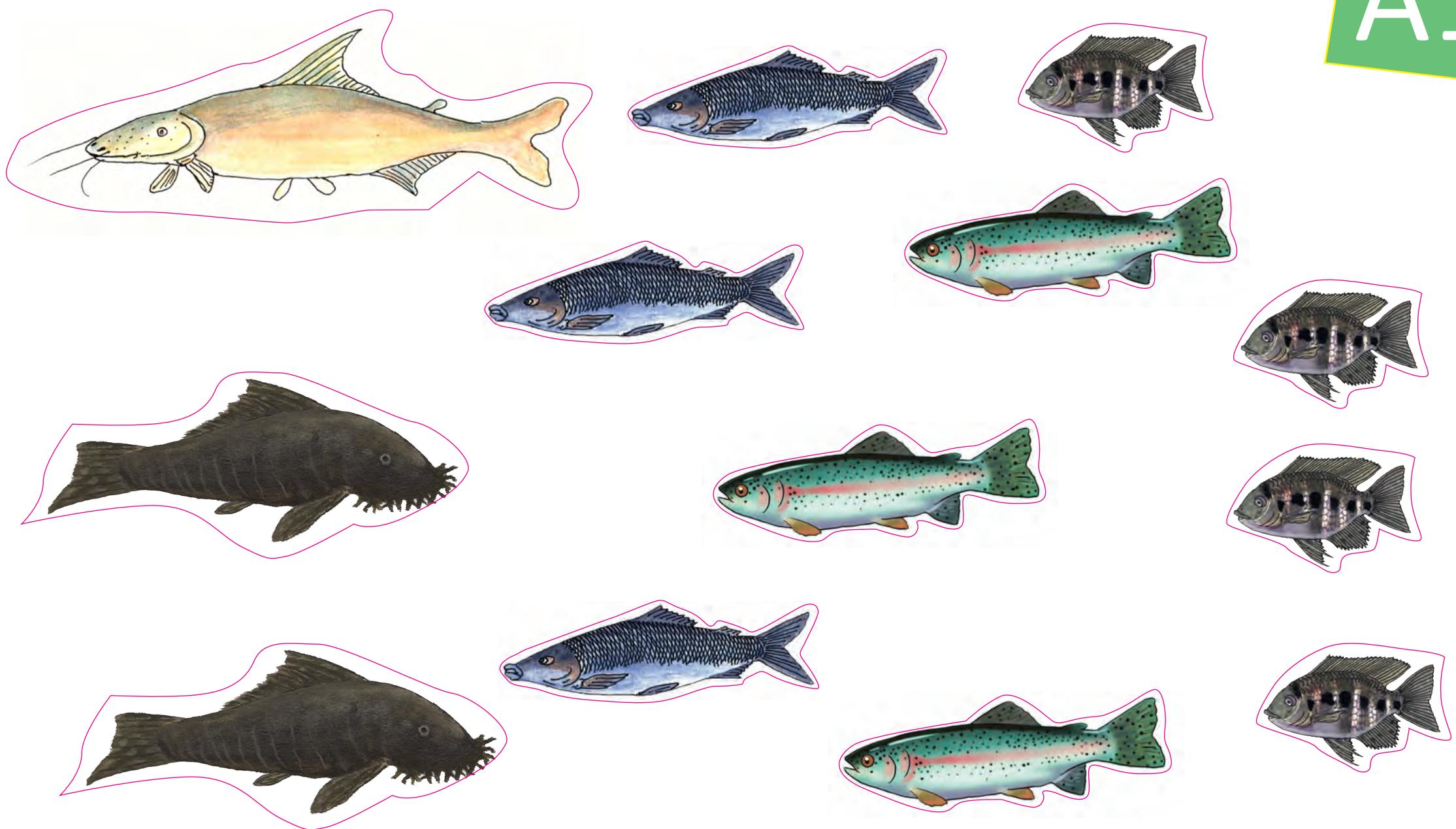


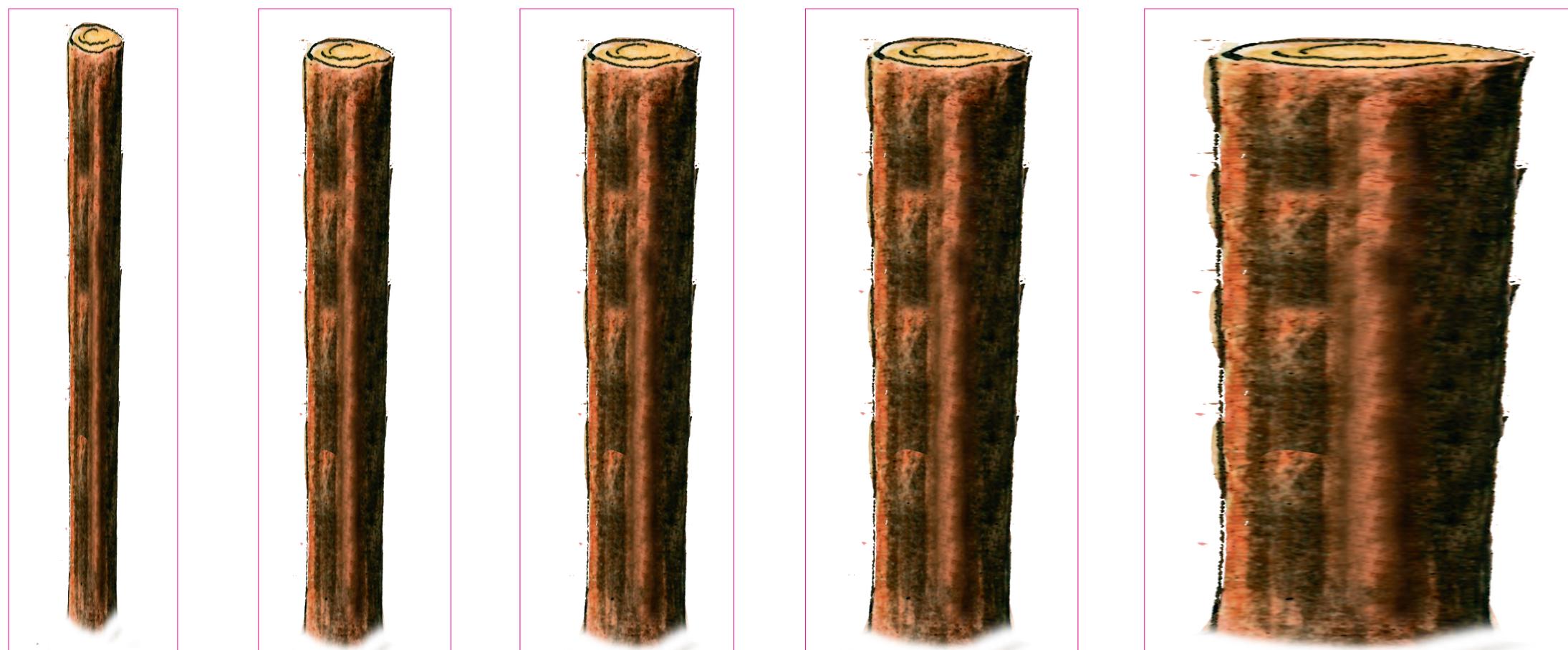
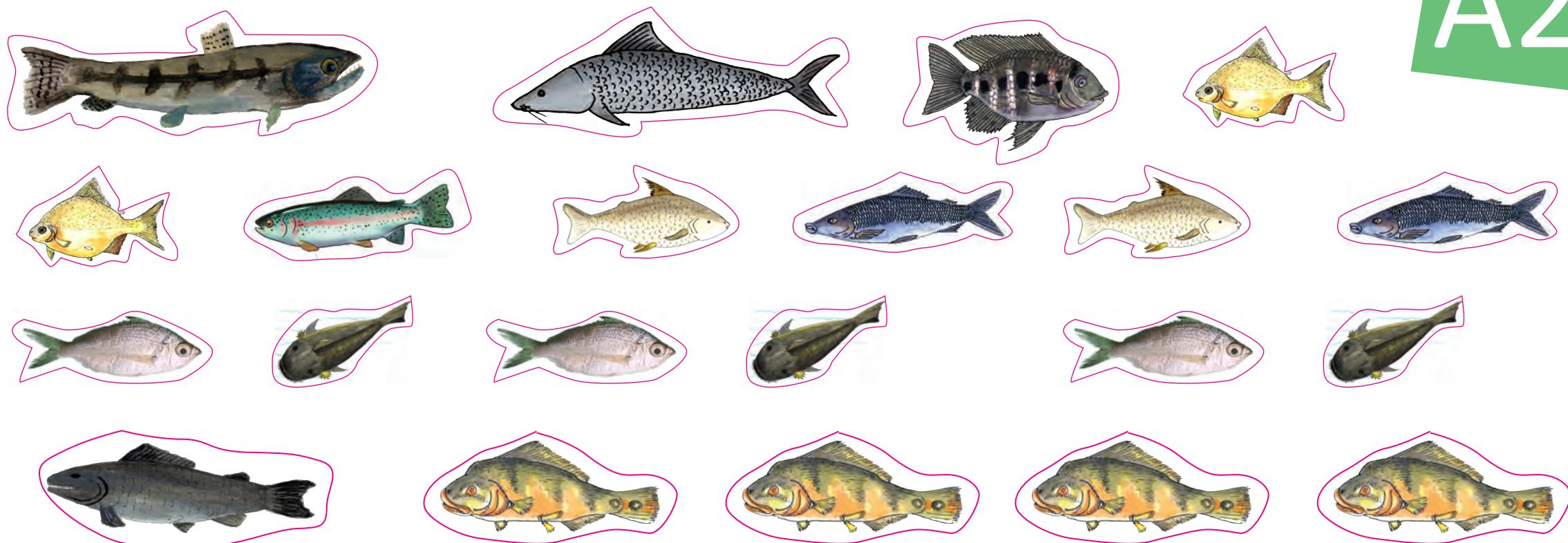


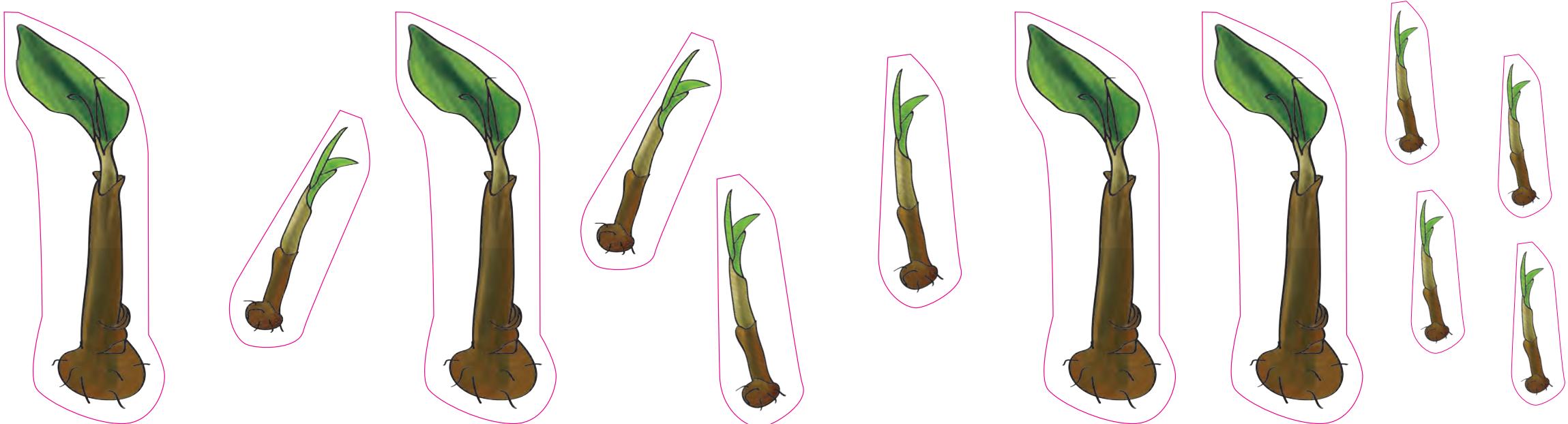
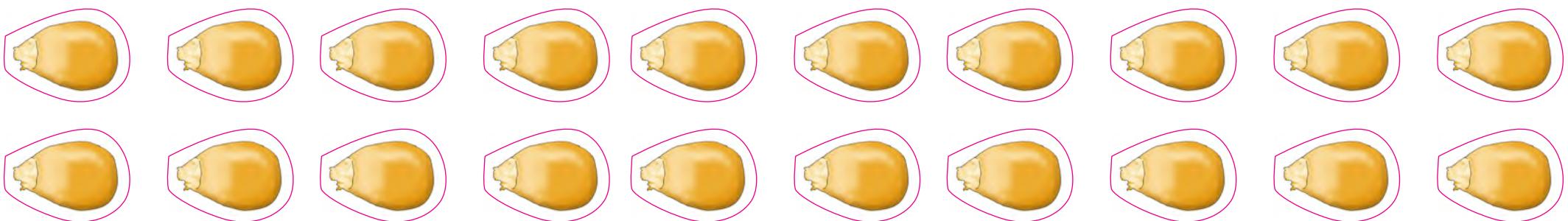
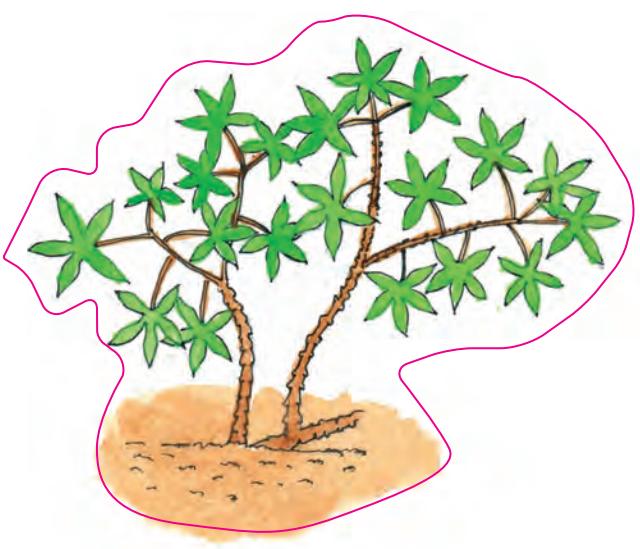
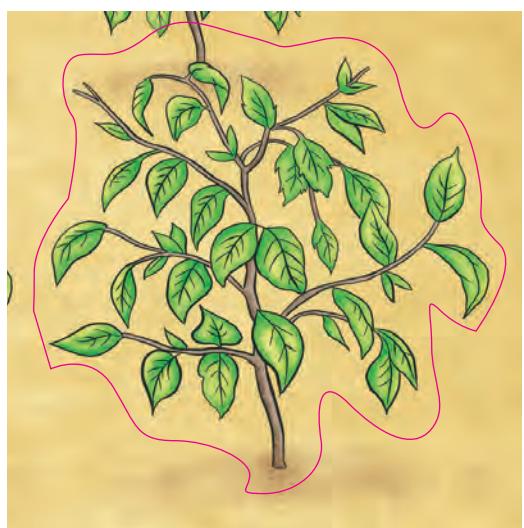


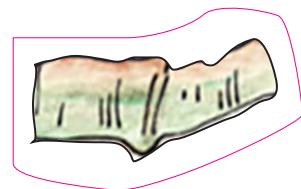
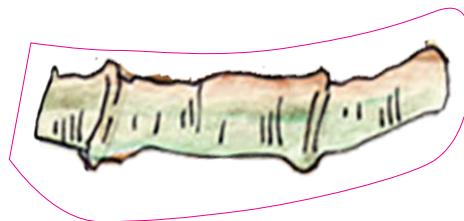
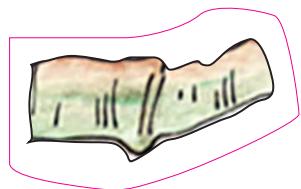
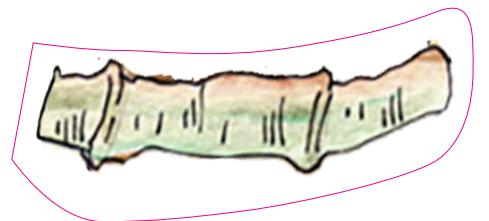
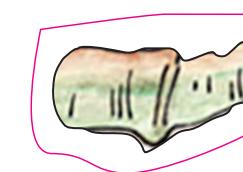
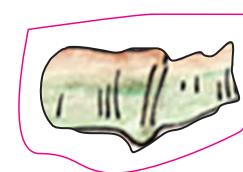
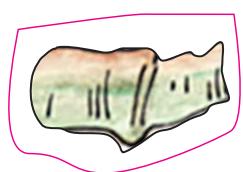
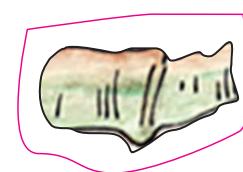
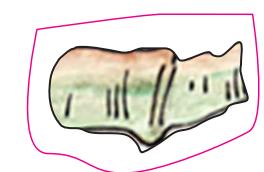
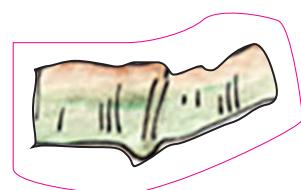
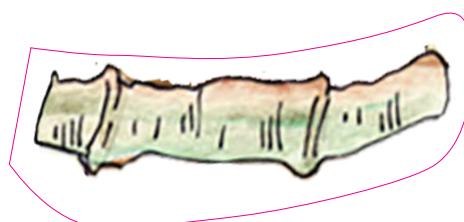
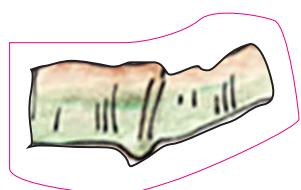
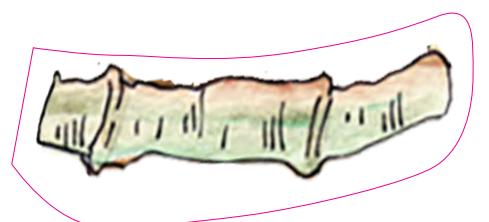
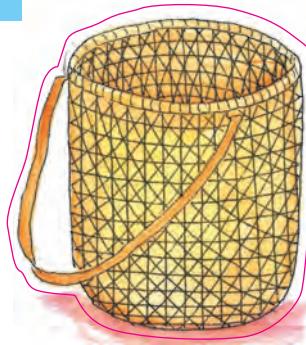
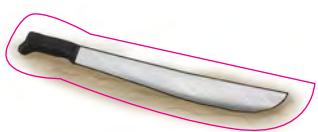
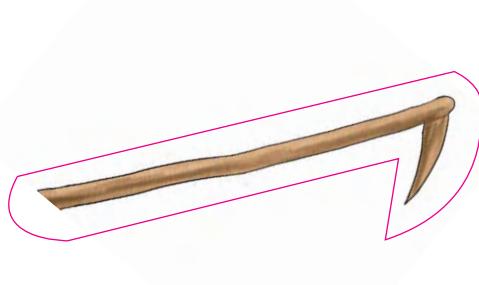
T6







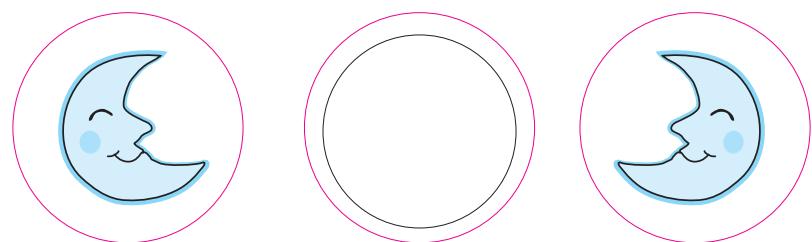




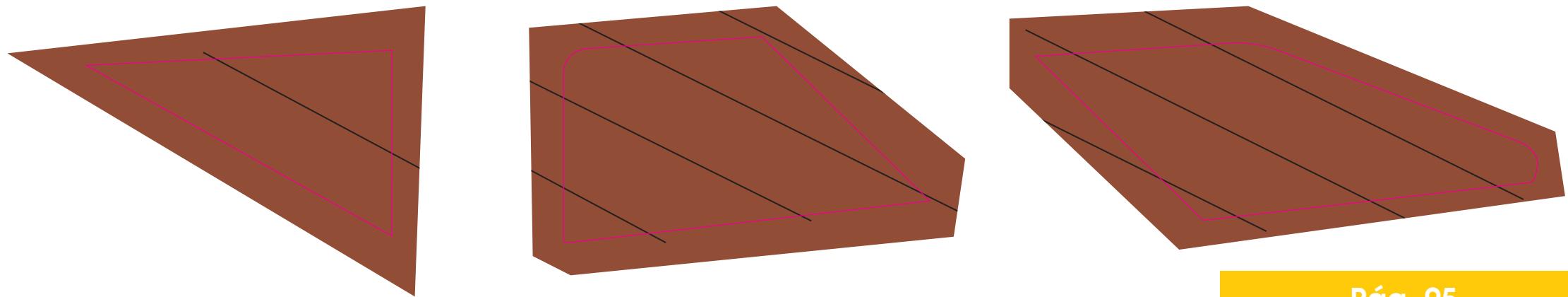
Pág. 67



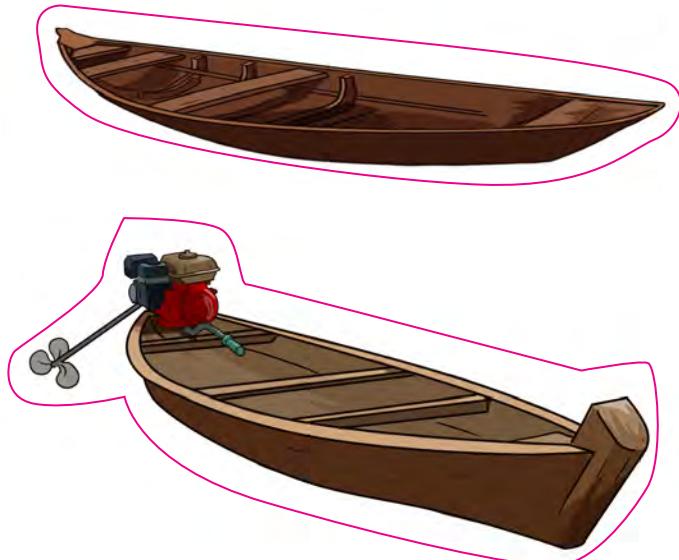
Pág. 69



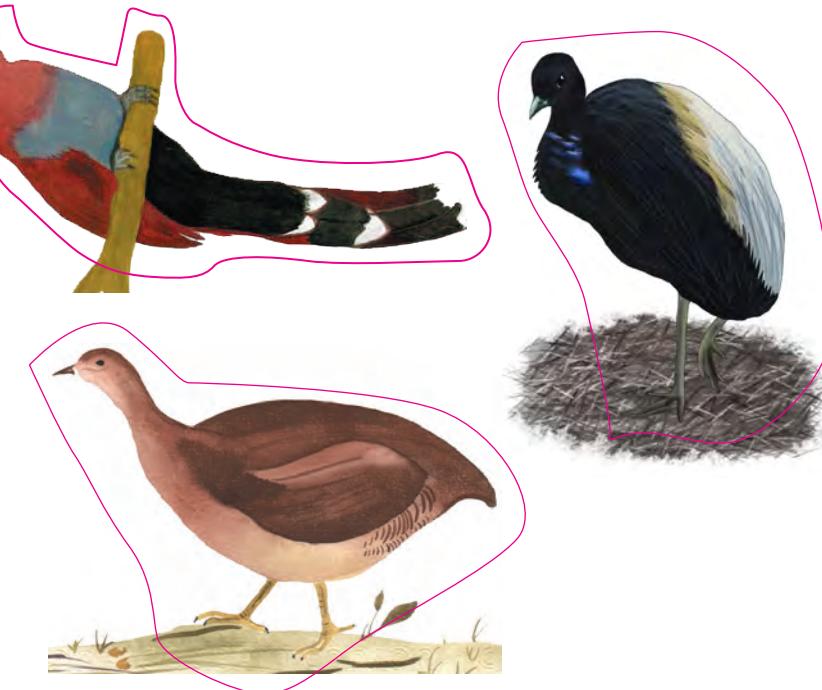
Pág. 75



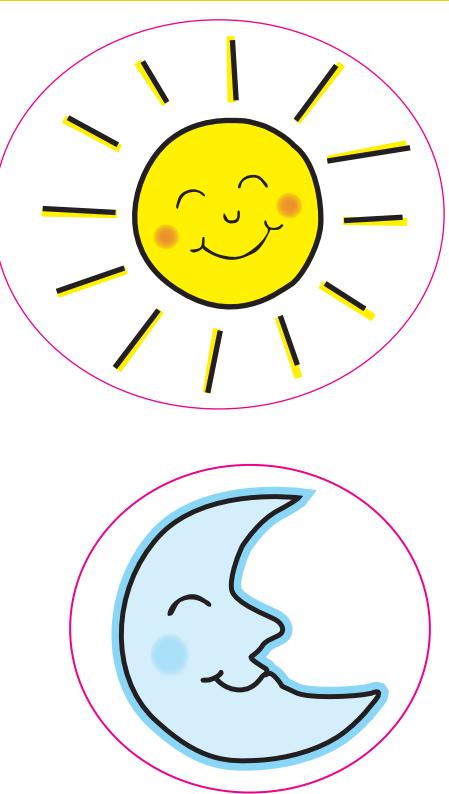
Pág. 77



Pág. 93

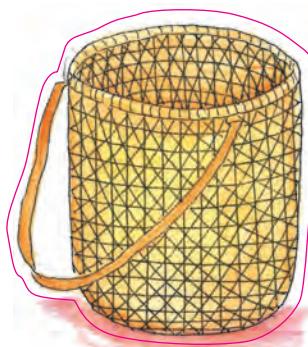


Pág. 95

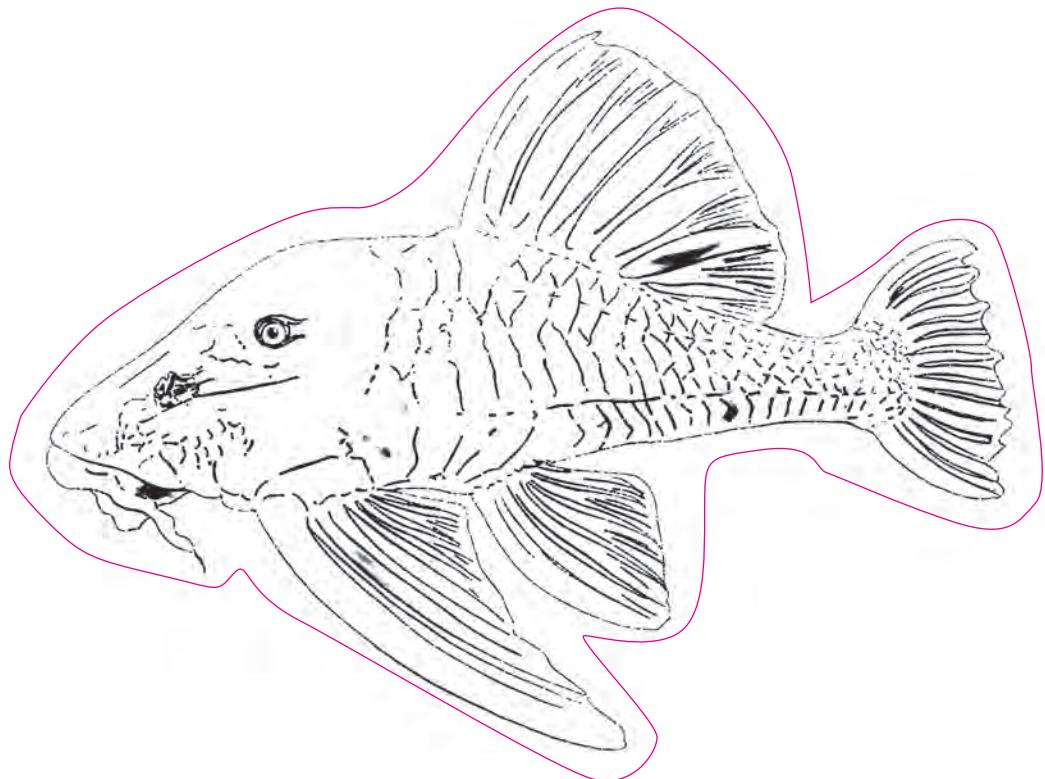


A6

Pág. 123



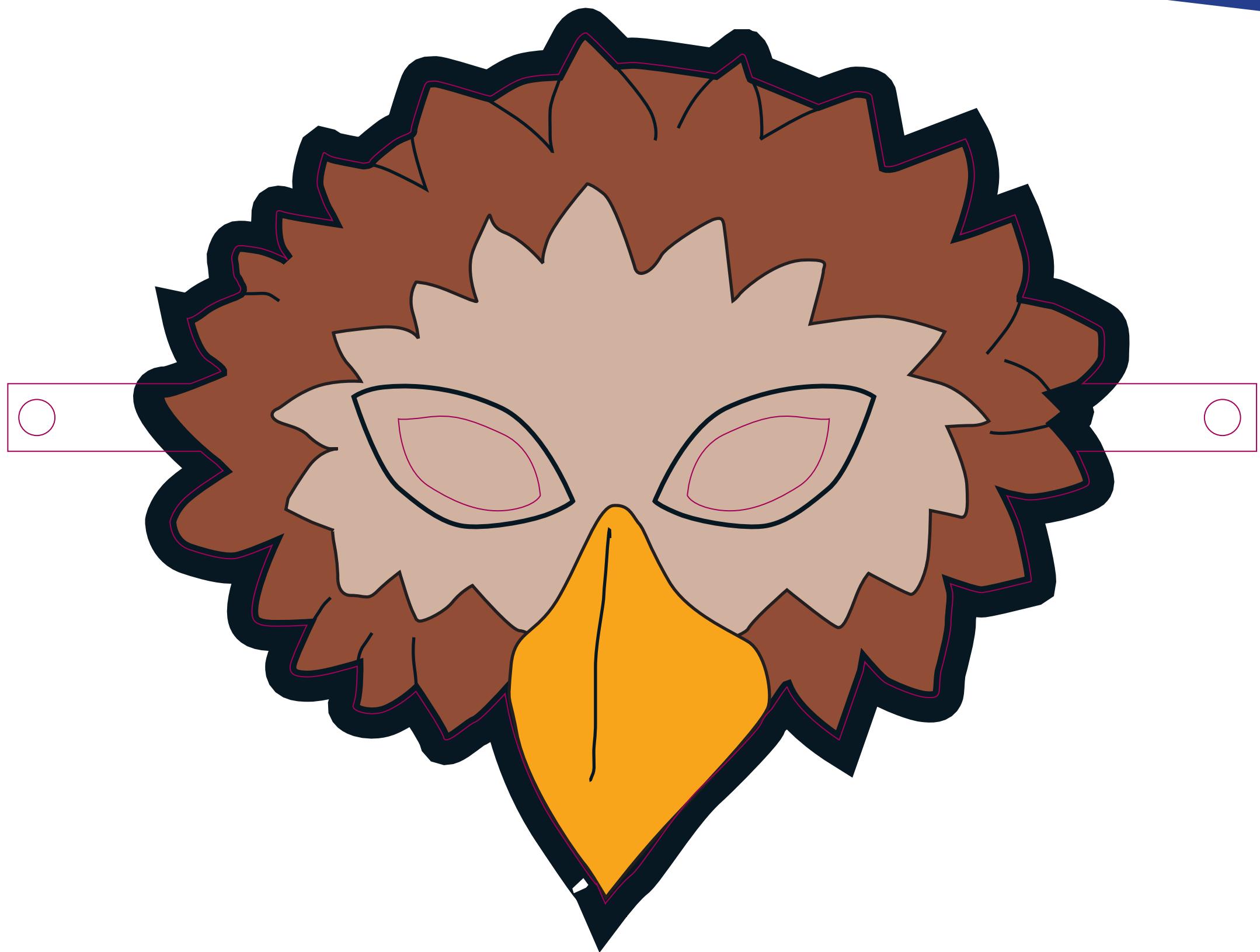
Pág. 127

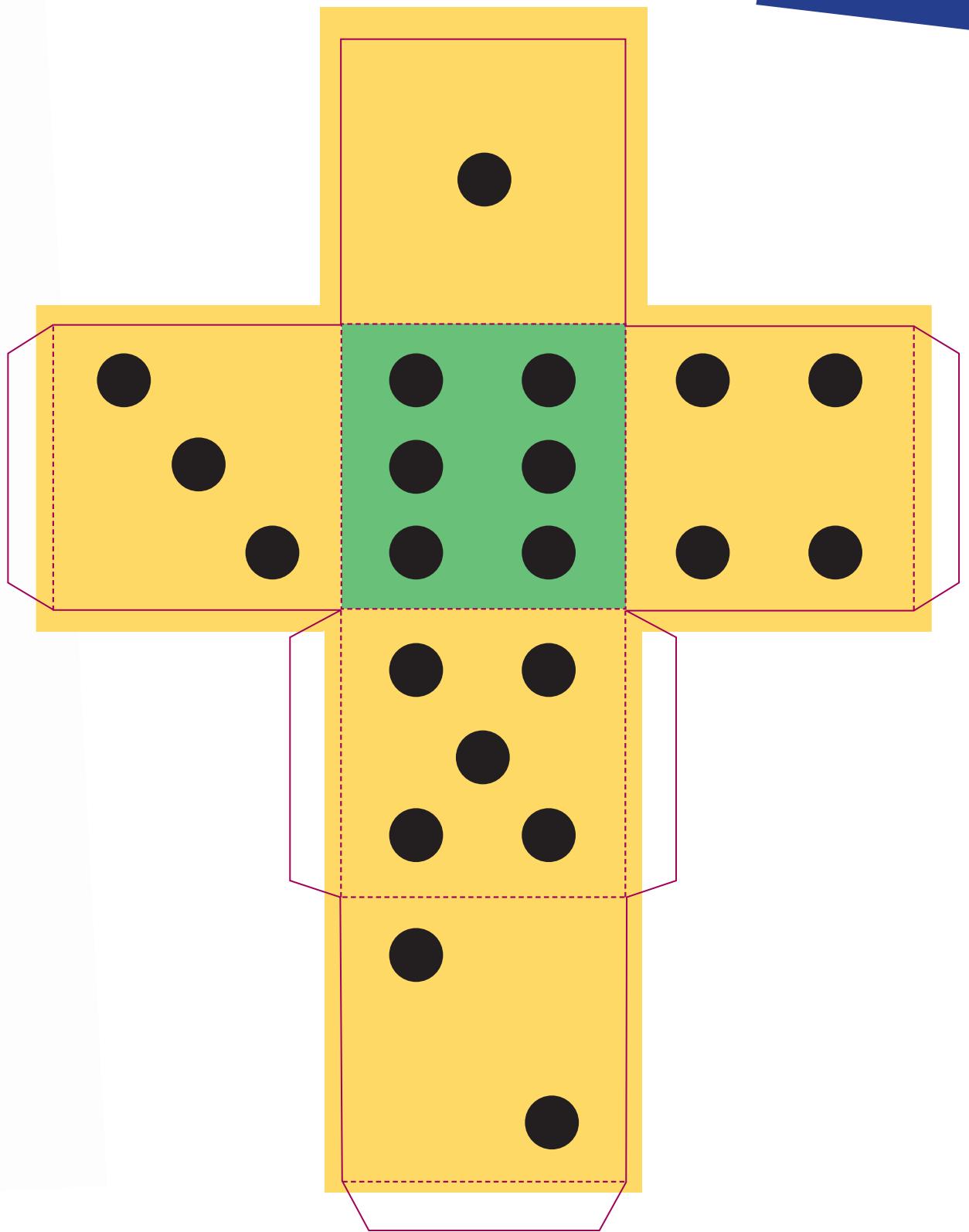


Pág. 147



K1





129

K3



139



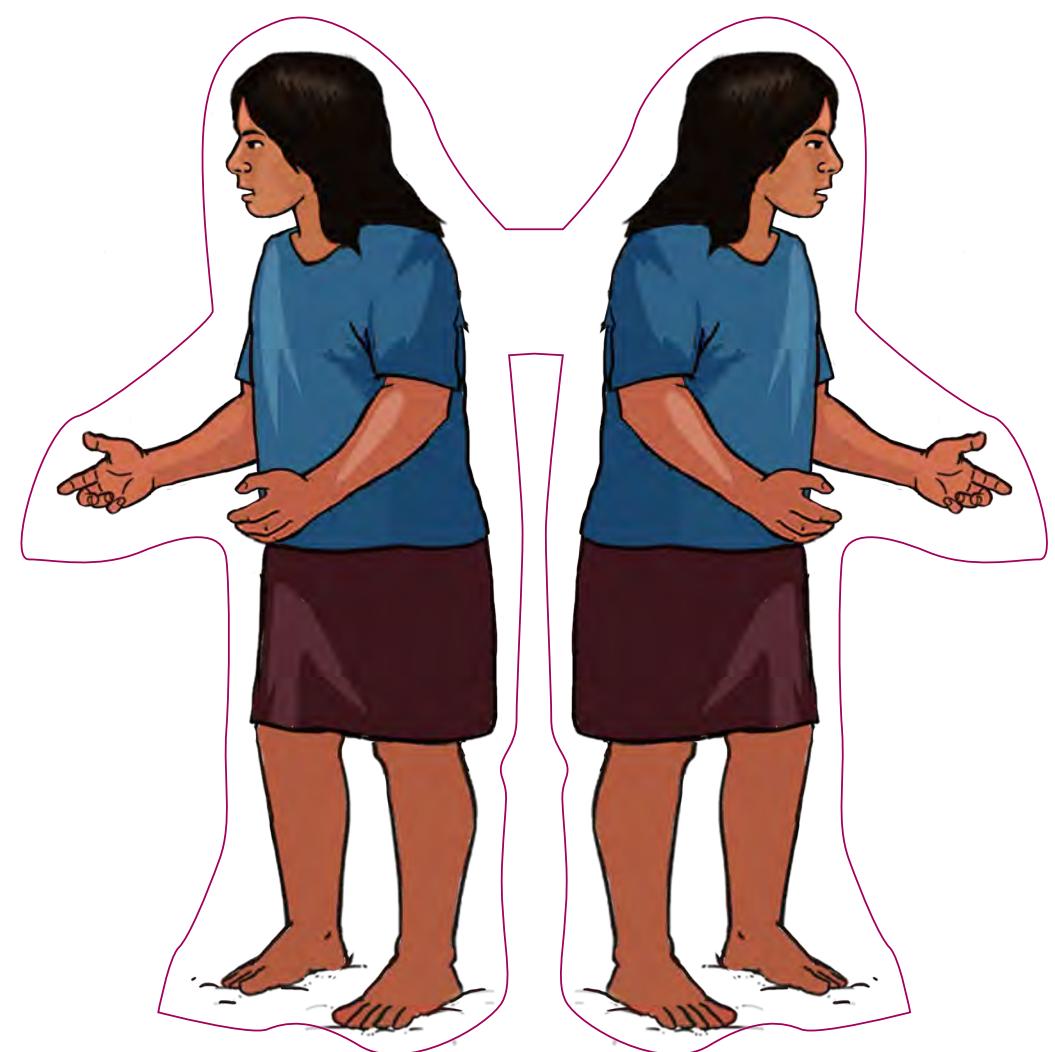
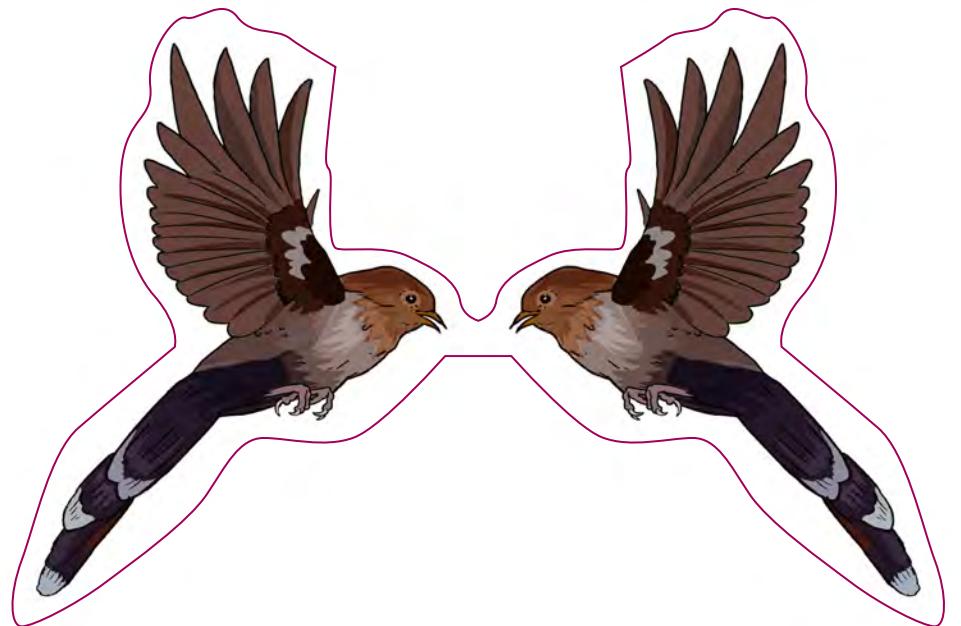
Nuti w_{eda} juty_{anu} tita dutyanuju.

Yanurya titaju riwa inti derajusa. Yawatya tita riwasi yadutyara.

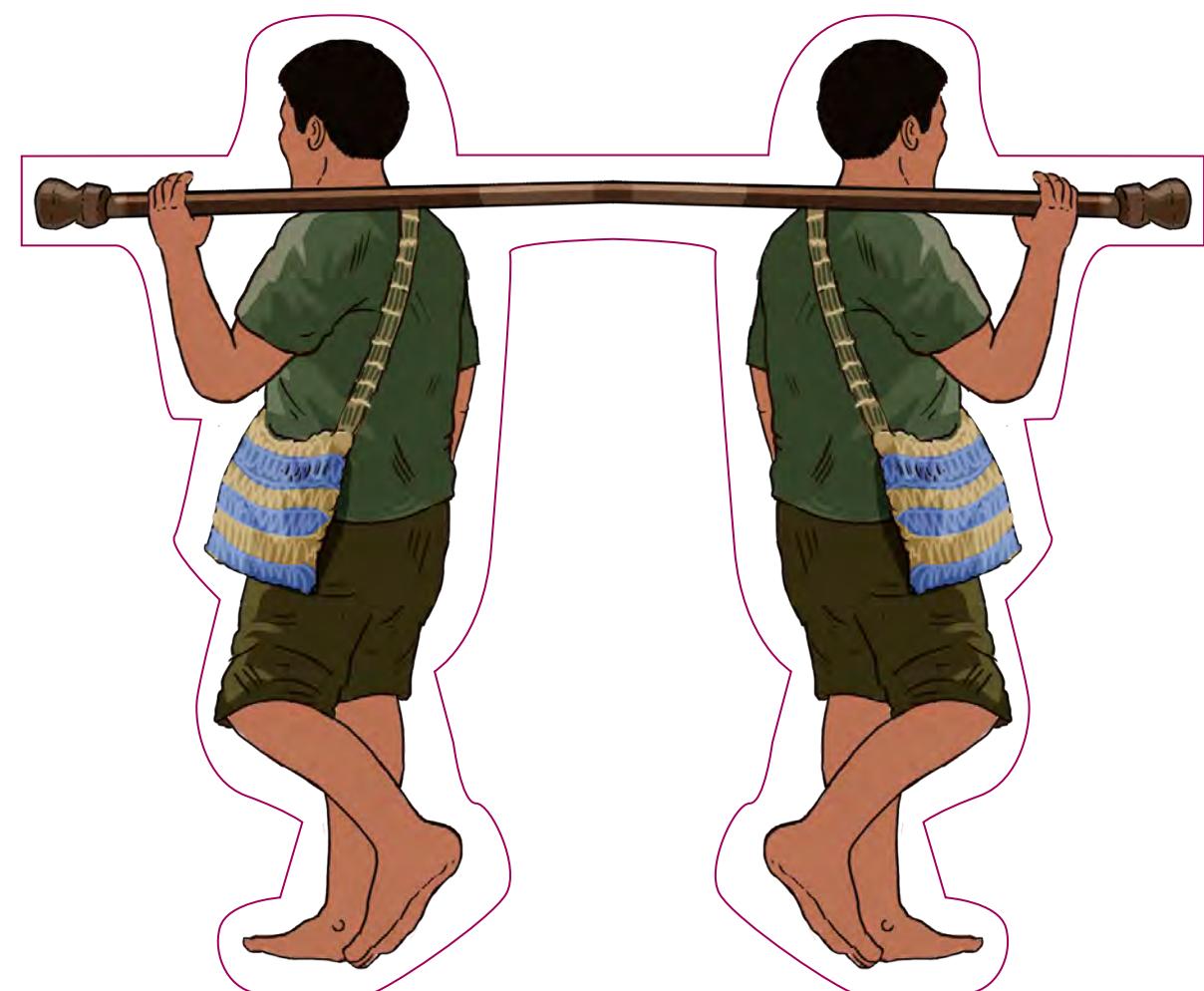
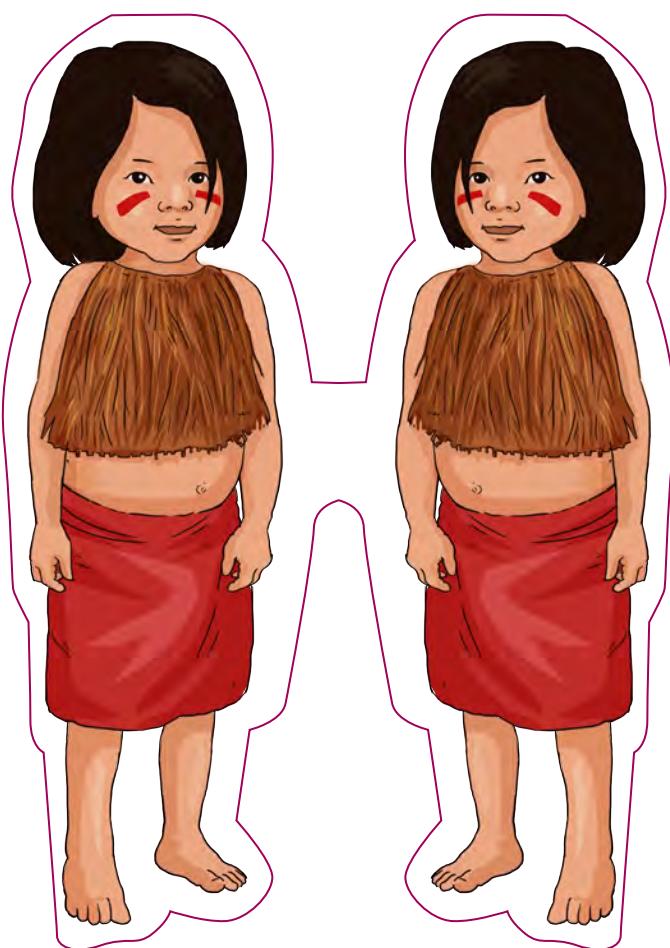
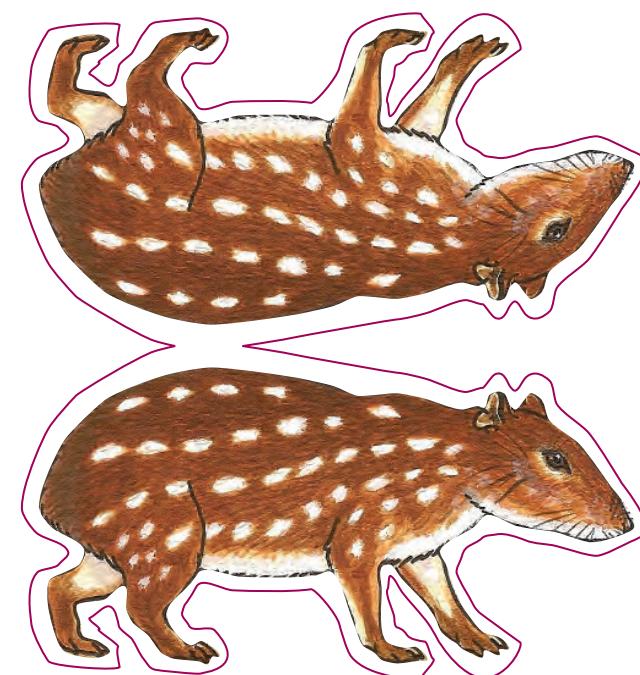
Ramacho asi samurya intu.



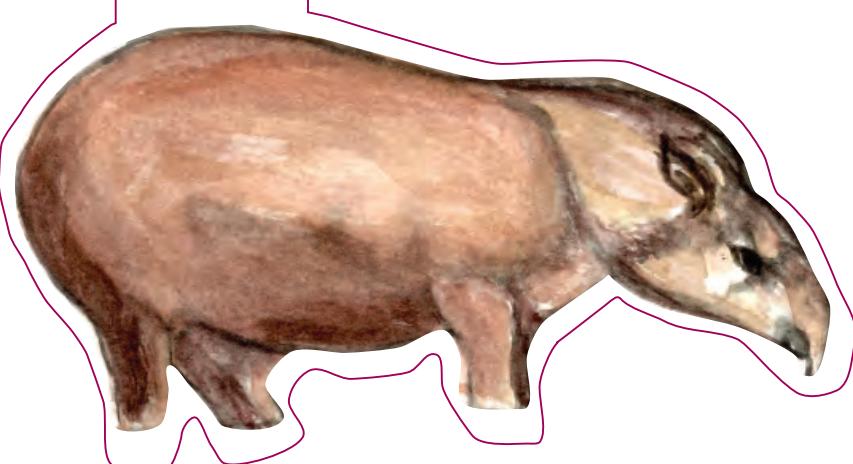
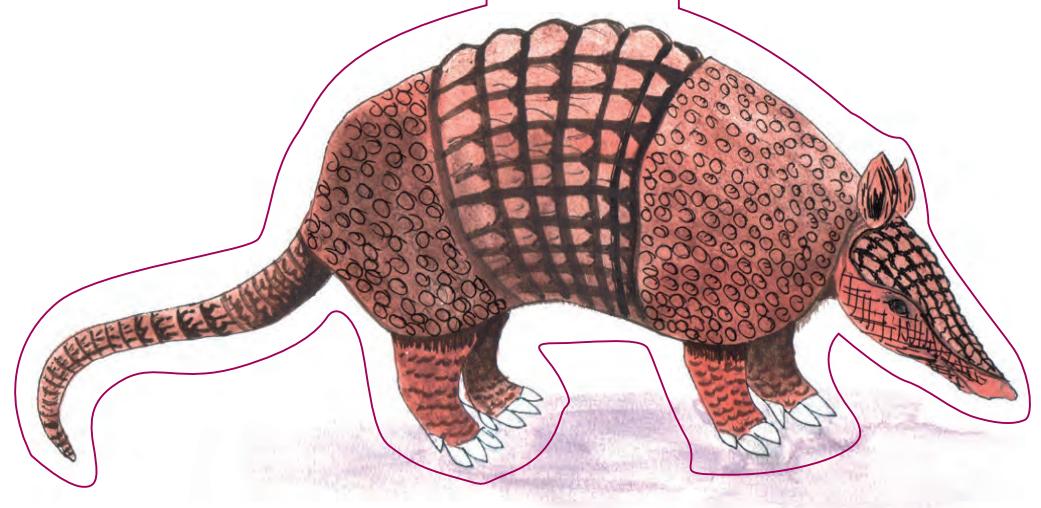
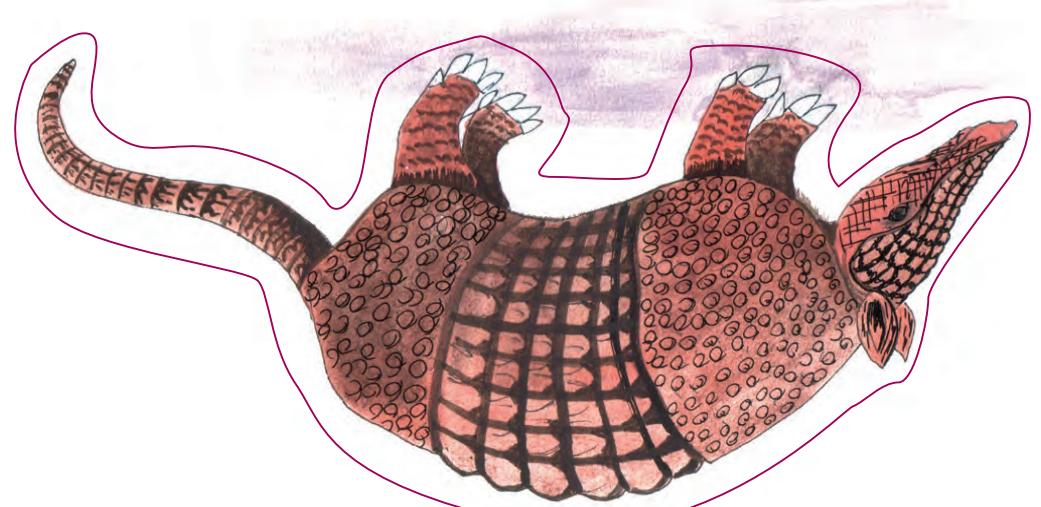
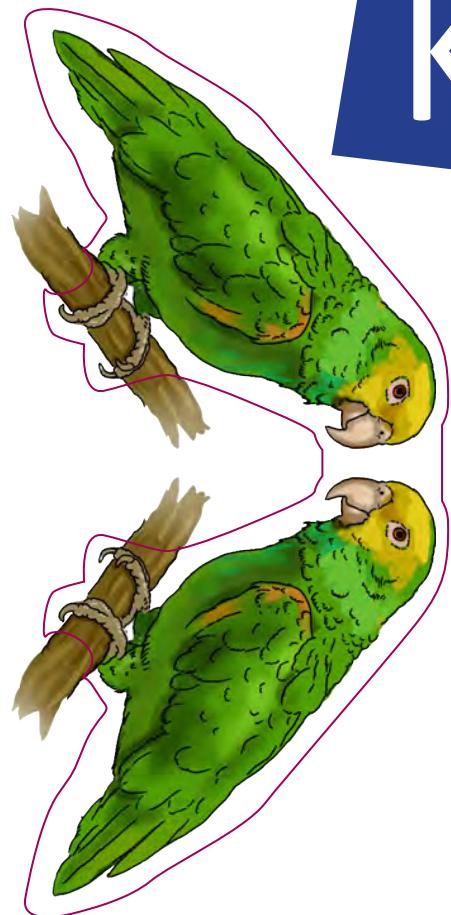
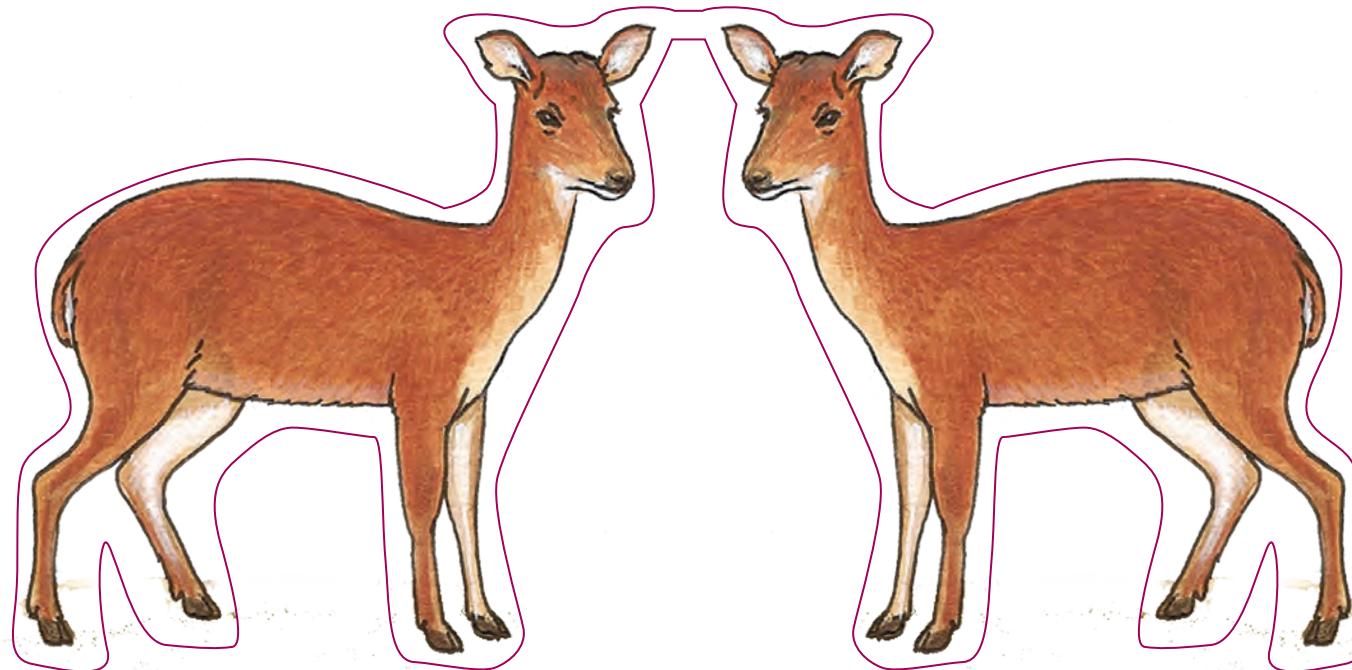
K5



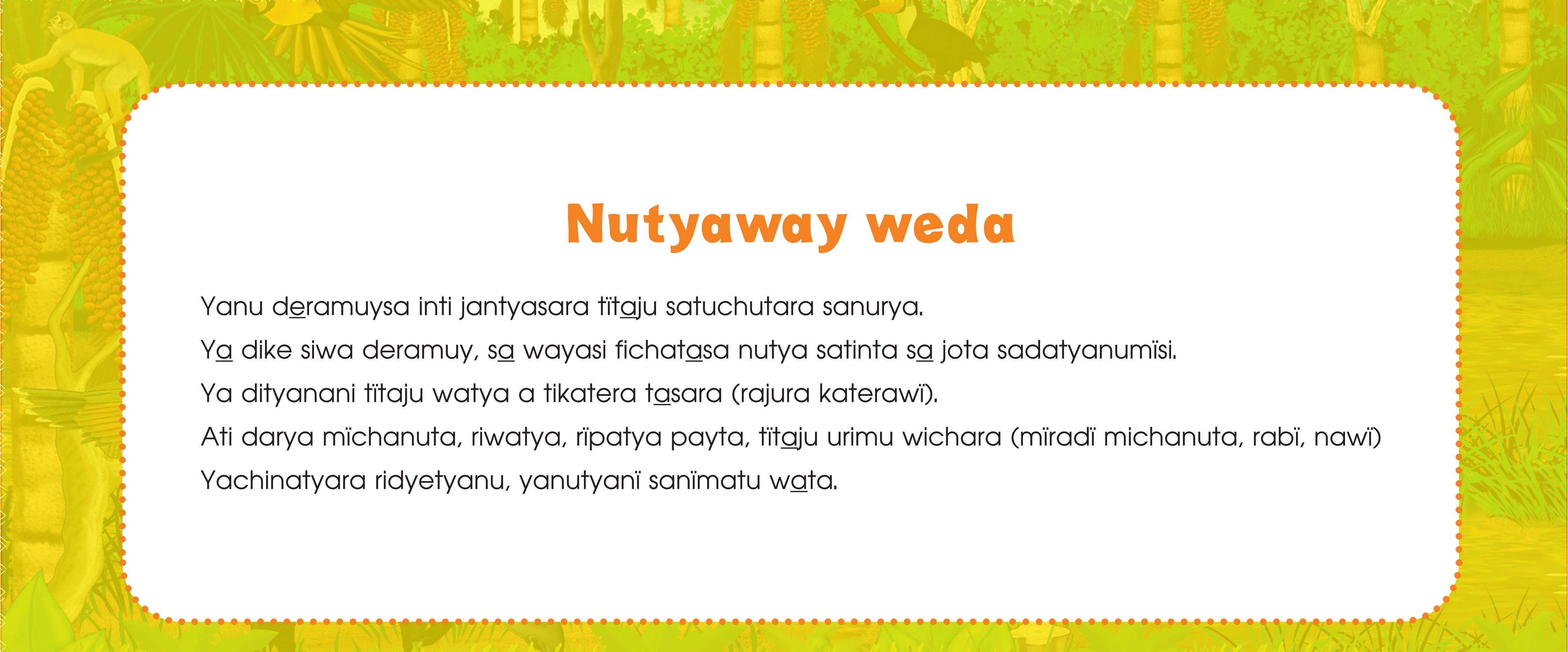
K6



K7







Nutyaway weda

Yanu deramuysa inti jantyasara tītaju satuchutara sanurya.

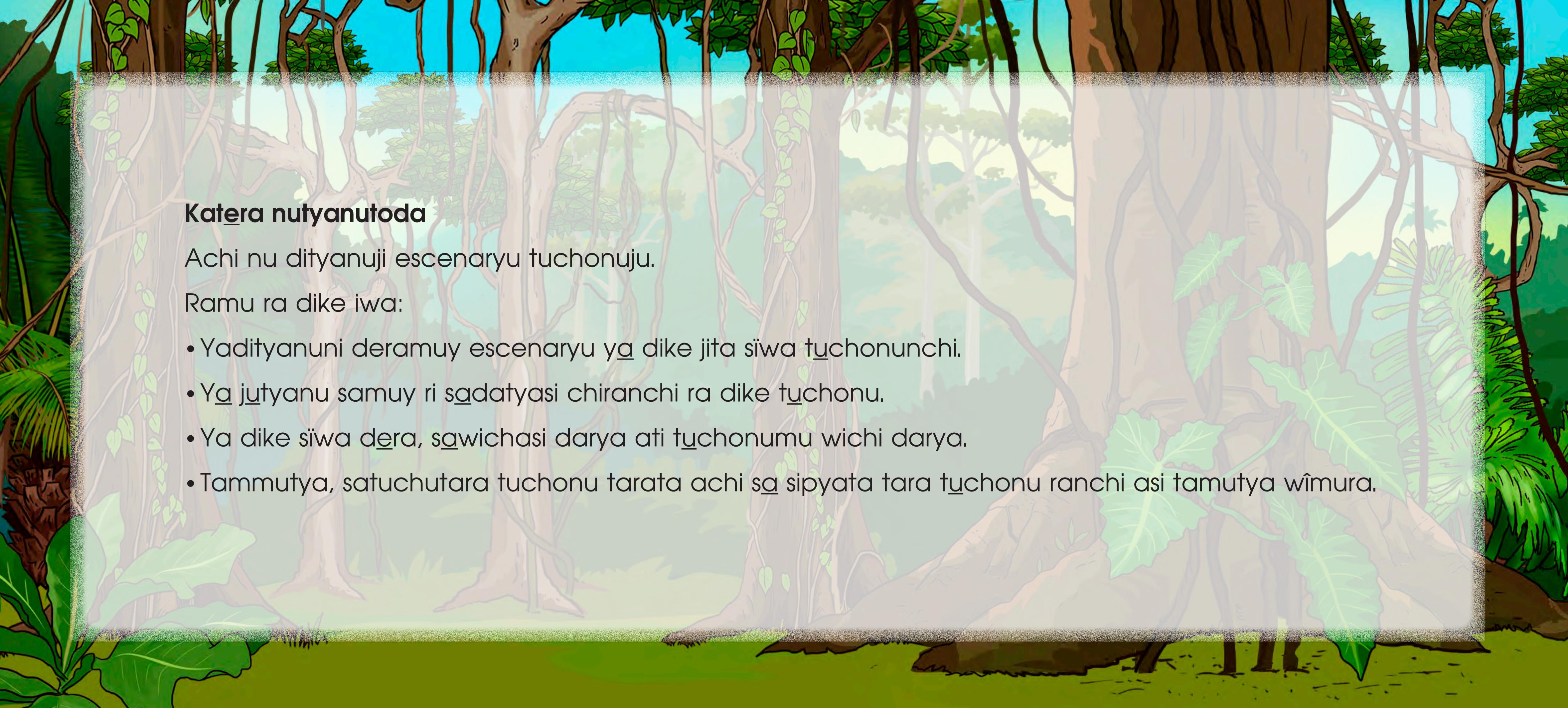
Ya dike siwa deramuy, sa wayasi fichatasa nutya satinta sa jota sadatyumisi.

Ya dityanani tītaju watya a tikatera tasara (rajura katerawi).

Ati darya mīchanuta, riwatya, rīpatya payta, tītaju urimu wichara (mīradī michanuta, rabī, nawī)

Yachinatyara ridyetyanu, yanutyanī sanīmatu wata.





Katera nutyanutoda

Achi nu dityanuji escenaryu tuchonuju.

Ramu ra dike iwa:

- Yadityanuni deramuy escenaryu ya dike jita sīwa tuchonunchi.
- Ya jutyanu samuy ri sadatyasi chiranchi ra dike tuchonu.
- Ya dike sīwa dera, sawichasi darya ati tuchonumu wichi darya.
- Tammuya, satuchutara tuchonu tarata achi sa sipyata tara tuchonu ranchi asi tamuya wîmura.

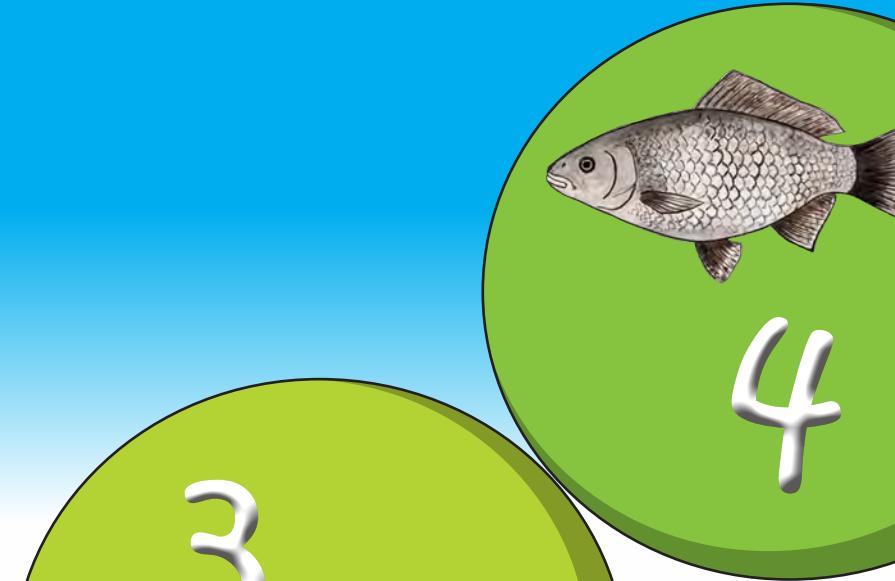
Chapīnu diketanu kanu



1



2



4



3



5



7



6



8



9



10

Kateranutyanu datyanuju:

Katera nutyanu toda, yu d^eramuy w^eda tinsanu rawichanu sayasi d^eraju titaju 8 unidawa ati asi katera padye t^asara.

Satinsanuju s^away tarakⁱ dadu titaju d^erajusa.

Samⁱrya wayanuju jare toto katera nujyo watapadamu asi wicharata satinsanuju.

Ya watajununi d^eraju r^īwasi yat^uchu samuy sⁱwa d^era nutyaram^īsi tinsanu.

Jotanu jutyanu: ya tinsa tarakⁱ daduta tenita dera jatyara tinki masi.

Asi tarakimu (1), wⁱ tarakⁱ saratiya sa dike jita tⁱnkⁱ nipy^{at}i tya mⁱnⁱta dike rachi tirichara riwasi yajantyara sasuyada.

Asi darajumyu (2) satiya darajuju sadike jita jiwusetya ati rawichasara samirya rori wat^yaju.

Asi mumurimu (3) asi saratiya mumuriju sa t^uchu jita nutyaram^īsi ra p^īru^yada dⁱdusi.

Asi daryajuyumu (4) asi saratiya daryajuyu saraju sa dikejita t^ara michara uriwa kⁱwa sawitya.

Asi tadajyomu (5) saratiya tadajyo muju sa dike jita asi nutyaramisi uriwarya buya t^ara sabachara rakabiwa dⁱdu mosi wachara achi tara michara uriwa sabojota.

Asi tarakidyetemu (6) asi Saray tarakidyete saraju sadike jita asi intasara padata.

Daraju jutyanumu: asi siway daraju daduta danujumisi si jetyara sasipyata jitara nirya ra sipyata.

Asi dararaju dyete (7) saratiya 7 muju sadikejita wanu deso wtru jare.

Asi mumuri dyetemu (8) saratiya 8 muju sa dike jita nutyaramisi ra mutijanu nadi, titaju rasi tya uryawayasi marchi.

Asi 9 mu sa ratiya 9 saraju saratiya sakanyanumu miryanita sawata.

Asi 10 mu sa ratiya 10 muju sa ratiya sadike wari daryajuyu towa wichitya daryajuyu nⁱmutu ti.

Mityamisi racha 11 darya 12 saratiya dera darya saraju tinsanumu.

Ya chinatyara sumutyajada, darya yamutyani mityamisi ne sadatya tapimisi, ne yaniketyani deraju.

Ne ya jachipuytyara yabay taraki katera tasara y^achasi sisa asi derajusa, daryamisi yamutyatitini dera sadatyan saraju yanuni nirya nijya ti, sawatada sajutyaruyada jotanu jutyanumu.

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

I. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminan la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presume su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.
2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.
4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.-

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.
2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.
2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.
3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.
2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).
2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA